



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14080

Version: 03/2026

IAN 508236_2507

SI

SK

HR

MK

RO

CY

LASER RANGEFINDER WITH TAPE MEASURE PLMB C3

(GB) (CY)

LASER RANGEFINDER WITH TAPE MEASURE

User manual

(HU)

LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ MÉRŐSZALAGGAL

Használati útmutató

(SI)

LASERSKI MERILNIK RAZDALJE Z MERILNIM TRAKOM

Navodila za uporabo

(CZ)

LASEROVÝ MĚŘIČ VZDÁLENOSTI S MĚŘICÍM PÁSMEM

Návod k použití

(SK)

LASEROVÝ MERAČ VZDIALENOSTI S MERACÍM PÁSMOM

Používateľská príručka

(HR)

LASERSKI MJERAČ UDALJENOSTI S MJERNOM TRAKOM

Korisnički priručnik

(RS)

LASERSKI DALJINOMER S MERNOM TRAKOM

Korisnički priručnik

(MK)

ЛАСЕРСКИ УРЕД ЗА МЕРЕЊЕ ДАЛЕЧИНА СО МЕРНА ЛЕНТА

Прирачник за корисници

(AL)

MATËS TELEMETRI ME LAZER ME SHIRIT MATËS

Manuali i përdorimit

(RO)

TELEMETRU CU LASER ŞI RULETĂ

Manual de utilizare

(BG)

ЛАЗЕРЕН ДАЛЕКОМЕР С РОЛЕТКА

Ръководство за потребителя

(GR) (CY)

ΑΠΟΣΤΑΣΙΟΜΕΤΡΟ LASER ΜΕ ΜΕΤΡΟΤΑΙΝΙΑ

Εγχειρίδιο χρήστη

(DE) (AT) (BE) (CH)

LASERENTFERNUNGSMESSE R MIT MASSBAND

Bedienungsanleitung

IAN 508236_2507

(SI)

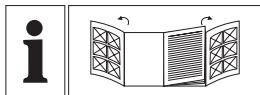
(SK)

(HR)

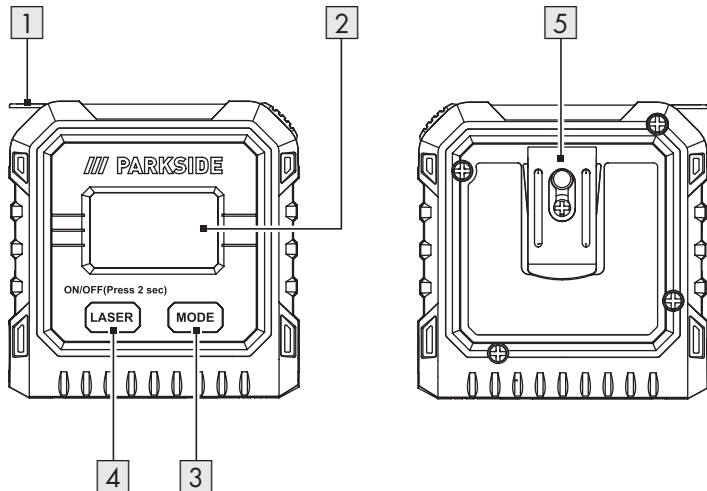
(MK)

(RO)

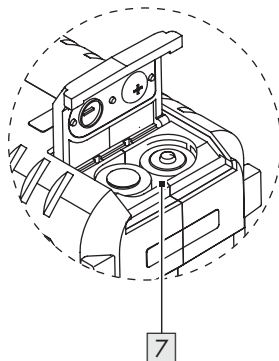
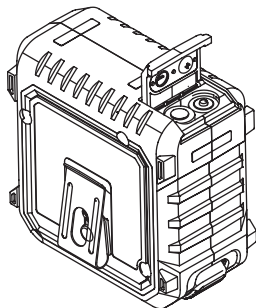
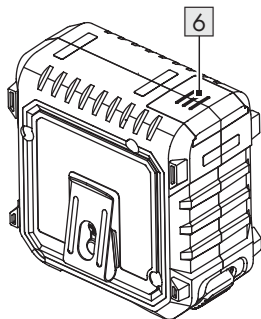
(CY)



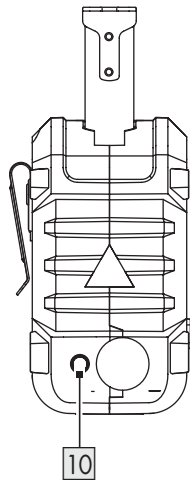
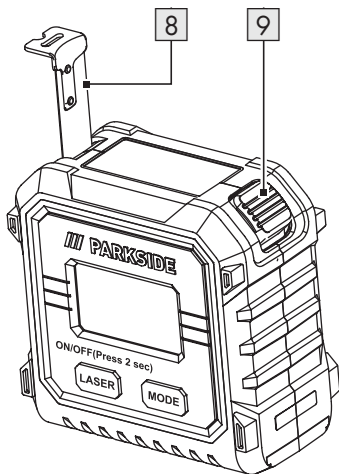
GB/CY	User manual	Page	5
HU	Használati útmutató	Oldal	30
SI	Navodila za uporabo	Stran	55
CZ	Návod k použití	Strana	82
SK	Používateľská príručka	Strana	106
HR	Korisnički priručnik	Stranica	131
RS	Korisnički priručnik	Strana	156
MK	Прирачник за корисници	Страница	184
AL	Manuali i përdorimit	Faqja	211
RO	Manual de utilizare	Pagina	236
BG	Ръководство за потребителя	Страница	261
GR/CY	Εγχειρίδιο χρήστη	Σελίδα	293
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	321

A

B



C



List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	10
Intended use	Page	11
Scope of delivery	Page	11
Parts list	Page	12
Technical data.	Page	12
General safety notes	Page	13
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.	Page	16
First set-up of the product	Page	18
Unpacking the product.	Page	18
Inserting/replacing batteries	Page	18
Operation	Page	19
Switching on/off	Page	19
Extract/retract roller tape measure	Page	19
Changing the starting point of the measurement and measuring unit	Page	19
Selecting modes.	Page	20
Performing laser measurement.	Page	22

Troubleshooting	Page	23
Error codes	Page	23
Cleaning and maintenance	Page	24
Cleaning	Page	24
Maintenance	Page	24
Accessories	Page	24
Storage	Page	25
Disposal	Page	25
Warranty	Page	26
Warranty claim procedure	Page	27
Service	Page	29

List of pictograms used



Read the instruction manual.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



WARNING! The edges of a tape measure are quite sharp. Be careful, you may cut yourself on it. If you get a cut, seek medical attention.



INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.

	Protect yourself from laser radiation!
	Do not look into the beam!
	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	Starting point of the measurement at the rear edge of the product
	Starting point of the measurement at the front edge of the product

	Laser beam active
	Battery level indicator
	Measure area
	Measure volume
	Measure simple Pythagoras
	Measure double Pythagoras
	Measure triple Pythagoras
	Measure continuous distance

	Save the last 100 measurements
	Direct current/voltage
	Use the product in dry indoor spaces only.
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage

	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit

	Insert correctly
	Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

LASER RANGEFINDER WITH TAPE MEASURE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed for measuring distances.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for normal indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

Contact customer service if parts are missing or damaged.

- 1 Laser rangefinder with tape measure
- 2 Batteries (AAA/LR03)
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Tip of the roller tape measure
- 2 Display
- 3 **MODE** button
- 4 **LASER** button
- 5 Belt clip

(Fig. B)

- 6 Battery compartment cover
- 7 Battery compartment

(Fig. C)

- 8 Roller tape measure
- 9 Release button
- 10 Laser aperture

● Technical data

Laser rangefinder with tape measure	PLMB C3
Operating voltage U:	3 V === (2× 1.5 V === AAA/ LR03)
Protection type:	IP20
Roller tape measure length:	3 m

Laser:	
Laser class:	2
Wavelength λ :	630–670 nm
Total radiant power P_0 :	< 1 mW
Accuracy:	± 2 mm
Measuring range:	0.125–50 m
Operating temperature:	0–40 °C

Operating humidity:	max. 90 %
Operating altitude:	2,000 m
Storage temperature:	0–40 °C
Storage humidity:	max. 90 %
Pollution degree:	2



General safety notes

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS,

ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material.
The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the user manual.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.

- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser

- ⚠ **CAUTION!** Laser beam – Do not look into the beam! Laser class 2. Danger of eye injury!
- Do not aim the laser beam at people. Danger of eye injury!

- Markings and warnings are located on the top and side of the product.
- Markings and warnings are located on the top and side of the product.



Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- ⚠ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION!

Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (–) on the battery/rechargeable battery and the product.

- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● First set-up of the product

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Inserting/replacing batteries

① **INFO:**

- Replace the batteries when **Error 10** is shown on the display [2].
- Remove the batteries from the product if you will not be using it for an extended period of time.

(Fig. B)

1. Open the battery compartment cover [6] by sliding it forwards and lifting it up.
2. Remove any inserted batteries from the battery compartment [7].
3. Insert 2 batteries (AAA/LR03) into the battery compartment [7] with the correct polarity as illustrated.
4. Close the battery compartment cover [6].

● Operation

● Switching on/off

① **INFO:** The product switches off automatically after 3 minutes, if no button is pressed.

- **Switch on:** Press and hold the **LASER** button [4] for 2 seconds.
- **Switch off:** Press and hold the **LASER** button [4] for 2 seconds.

● Extract/retract roller tape measure

- **Extracting:** Pull the tip of the roller tape measure [1] from the product. The roller tape measure [8] locks automatically.
- **Retracting:** Press the release button [9] to retract the roller tape measure [8].

● Changing the starting point of the measurement and measuring unit

① **INFO:**

- You can select the front or rear edge of the product as starting point of the measurement.
 - You can display the measurements in metres (m), feet (ft), inches (in) and feet/inches (ft/in).
1. Press and hold the **MODE** button [3] for 2 seconds to enter the mode for selecting the starting point of the measurement.
 2. Press the **LASER** button [4] to select the front or rear edge of the product.

Mode pictogram	Meaning
	Starting point of the measurement at the rear edge of the product
	Starting point of the measurement at the front edge of the product

- Press the **MODE** button **[3]** for confirmation. The product enters the mode for selecting the measuring unit.
- Press the **LASER** button **[4]** to switch between metres (m), feet (ft) , inches (in) and feet/inches (ft/in).
- Press the **MODE** button **[3]** for confirmation. The product enters the measurement mode.

● Selecting modes

- ① **INFO:** On switching on, the product starts in “Measure distance” mode.
- Press the **MODE** button **[3]** to switch through the modes in the following order:
 - Measure distance
 - Measure area
 - Measure volume
 - Measure simple Pythagoras
 - Measure double Pythagoras
 - Measure triple Pythagoras
 - Measure continuous distance
 - Save the last 100 measurements
- **Measure distance:** The current measurement is always shown in the bottom line of the display **[2]**. When the next measurement is taken, the previously measured value slides up one line.

- **Measure area:** Take 2 measurements. The individual measurements are displayed in the upper lines. The area is then calculated from the length and width and displayed in the bottom line. The perimeter is displayed on the third row.
- **Measure volume:** Take 3 measurements. The individual measurements are displayed in small font in the upper lines. The volume is then calculated from the length, width and height and is displayed in the bottom line.
- **Simple Pythagoras/double Pythagoras/triple Pythagoras:** For calculating the distance in a right-angled triangle. The value to be measured flashes on the small mode icon, as soon as you press the **LASER** button  to take the measurement.

Mode pictogram	Meaning
	Measure simple Pythagoras
	Measure double Pythagoras
	Measure triple Pythagoras

- **Measure continuous distance:** To record a maximum and minimum distance with continuous measurement. Press the **LASER** button  to record the maximum and minimum distance. Press the **LASER** button again to stop the measurement. Press the **LASER** button again to enter a new continuous measurement.

□ **Save the last 100 measurements:**

Press the **LASER** button [4] to go backwards through the stored values. Proceed as follows to delete the memory:

- While going through the stored values:
Press and hold the **MODE** button [3] for 2 seconds to enter the mode for deleting the memory.
- Press the **LASER** button [4] to select a memory group.
- Press and hold the **LASER** button [4] for 2 seconds to delete the selected memory group.
- Deleting all memory groups at once:
Press and hold the **LASER** button [4] for > 4 seconds.

● **Performing laser measurement**



CAUTION! Laser beam – Do not look into the beam! Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam. Risk of eye injury!

① **INFO:** Measurements through plastic or glass panes distort the measurement result.

1. Select the required mode.
2. Press the **LASER** button [4] to measure.
3. Aim the laser at the point to which you want to measure the distance.
4. Press the **LASER** button [4] again.
5. The measured value is shown on the display [2].

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Product does not function.	The batteries are empty.	Replace the batteries (see “Inserting/replacing batteries”).
Product does not function and error code is shown on the display  .	Error during the measurement process.	See “Error codes”.

● Error codes

If errors occur during the measuring process, they are indicated by the following error codes on the display .

Error code	Meaning
Error 00	Hardware error
Error 04	■ Pythagorean theorem cannot be used ■ No right-angled triangle ■ Calculation error
Error 10	Batteries empty

Error code	Meaning
Error 15	Value is outside the measuring range
Error 16	Received signal is too weak
Error 44	Distance to be measured is too close

● Cleaning and maintenance

● Cleaning

- ⚠ **WARNING!** Never submerge the product in water or other liquids.
- ⚠ **WARNING!** Do not use any abrasive cleaning agents or solvents. These could damage the device irreparably.
- ⚠ **WARNING!** Do not use water or metallic aids. There is a risk of a short circuit.
- ① **INFO:**
 - Switch off the product before cleaning.
 - Do not allow water to enter into the product during cleaning.

- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a soft, dry cloth to clean the product.

● Maintenance

- The product is maintenance free.

● Accessories

- Required accessories can be ordered via our service hotline or email address shown on the last page of this user manual. Mention the IAN number during the ordering process.

● **Storage**

- During breaks in work, the product can be hung from a belt, using the integrated belt clip **5**. Ensure that the product is switched off.
- If you will not be using the product for a prolonged period of time, store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product out of reach of children.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



**Environmental damage
through incorrect disposal of
the batteries / rechargeable
batteries!**

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 508236_2507) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 508236_2507 takes you to the operating instructions for your item.



● Service



Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 508236_2507



Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 508236_2507



A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája	Oldal	32
Bevezető	Oldal	35
Rendeltetésszerű használat	Oldal	36
A csomagolás tartalma.	Oldal	36
A részegységek leírása	Oldal	37
Műszaki adatok.	Oldal	37
Általános biztonsági tudnivalók	Oldal	38
Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz.	Oldal	41
Üzembe helyezés	Oldal	43
A termék kicsomagolása	Oldal	43
Elemek behelyezése és cseréje	Oldal	43
Kezelés	Oldal	44
Be-/kikapcsolás	Oldal	44
A mérőszalag kihúzása/visszahúzása.	Oldal	44
A mérés kezdőpontjának és a mérési mértékegységnek a megváltoztatása . .	Oldal	44
Üzem mód kiválasztása.	Oldal	45
Lézeres mérés végzése.	Oldal	47

Hibaelhárítás	Oldal	48
Hibakódok	Oldal	49
Tisztítás és karbantartás	Oldal	50
Tisztítás	Oldal	50
Karbantartás	Oldal	50
Tartozékok	Oldal	50
Tárolás	Oldal	50
Mentesítés	Oldal	51
Garancia	Oldal	52
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	53
Szerviz	Oldal	54

A felhasznált piktogramok/ szimbólumok listája



Olvassa el a használati útmutatót.



VESZÉLY! – Magas kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezet (pl. fulladásveszély)



FIGYELMEZTETÉS! – Közepes kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérüléshez vezethet (pl. áramütés kockázata)



VIGYÁZAT! – Alacsony kockázati szintű veszélyre utal, melyet ha nem kerülnek el, az könnyebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet (pl. forrázásveszély)



FIGYELEM! – Lehetséges anyagi károkra hívja fel a figyelmet (pl. rövidzárlat veszélye)



FIGYELMEZTETÉS! A mérőszalag szélei élesek. Legyen elővigyázatos, mert megvághatja magát. Vágási sérülés esetén forduljon orvoshoz.

	TUDNIVALÓK: Ez a szimbólum a „Tudnivalók” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.
	Óvakodjon a lézersugártól!
	Ne nézzen a lézersugárba!
	Ez a figyelmeztető jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.

	A mérés kezdőpontja a termék hátsó szélénél
	A mérés kezdőpontja a termék első szélénél
	A lézer bekapcsolva
	Akkumulátor töltöttségi szint kijelző
	Terület mérése
	Térfogat mérése
	Egyszerű pitagoraszi mérés

	Kettős pitagoraszi mérés
	Háromszoros pitagoraszi mérés
	Folyamatos távolságmérés
	Az utolsó 100 mérési érték tárolása
	Egyenáram/-feszültség
	A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	Tárolja gyermekektől elzárt helyen

	Ne dobja tűzbe
	Ne helyezze be helytelenül
	Ne deformálja/károsítsa
	Ne nyissa fel/szedje szét
	Ne keverjen különböző típusokat vagy márkákat
	Ne keverjen újakat és használtakat

LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ MÉRŐSZALAGGAL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

	Ne töltse fel
	Tartsa távol a túl nagy nedvességtől
	Ne zárja rövidre
	Helyezze be helyesen
	Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

● Rendeltetésszerű használat

- Ez a termék távolságok mérésére való.
- A termék más célokra nem használható.
- A termék rendeltetésszerűen kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható.
- A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

Ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

- 1 Lézeres távolságmérő mérőszalaggal
- 2 Elem (AAA/LR03)
- 1 Használati útmutató

● A részegységek leírása

Elovasás előtt hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt. Ismerkedjen meg a termék összes funkciójával.

(A ábra)

- 1 Mérőszalag vége
- 2 Kijelző
- 3 **MODE** gomb
- 4 **LASER** gomb
- 5 Övcsat

(B ábra)

- 6 Elemtartó rekesz fedele
- 7 Elemtartó rekesz

(C ábra)

- 8 Mérőszalag
- 9 Kioldógomb
- 10 Lézer kilépőnyílás

● Műszaki adatok

Lézeres távolságmérő mérőszalaggal:	PLMB C3
Üzemi feszültség U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Védelmi besorolás:	IP20
Mérőszalag hossza:	3 m

Lézer:	
Lézer besorolása:	2
Hullámhossz λ :	630–670 nm
Teljes sugárzási teljesítmény P_0 :	< 1 mW
Pontosság:	± 2 mm
Mérési tartomány:	0,125–50 m
Működési hőmérséklet:	0–40 °C
Páratartalom működés közben:	max. 90 %

Működési magasság:	2000 m
Tárolási hőmérséklet:	0–40 °C
Páratartalom tárolás közben:	max. 90 %
Szennyeződési szint:	2



Általános biztonsági tudnivalók

**A TERMÉK HASZNÁLATA
ELŐTT ISMERKEDJEN MEG
MINDEN BIZTONSÁGI ÉS
KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL!
HA A TERMÉKET
TOVÁBBADJA, ADJA
MELLÉ EZEKET A
DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti!

A következményes károkért nem vállalunk felelősséget!
A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

Gyermekek és fogyatékkal élők

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKEKRE NÉZVE!

Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.

A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

- A terméket csak felnőttek használhatják. 16 év alatti gyermekek a terméket kizárólag felügyelet mellett használhatják.
- A gyermekeket tartsa a terméktől távol.

Általános utasítások

- Tartsa be a jelen használati útmutató működésre, tisztításra, tárolásra és kiselejtezésre vonatkozó tudnivalóit.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket. Ha a termék megsérült, javíttassa meg. Ne használja a terméket, ha sérült.
- Ha a terméket nem használja, kapcsolja ki. Ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.

- A terméket tartsa távol orvosi eszközöktől, mágneses adathordozóktól és a mágnességre érzékeny készülékektől.

A lézer kezelése

- ⚠ **FIGYELEM!** Lézersugár – Ne nézzon bele a sugárba! 2. lézerosztály. Szemsérülés veszélye!
- Ne irányítsa a lézert másokra. Szemsérülés veszélye!

- A címkék és a figyelmeztetések a termék tetején és oldalán található.
- A jelölések és a figyelmeztetések a termék tetején és oldalán található.



Biztonsági utasítások elemekhez/ akkumulátorokhoz



ÉLETVESZÉLY! Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne próbálja feltölteni a nem újratölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat ne zárja rövidre és ne nyissa fel. Ez túlhevüléssel, tűzveszéllyel vagy robbanással járhat.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, például fűtőtestek vagy közvetlen napsütés.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Azonnal mossa le az érintett területet bőséges tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!

A sérült vagy kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve égési sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, azokat a károk elkerülése érdekében azonnal vegye ki a termékből.
- Mindig egyforma típusú elemeket/akkumulátorokat használjon. Ne keverje a használt és új elemeket/akkumulátorokat!
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.

A termék károsodásának kockázata

- Csak a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket és akkumulátorokat az azokon, illetve a terméken lévő (+) és (-) polaritásoknak megfelelően helyezze be.

- Behelyezés előtt tisztogassa meg az elem/akkumulátor és az elemtartó rekesz érintkezési pontjait egy száraz, szőszmentes ruhával vagy fültisztító vattával!
- Az elhasználódott elemeket/akkumulátorokat azonnal vegye ki a termékből.

● Üzembe helyezés

● **A termék kicsomagolása**

1. Vegye ki a terméket a csomagolásból, és szabaduljon meg az összes csomagolóanyagtól és védőfóliától.
2. Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy a csomagolás minden alkatrészt tartalmaz-e (lásd „A csomagolás tartalma” c. részt).

3. Ellenőrizze, hogy a termék és minden alkatrész jó állapotban van-e. Ha sérülést vagy hibát talál, ne használja a terméket, hanem járjon el a „Garancia” c. fejezetben leírtak szerint.

● **Elemek behelyezése és cseréje**

① **TUDNIVALÓK:**

- Ha a kijelzőn [2] az **Error 10** felirat jelenik meg, cserélje ki az elemeket.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni, vegye ki belőle az elemeket.

(B ábra)

1. Előre tolva és megemelve nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét [6].
2. Vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből [7], ha vannak benne.

3. Helyezzen be két elemet (AAA/LR03) a helyes polaritással az elemtartó rekeszbe [7] az ábrán látható módon.
4. Zárja le az elemtartó rekesz fedelét [6].

● Kezelés

● Be-/kikapcsolás

- ❗ **TUDNIVALÓK:** A termék 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol, ha nem nyomja meg egyik gombot sem.

- **Bekapcsolás:** Tartsa lenyomva a **LASER** gombot [4] 2 másodpercig.
- **Kikapcsolás:** Tartsa lenyomva a **LASER** gombot [4] 2 másodpercig.

● A mérőszalag kihúzása/visszahúzása

- **Kihúzás:** Húzza ki a mérőszalag végét [1] a termékből. A mérőszalag [8] automatikusan reteszel.

- **Behúzás:** Nyomja meg a kioldógombot [9] a mérőszalag [8] behúzásához.

● A mérés kezdőpontjának és a mérési mértékegységnek a megváltoztatása

❗ **TUDNIVALÓK:**

- A mérés kezdőpontjához kiválaszthatja a termék első és hátsó szélét is.
 - A mérések kijelzése történhet méter (m), láb (ft), hüvelyk (in) és láb/hüvelyk (ft/in) mértékegységekben.
1. Tartsa lenyomva a **MODE** gombot [3] 2 másodpercig, hogy a mérés kezdőpontjának kiválasztási módjába lépjen.
 2. A **LASER** gomb [4] megnyomásával válassza ki a termék első vagy hátsó szélét.

Üzem mód piktogram	Jelentés
	A mérés kezdőpontja a termék hátsó szélénél
	A mérés kezdőpontja a termék első szélénél

3. A megerősítéshez nyomja meg a **MODE** gombot [3]. A termék a mérés mértékegységének kiválasztási módjába lép.
4. A **LASER** gomb [4] megnyomásával válthat a méter (m), a láb (ft), a hüvelyk (in) és a láb/hüvelyk (ft/in) között.
5. A megerősítéshez nyomja meg a **MODE** gombot [3]. A termék mérési módba lép.

● Üzem mód kiválasztása

- ① **TUDNIVALÓK:** Bekapcsoláskor a termék mindig „Távolság mérése” üzemmódban indul.
 - A **MODE** gombot [3] megnyomva a következő sorrendben válthat az üzemmódok között:
 - Távolság mérése
 - Terület mérése
 - Térfogat mérése
 - Egyszerű pitagoraszai mérés
 - Kettős pitagoraszai mérés
 - Háromszoros pitagoraszai mérés
 - Folyamatos távolságmérés
 - Az utolsó 100 mérési érték tárolása
 - **Távolság mérése:** Az aktuálisan mért érték mindig a kijelző [2] legalsó sorában jelenik meg. A következő mérésnél a korábban mért érték egy sorral feljebb csúszik.

- **Terület mérése:** Végezzen 2 mérést. Az egyes mérések eredményei a felső sorokban jelennek meg. A termék ezután a hosszról és a szélességből kiszámítja és a legalsó sorban megjeleníti a területet. A terület a 3. sorban jelenik meg.
- **Térfogat mérése:** Végezzen 3 mérést. Az egyes mérések eredményei a felső sorokban jelennek meg kis méretben. A termék ezután a hosszról, a szélességből és a magasságból kiszámítja és a legalsó sorban megjeleníti a térfogatot.

- **Egyszerű pitagorasz mérés/kettős pitagorasz mérés:** Távolság kiszámítása derékszögű háromszögben. A mérendő érték segítségként villog a kisméretű üzemmód piktogramon, amint a **LASER** gombot **4** megnyomta a méréshez.

Üzemmód piktogram	Jelentés
	Egyszerű pitagorasz mérés
	Kettős pitagorasz mérés
	Háromszoros pitagorasz mérés

- **Folyamatos távolságmérés:** A maximális és a minimális távolság rögzítése folyamatos mérés esetén. Nyomja meg a **LASER** gombot [4] a maximális és minimális távolság rögzítéséhez. Nyomja meg ismét a **LASER** gombot a mérési folyamat befejezéséhez. Nyomja meg ismét a **LASER** gombot egy új mérési folyamat kezdéséhez.
- **Az utolsó 100 mérési érték tárolása:** Nyomja meg a **LASER** gombot [4], ha visszafelé kíván lapozni a tárolt értékek között.
A memória törléséhez járjon el alábbiak szerint:
 - Amikor végighalad a mentett értékek között: Tartsa lenyomva a **MODE** gombot [3] 2 másodpercig a memória törlési módjába való lépéshez.

- Egy memóriacsoport kiválasztásához nyomja meg a **LASER** gombot [4].
- Tartsa lenyomva a **LASER** gombot [4] 2 másodpercig a kiválasztott memóriacsoport törléséhez.
- Az összes memóriacsoport egyidejű törléséhez: Tartsa lenyomva a **LASER** gombot [4] > 4 másodpercig.

● Lézeres mérés végzése



VIGYÁZAT! Lézersugár – Ne nézzon bele a sugárba! Hogy ne tudjon a sugárba nézni, fordítsa el a fejét vagy csukja be a szemét. Szemsérülések veszélye!

- ① **TUDNIVALÓK:** A műanyag vagy üveglapokon keresztül végzett mérések meghamisítják a mérési eredményt.

1. Válassza ki a kívánt üzemmódot.
2. Nyomja meg a **LASER** [4] gombot a mérési folyamat elindításához.
3. Irányítsa a lézert arra a pontra, amelynek a távolságát meg kívánja mérni.
4. Nyomja meg ismét a **LASER** gombot [4].
5. A mért érték megjelenik a kijelzőn [2].

● Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A termék nem indul.	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket (lásd „Elemek behelyezése és cseréje”).
A termék nem működik és hibakód látható a kijelzőn [2].	Hiba a mérési folyamat során.	Lásd „Hibakódok”.

● Hibakódok

Ha a mérési folyamat során hiba lép fel, azt a következő hibakódok jelzik a kijelzőn **2**:

Hibakód	Jelentés
Error 00	Hardverhiba
Error 04	■ A Pitagorasz-tételt nem lehet alkalmazni ■ Nem derékszögű háromszög ■ Számítási hiba
Error 10	Az elemek lemerültek
Error 15	Az érték kívül esik a mérési tartományon
Error 16	Túl gyenge a beérkező jel
Error 44	A mérendő távolság túl kicsi

● Tisztítás és karbantartás

● Tisztítás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon agresszív tisztító- vagy oldószereket. Ellenkező esetben a termék javíthatatlanul károsodik.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon vizet és fémből készült segédeszközöket. Rövidzárlat veszélye áll fenn.

① **TUDNIVALÓK:**

- Tisztítás után kapcsolja ki a terméket.
- Ne hagyja, hogy tisztítás során víz jusson a termék belsejébe.
- A megfelelő és biztonságos működéshez tartsa a terméket tisztán.
- A termék tisztításához puha, száraz ruhát használjon.

● Karbantartás

- A termék nem igényel karbantartást.

● Tartozékok

- A szükséges tartozékok megrendelhetők a szerviz-segélyvonalunkon vagy a jelen használati útmutató utolsó oldalán megadott e-mail címen. Megrendeléskor meg kell adni az IAN-számot.

● Tárolás

- A munkaszünetek alatt a termék övre akasztható az övcsat **5** segítségével. Ügyeljen arra, hogy a termék ki legyen kapcsolva.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, tárolja tiszta, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen.
- A terméket tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket / akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket / akkukat és / vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek / akkuk hibás megsemmisítése következtében!

A megsemmisítés előtt vegye ki az elemeket / az akkumulátorcsomagot a termékből.

Az elemeket / akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket / akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (IAN 508236_2507) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 508236_2507 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.



● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető:

parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov	Stran	57
Uvod	Stran	60
Namenska uporaba	Stran	61
Obseg dobave	Stran	61
Opis delov	Stran	62
Tehnični podatki	Stran	62
Splošna varnostna navodila	Stran	63
Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije	Stran	66
Namestitev	Stran	68
Odstranjevanje izdelka iz embalaže	Stran	68
Vstavljanje/zamenjava baterije	Stran	68
Upravljanje	Stran	68
Vklop/izklop	Stran	68
Izvek/uvlek zložljivega merilnega traku	Stran	69
Spreminjanje začetne točke merjenja in merske enote	Stran	69
Izbira načina	Stran	70
Izvajanje laserskih meritev	Stran	72

Odpravljanje napak	Stran	72
Kode napak	Stran	73
Čiščenje in vzdrževanje	Stran	74
Čiščenje	Stran	74
Vzdrževanje	Stran	74
Dodatna oprema	Stran	74
Shranjevanje	Stran	74
Odstranjevanje	Stran	75
Garancija	Stran	76
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	76
Servis	Stran	77
Garancijski list	Stran	78

Seznam uporabljenih piktogramov/simbolov



Preberite navodila za uporabo.



NEVARNOST! – Označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost zadušitve)



OPOZORILO! – Označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost električnega udara)



PREVIDNO! – Označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje do srednje hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete (npr. nevarnost opeklin)



POZOR! – Opozarja pred morebitno materialno škodo (npr. nevarnost kratkega stika)



OPOZORILO! Robovi merilnega traku so precej ostri. Bodite previdni, lahko se urežete. Če se urežete, obiščite zdravnika.



INFORMACIJE: Ta simbol s signalno besedo »Informacije« nudi nadaljnje koristne informacije.

	Zaščitite se pred lasersko svetlobo!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Ta znak za obveznost zahteva nošenje ustreznih zaščitnih rokavic! Sledite navodilom v tem opozorilu, da se izognete poškodbam dlani zaradi predmetov ali stika z vročimi materiali ali kemikalijami.
	Začetna točka meritve na zadnjem robu izdelka
	Začetna točka meritve na sprednjem robu izdelka

	Laser je vklopljen
	Indikator napolnjenosti akumulatorske baterije
	Merjenje površine
	Merjenje prostornine
	Merjenje enojne Pitagorove funkcije
	Merjenje dvojne Pitagorove funkcije
	Merjenje trojne Pitagorove funkcije

	Merjenje neprekinjene razdalje
	Shranjevanje zadnjih 100 izmerjenih vrednosti
	Enosmerni tok/napetost
	Izdelek uporabljajte le v zaprtih notranjih prostorih.
	Hranite zunaj dosega otrok
	Ne vrzite v ogenj
	Ne vstavite napačno

	Ne deformirajte/poškodujte
	Ne odpirajte/razstavljajte
	Ne mešajte različnih tipov ali znamk
	Ne mešajte novih in rabljenih
	Ne polnite
	Varujte pred stikom z vodo in čezmerno vlago

LASERSKI MERILNIK RAZDALJE Z MERILNIM TRAKOM

● **Uvod**

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

	Ne izpostavljajte kratkemu stiku
	Pravilno vstavite
	Varnostni napotki Navodila za ravnanje
	Znak CE potrjuje skladnost z direktivami EU, ki veljajo za izdelek.

● Namenska uporaba

- Ta izdelek je primeren za merjenje razdalj.
- Izdelka ne uporabljajte za druge namene.
- Izdelek je primeren samo za namensko uporabo v zaprtih prostorih.
- Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

● Obseg dobave

Po odstranitvi embalaže izdelka preverite, ali je dobava popolna in ali so vsi deli v dobrem stanju. Pred uporabo odstranite ves embalažni material.

Če deli manjkajo ali so poškodovani, se obrnite na servis.

- 1 Laserski merilnik razdalje z merilnim trakom
- 2 Bateriji (AAA/LR03)
- 1 Navodila za uporabo

● Opis delov

Pred branjem odprite zložene strani z risbami. Seznanite se z vsemi funkcijami izdelka.

(Sl. A)

- 1 Konica zložljivega merilnega traku
- 2 Zaslon
- 3 Tipka **MODE**
- 4 Tipka **LASER**
- 5 Zaponka za pas

(Sl. B)

- 6 Pokrov predala za baterije
- 7 Predal za baterije

(Sl. C)

- 8 Zložljiv merilni trak
- 9 Tipka za odklepanje
- 10 Izhodna odprtina laserja

● Tehnični podatki

Laserski merilnik razdalje z merilnim trakom:	PLMB C3
Obratovalna napetost U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Zaščitni sistem:	IP20
Dolžina zložljivega merilnega traku:	3 m

Laser:	
Razred laserja:	2
Valovna dolžina λ :	630–670 nm
Skupna moč sevanja P_0 :	<1 mW
Natančnost:	±2 mm
Merilno območje:	0,125–50 m
Delovna temperatura:	0–40 °C

Vlažnost zraka med delovanjem:	največ 90 %
Delovna nadmorska višina:	2000 m
Temperatura skladiščenja:	0–40 °C
Vlažnost zraka med skladiščenjem:	največ 90 %
Stopnja onesnaženosti:	2

DRUGIM OSEBAM, PRILOŽITE TUDI VSE DOKUMENTE!

Pri škodi zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo garancija preneha veljati! Ne prevzemamo odgovornosti za posledično škodo! Ne prevzemamo odgovornosti za gmotno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov!



Splošna varnostna navodila

**PRED UPORABO IZDELKA
SE SEZNANITE Z VSEMI
VARNOSTNIMI NAVODILI
IN NAVODILI ZA UPORABO!
ČE IZDELEK POSREDUJETE**

Otroci in osebe s posebnimi potrebami

⚠ OPOZORILO!

NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok ne pustite nenadzorovanih z embalažnim materialom. Embalažni material predstavlja nevarnost zadužitve.

Otroci pogosto podcenjujejo s tem povezane nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini embalažnega materiala.

- Izdelek smejo uporabljati samo odrasli. Otroci do dopolnjenega 16. leta smejo izdelek uporabljati samo pod nadzorom.
- Otrokom ne pustite v bližino izdelka.

Splošne opombe

- Upoštevajte navedbe v teh navodilih za uporabo glede upravljanja, čiščenja, skladiščenja in odstranjevanja.
- Izdelek preglejte pred vsako uporabo. Poškodovani izdelek popravite. Ne uporabljajte izdelka, če je poškodovan.
- Kadar izdelka ne uporabljate, ga izklopite. Izdelka ne puščajte brez nadzora.

- Izdelek naj bo varno oddaljen od medicinskih pripomočkov, magnetnih podatkovnih nosilcev in magnetno občutljivih naprav.

Delo z laserjem

- ⚠ **POZOR!** Lasersko sevanje – ne glejte v žarek! Laserski razred 2. Nevarnost očesnih poškodb!
- Laserskega žarka ne usmerjajte proti osebam. Nevarnost očesnih poškodb!

- Oznake in opozorila so na zgornji strani in ob straneh izdelka.
- Znakci in opozorila so na zgornji strani in ob straneh izdelka.



Varnostni napotki za baterije/polnilne baterije

- ⚠ **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Baterije/polnilne baterije hranite zunaj dosega otrok. Ob zaužitju takoj poiščite zdravniško pomoč!



NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Baterij, ki niso polnilne, nikoli ne polnite. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah/polnilnih baterijah in/ali jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali pikanje baterij.

- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje puščanja baterij/polnilnih baterij

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/polnilne baterije, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Ko se baterije/polnilne baterije izrabijo, preprečite stik kemikalij s kožo, očmi in sluznico! Prizadeta mesta sperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!



RABITE ZAŠČITNE ROKAVICE!

Baterije/polnilne baterije, ki spuščajo ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko v stiku s kožo povzročijo opekline. Zato takrat vedno nosite primerne zaščitne rokavice.

- Pri puščanju baterije/polnilne baterije takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.

- Uporabljajte le baterije/polnilne baterije enakega tipa. Ne mešajte starih in novih baterij/polnilnih baterij!
- Baterije/polnilne baterije odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte samo navedeni tip baterij/polnilnih baterij!
- Baterije/polnilne baterije vstavite skladno z oznakami polov (+) in (–) na bateriji/polnilni bateriji ter izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte na bateriji/polnilni bateriji in v predalu za baterijo s suho krpo, ki se ne kosmiči ali bombažno palčko!
- Iztrošene baterije/polnilne baterije nemudoma odstranite iz izdelka.

● Namestitev

● **Odstranjevanje izdelka iz embalaže**

1. Izdelek odstranite iz embalaže in z njega odstranite vse embalažne materiale ter zaščitne folije.
2. Preverite, ali so priloženi vsi opisani deli (glejte razdelek »Obseg dobave«).
3. Preverite, ali so izdelek in vsi deli v dobrem stanju. Če opazite poškodbo ali okvaro, izdelka ne uporabljajte, ampak ravnajte, kot je opisano v poglavju »Garancija«.

● **Vstavljanje/zamenjava baterije**

❗ **INFORMACIJE:**

- Baterije zamenjajte, ko se na zaslonu **2** prikaže **Error 10**.
- Če izdelka ne boste uporabljali dlje časa, iz njega odstranite baterije.

(Sl. B)

1. Odprite pokrov predala za baterije **6** tako, da ga potisnete naprej in dvignete.
2. Iz predala za baterije **7** odstranite morebiti vstavljene baterije.
3. V predal za baterije **7** vstavite 2 bateriji (AAA/LR03) s pravilno polariteto, tako kot je prikazano na sliki.
4. Zaprite pokrov predala za baterije **6**.

● Upravljanje

● **Vklop/izklop**

- ❗ **INFORMACIJE:** Izdelek se samodejno izklopi po približno 3 minutah, če v tem času ni pritisnjena nobena tipka.
- ❑ **Vklop:** Pritisnite tipko **LASER 4** in jo pridržite za 2 sekundi.
- ❑ **Izklop:** Pritisnite tipko **LASER 4** in jo pridržite za 2 sekundi.

● Izvlek/uvlek zložljivega merilnega traku

- **Izvlek:** Iz izdelka izvlecite konico zložljivega merilnega traku [1]. Zložljivi merilni trak [8] se samodejno zaklene.
- **Uvlek:** Pritisnite tipko za odklepanje [9], da uvelčete zložljivi merilni trak [8].

● Spreminjanje začetne točke merjenja in merske enote

① INFORMACIJE:

- Za začetno točko merjenja lahko izberete sprednji ali zadnji rob izdelka.
 - Meritve lahko prikažete v metrih (m), čevljih (ft), palcih (in) in čevljih/palcih (ft/in).
1. Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko **MODE** [3], da preklopite v način za izbiro začetne točke merjenja.

2. Pritisnite tipko **LASER** [4], da izberete sprednji ali zadnji rob izdelka.

Piktogram načina	Pomen
	Začetna točka meritve na zadnjem robu izdelka
	Začetna točka meritve na sprednjem robu izdelka

3. Za potrditev znova pritisnite tipko **MODE** [3]. Izdelek preklopi v način za izbiro merske enote.
4. Za preklapljanje med metri (m), čevlji (ft), palci (in) in čevlji/palci (ft/in) pritiskajte tipko **LASER** [4].
5. Za potrditev znova pritisnite tipko **MODE** [3]. Izdelek preklopi v način merjenja.

● Izbira načina

- ❶ **INFORMACIJE:** Ob vklopu se izdelek vedno zažene v načinu »merjenje razdalje«.
- S pritiskom tipke **MODE** [3] preklapljate med načini v naslednjem vrstnem redu:
 - Merjenje razdalje
 - Merjenje površine
 - Merjenje prostornine
 - Merjenje enojne Pitagorove funkcije
 - Merjenje dvojne Pitagorove funkcije
 - Merjenje trojne Pitagorove funkcije
 - Merjenje neprekinjene razdalje
 - Shranjevanje zadnjih 100 izmerjenih vrednosti
 - **Merjenje razdalje:** Trenutno izmerjena vrednost je vedno prikazana v najnižji vrstici zaslona [2]. Pri naslednji meritvi se prej izmerjena vrednost pomakne za eno vrstico navzgor.

- **Merjenje površine:** Izvedite 2 meritvi. Posamične meritve so prikazane v zgornjih vrsticah. Površina se nato izračuna iz dolžine in širine ter se prikaže v najnižji vrstici. Obseg je prikazan v 3. vrstici.
- **Merjenje prostornine:** Izvedite 3 meritve. Posamične meritve so prikazane z majhno pisavo v zgornjih vrsticah. Prostornina se nato izračuna iz dolžine in širine ter se prikaže v najnižji vrstici.
- **Merjenje enojne/dvojne/trojne Pitagorove funkcije:** Za izračun razdalje v pravokotnem trikotniku. Vrednost, ki jo je treba izmeriti, utripa kot pomoč na majhnem piktogramu načina, ko pritisnete tipko **LASER** [4] za merjenje.

Piktogram načina	Pomen
	Merjenje enojne Pitagorove funkcije
	Merjenje dvojne Pitagorove funkcije
	Merjenje trojne Pitagorove funkcije

- **Merjenje neprekinjene razdalje:** Za beleženje največje in najmanjše razdalje med neprekinjenim merjenjem. Pritisnite tipko **LASER** [4] za beleženje največje in najmanjše razdalje. Znova pritisnite tipko **LASER**, da končate meritev. Znova pritisnite tipko **LASER**, da začnete novo neprekinjeno merjenje.

- **Shranjevanje zadnjih 100 izmerjenih vrednosti:** Pritisnite tipko **LASER** [4] za pomikanje nazaj po shranjenih vrednostih.
Če želite izbrisati pomnilnik, naredite naslednje:
 - Med pregledovanjem shranjenih vrednosti: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite tipko **MODE** [3], da prikličete način za brisanje pomnilnika.
 - Pritisnite tipko **LASER** [4], da izberete pomnilniško skupino.
 - Pritisnite tipko **LASER** [4] in jo pridržite 2 sekundi, da spremenite pomnilniško skupino.
 - Brisanje vseh pomnilniških skupin hkrati: Pritisnite tipko **LASER** [4] in jo pridržite za > 4 sekunde.

● Izvajanje laserskih meritev



PREVIDNO! Lasersko sevanje – ne glejte v žarek! Pogledu v laserski žarek se izognite z obračanjem glave ali zapiranjem oči. Tveganje poškodb oči!

i INFORMACIJE: Meritve skozi plastične ali steklene plošče izkrivljajo rezultate meritev.

1. Izberite želeni način.
2. Pritisnite tipko **LASER** [4], da zaženete meritev.
3. Laser poravnajte s točko, do katere želite izmeriti razdaljo.
4. Znova pritisnite tipko **LASER** [4].
5. Izmerjena vrednost se prikaže na zaslonu [2].

● Odpravljanje napak

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Izdelek se ne zažene.	Baterije so prazne.	Zamenjajte baterije (glejte »Vstavljanje/zamenjava baterije«).
Izdelek ne deluje in na zaslonu [2] se prikaže koda napake.	Napaka med meritvijo.	Glejte »Kode napak«.

● Kode napak

Če med meritvijo pride do napak, se te na zaslonu **2** prikažejo z naslednjimi kodami napak:

Koda napake	Pomen
Error 00	Napaka strojne opreme
Error 04	■ Pitagorovega izreka ni mogoče uporabiti ■ Ni pravokotni trikotnik ■ Napaka pri izračunu
Error 10	Baterije so prazne
Error 15	Vrednost je izven merilnega območja
Error 16	Prejeti signal je prešibak
Error 44	Razdalja za meritev je premajhna

● Čiščenje in vzdrževanje

● Čiščenje

- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelka nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- ⚠ **OPOZORILO!** Ne uporabljajte ostrih čistil ali topil. Ta bi lahko nepopravljivo poškodovala izdelek.
- ⚠ **OPOZORILO!** Ne uporabljajte vode ali kovinskega orodja. Obstaja nevarnost kratkega stika.

① **INFORMACIJE:**

- Pred čiščenjem odklopite izdelek.
- Pri čiščenju v izdelek ne sme vdreti voda.
- Izdelek vzdržujte čist, da zagotovite dobro in nemoteno delovanje.
- Za čiščenje izdelka uporabljajte mehko, suho krpo.

● Vzdrževanje

- Izdelek ni treba vzdrževati.

● Dodatna oprema

- Potrebno dodatno opremo lahko naročite na naši servisni telefonski številki ali prek elektronskega naslova, navedenega na zadnji strani teh navodil za uporabo. Pri naročanju morate navesti številko IAN.

● Shranjevanje

- Med delovnimi odmori lahko izdelek z zaponko za pas **5** pritrdite na pas. Zagotovite, da je izdelek izklopljen.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ga hranite na čistem in suhem mestu, ki ni izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.
- Shranite izdelek izven dosega otrok.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije / akumulatorje je treba reciklirati. Baterije / akumulatorje in / ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij / akumulatorjev!

Pred odstranjevanjem odstranite baterije / akumulatorske baterije iz izdelka.

Baterij / akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije / akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (IAN 508236_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.

Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 508236_2507 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.



● Servis



Servis Slovenija

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na
parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Pooblaščení serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščení servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.





5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.



8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.





15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	84
Úvod	Strana	87
Použití v souladu s určením	Strana	88
Rozsah dodávky	Strana	88
Popis dílů	Strana	89
Technické údaje	Strana	89
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	90
Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory	Strana	93
Uvedení do provozu	Strana	94
Vybalte výrobek	Strana	94
Vložení/výměna baterií	Strana	94
Obsluha	Strana	95
Zapnout/vypnout napájení	Strana	95
Vytáhnutí/zasunutí svinovacího metru	Strana	95
Změna počátečního bodu měření a jednotky měření	Strana	95
Volba režimů	Strana	96
Provádění laserového měření	Strana	98

Odstraňování poruch	Strana 99
Chybové kódy	Strana 100
Čištění a údržba	Strana 101
Čištění	Strana 101
Údržba	Strana 101
Příslušenství	Strana 101
Skladování	Strana 101
Zlikvidování	Strana 102
Záruka	Strana 103
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 104
Servis	Strana 105

Seznam použitých piktogramů a symbolů



Přečtěte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČÍ! – Označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek smrt nebo těžké zranění (např. nebezpečí udušení)



VAROVÁNÍ! – Označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt (např. riziko úrazu elektrickým proudem)



OPATRNĚ! – Označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek lehké až střední zranění (např. nebezpečí opaření)



VÝSTRAHA! – Varuje před možným poškozením majetku (např. nebezpečí zkratu)



VAROVÁNÍ! Hrany měřicího pásu jsou poměrně ostré. Budte opatrní, můžete se o ně pořezat. Pokud se pořezáte, vyhledejte lékaře.



INFO: Tento symbol se signálním slovem „Informace“ poskytuje další užitečné informace.

	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívejte se do laserového paprsku!
	Toto povinné znamení upozorňuje na nošení ochranných rukavic! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami.
	Počáteční bod měření na zadním okraji výrobku
	Počáteční bod měření na předním okraji výrobku

	Zapnutý laser
	Indikátor stavu nabití baterie
	Měření plochy
	Měření objemu
	Měření pro jednoduché použití Pythagorovy věty
	Měření pro dvojnásobné použití Pythagorovy věty
	Měření pro trojnásobné použití Pythagorovy věty
	Měření spojitě vzdálenosti

	Uložení posledních 100 naměřených hodnot
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Neházejte do ohně
	Nepoužívejte nesprávně
	Neděformujte/nepoškodte

	Neotevírejte ani nerozebírejte
	Nemíchejte různé typy nebo značky
	Nemíchejte nové a použité
	Nenabíjejte
	Udržujte mimo dosah vody a nadměrné vlhkosti
	Nezkratujte

	Používejte správně
	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

LASEROVÝ MĚŘIČ **VZDÁLENOSTI S MĚŘICÍM** **PÁSMEM**

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

- Tento výrobek je vhodný pro měření vzdáleností.
- Výrobek nepoužívejte pro jiné účely.
- Tento výrobek je určen jen pro použití ve vnitřních prostorech.
- Výrobek je určen výhradně pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční účely.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda jsou všechny díly v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

Kontaktujte zákaznický servis, pokud by nějaké díly měly chybět nebo být poškozeny.

- 1 Laserový měřič vzdálenosti s měřicím pásmem
- 2 Baterie (AAA/LR03)
- 1 Návod na obsluhu

● Popis dílů

Rozložte před čtením poskládanou stránku s výkresy. Seznamte se se všemi funkcemi výrobku.

(Obr. A)

- 1 Špička svinovacího metru
- 2 Displej
- 3 Tlačítko **MODE**
- 4 Tlačítko **LASER**
- 5 Spona na opasek

(Obr. B)

- 6 Kryt přihrádky na baterie
- 7 Přihrádka na baterie

(Obr. C)

- 8 Svinovací metr
- 9 Odblokovací tlačítko
- 10 Otvor pro výstup laseru

● Technické údaje

Laserový měřič vzdálenosti s měřicím pásmem:	PLMB C3
Provozní napětí U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Systém ochrany:	IP20
Délka svinovacího metru:	3 m

Laser:	
Třída laseru:	2
Vlnová délka λ :	630–670 nm
Celkový zářivý výkon P_0 :	< 1 mW
Přesnost:	± 2 mm
Měřicí rozsah:	0,125–50 m
Provozní teplota:	0–40 °C
Vlhkost vzduchu při provozu:	max. 90 %

Provozní výška:	2000 m
Skladovací teplota:	0–40 °C
Vlhkost vzduchu při skladování:	max. 90 %
Stupeň znečištění:	2



Všeobecné bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED
POUŽITÍM VÝROBKU SE
VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI
POKYNY A POKYNY
PRO OBSLUHU! KDYŽ
PŘEDÁVÁTE TENTO
VÝROBEK JINÝM LIDEM,**

PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší!

Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

Děti a osoby se zdravotním omezením

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI!

Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení.

Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí.

- Výrobek smí být používán pouze dospělými. Děti do

16 let smí výrobek používat pouze pod dozorem.

- Vždy udržujte výrobek mimo dosah dětí.

Obecné pokyny

- Při provozu, čištění, skladování a likvidaci postupujte podle pokynů v tomto návodu na obsluhu.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Poškozený výrobek nechte opravit. Poškozený výrobek nepoužívejte.

- Když výrobek nepoužíváte, vypněte ho. Nenechávejte výrobek nikdy bez dozoru.
- Udržujte výrobek v bezpečné vzdálenosti od zdravotnických přístrojů, magnetických médií a magneticky citlivých zařízení.
- Nesměřujte laserový paprsek směrem k lidem. Nebezpečí zranění očí!
- Označení a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně výrobku.
- Značky a výstrahy jsou umístěny na horní a dolní straně výrobku.

Manipulace s laserem

⚠ VÝSTRAHA! Laserové záření – Nedívejte se do paprsku! Třída laseru 2. Nebezpečí zranění očí!





Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. V případě spolknutí vyhledejte ihned lékaře!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjitelné baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. Přehřátí, nebezpečí požáru nebo roztržení může být následkem.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanické zátěži.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. na radiátorech/přímém slunečním světle.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižené místo pečlivě opláchněte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při styku s pokožkou popáleniny. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.
- V případě úniku baterie/akumulátoru ji/ho ihned vyjměte z výrobku, aby nedošlo k poškození.

- Používejte pouze stejný typ baterií/akumulátorů. Nemíchejte staré baterie/akumulátory s novými!
- Pokud nebude výrobek delší dobu používán, baterie/akumulátory odstraňte.

Riziko poškození výrobku

- Používejte pouze předepsaný typ baterie/typ akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle značek polarity (+) a (–) na baterii/akumulátoru a výrobku.
- Očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před vložením suchým nežmolujícím hadříkem nebo vatovou tyčinkou!
- Vyjměte okamžitě vybité baterie/akumulátory z výrobku.

● **Uvedení do provozu**

● **Vybalte výrobek**

1. Vyjměte výrobek z obalu a odstraňte veškeré balicí materiály a ochranné fólie.
2. Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly a zda je rozsah dodávky kompletní (viz „Rozsah dodávky“).
3. Zkontrolujte, zda je výrobek a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud zjistíte jakékoli poškození nebo závadu, výrobek nepoužívejte, ale postupujte podle popisu v kapitole „Záruka“.

● **Vložení/výměna baterií**

① **INFO:**

- Vyměňte baterie, když se na displeji 2 zobrazí **Error 10**.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.

(Obr. B)

1. Otevřete kryt přihrádky na baterie [6] jeho posunutím dopředu a nadzvednutím.
2. Vyjměte případně vložené baterie z přihrádky na baterie [7].
3. Vložte 2 baterie (AAA/LR03) se správnou polaritou do přihrádky na baterie [7] podle obrázku.
4. Zavřete kryt přihrádky na baterie [6].

● Obsluha

● Zapnout/vypnout napájení

- ❗ **INFO:** Výrobek se automaticky vypne po 3 minutách, pokud není stisknuta žádná klávesa.
- ❑ **Zapnutí:** Podržte tlačítko **LASER** [4] 2 sekundy stlačené.
 - ❑ **Vypnutí:** Podržte tlačítko **LASER** [4] 2 sekundy stlačené.

● Vytáhnutí/zasunutí svinovacího metru

- ❑ **Vytáhnutí:** Vytáhněte špičku svinovacího metru [1] z výrobku. Svinovací metr [8] se aretuje automaticky.
- ❑ **Zasunutí:** Pro zasunutí svinovacího metru [8] stiskněte odblokovací tlačítko [9].

● Změna počátečního bodu měření a jednotky měření

❗ **INFO:**

- Jako výchozí bod měření můžete zvolit přední nebo zadní okraj výrobku.
- Měření můžete zobrazit v metrech (m), stopách (ft), palcích (in) a stopách/palcích (ft/in).

1. Stisknutím a podržením tlačítka **MODE** [3] po dobu 2 sekund přejděte do režimu pro výběr počátečního bodu měření.
2. Stisknutím tlačítka **LASER** [4] vyberte přední nebo zadní hranu výrobku.

Piktogram režimu	Význam
	Počáteční bod měření na zadním okraji výrobku
	Počáteční bod měření na předním okraji výrobku

3. Potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** [3]. Výrobek se přepne do režimu pro výběr jednotky měření.

4. Stisknutím tlačítka **LASER** [4] přepnete mezi metry (m), stopami (ft), palci (in) a stopami/palci (ft/in).
5. Potvrďte stisknutím tlačítka **MODE** [3]. Výrobek přejde do režimu měření.

● Volba režimů

- ① **INFO:** Po zapnutí se výrobek vždy spustí v režimu „Měření vzdálenosti“.
- Stisknutím tlačítka **MODE** [3] přepínáte režimy v následujícím pořadí:
 - Měření vzdálenosti
 - Měření plochy
 - Měření objemu
 - Měření pro jednoduché použití Pythagorovy věty
 - Měření pro dvojnásobné použití Pythagorovy věty
 - Měření pro trojnásobné použití Pythagorovy věty

- Měření spojitě vzdálenosti
- Uložení posledních 100 naměřených hodnot

- **Měření vzdálenosti:** Aktuálně měřená hodnota se vždy zobrazuje ve spodním řádku displeje [2]. Při dalším měření se dříve naměřená hodnota posune o jeden řádek nahoru.
- **Měření plochy:** Provedte 2 měření. Jednotlivá měření jsou zobrazena v horních řádcích. Plocha se pak vypočítá z délky a šířky a zobrazí se ve nejspodnějším řádku. Rozsah se zobrazuje ve 3. Na displeji se zobrazí další řádek.
- **Měření objemu:** Provedte 3 měření. Jednotlivá měření se zobrazují v malých rozměrech v horních řádcích. Objem se pak vypočítá z délky, šířky a výšky a zobrazí se ve spodním řádku.

- **Měření jednoduché/dvojnásobné/trojnásobné použití Pythagorovy věty:**

Pro výpočet vzdálenosti v pravoúhlém trojúhelníku. Jakmile stisknete tlačítko **LASER** [4] a začnete měřit, bliká na malém režimovém piktogramu měřená hodnota jako nápověda.

Piktogram režimu	Význam
	Měření pro jednoduché použití Pythagorovy věty
	Měření pro dvojnásobné použití Pythagorovy věty
	Měření pro trojnásobné použití Pythagorovy věty

- **Měření spojitě vzdálenosti:** Pro udržování maximální a minimální vzdálenosti s průběžným měřením. Stisknutím tlačítka **LASER** [4] podržte maximální a minimální vzdálenost. Znovu stiskněte tlačítko **LASER** pro ukončení měření. Dalším stisknutím tlačítka **LASER** zahájíte nové kontinuální měření.
- **Uložení posledních 100 naměřených hodnot:** Stisknutím tlačítka **LASER** [4] můžete zpětně procházet uložené hodnoty. Při mazání paměti postupujte následovně:
 - Při procházení uloženými hodnotami: Stisknutím a podržením tlačítka **MODE** [3] po dobu 2 sekund přejdete do režimu mazání paměti.
 - Stisknutím tlačítka **LASER** [4] vyberte skupinu pamětí.

- Stisknutím a podržením tlačítka **LASER** [4] po dobu 2 sekund vymažete vybranou skupinu pamětí.
- Smažte všechny skupiny paměti najednou: Podržte tlačítko **LASER** [4] > 4 sekundy stlačené.

● Provádění laserového měření



OPATRŇE! Laserové záření – Nedívejte se do paprsku! Odvrátte hlavu nebo zavřete oči, abyste se vyhnuli pohledu do laserového paprsku. Riziko zranění očí!

- ① **INFO:** Měření přes plastové nebo skleněné kotouče zkresluje výsledek měření.

1. Vyberte požadovaný režim.
2. Stlačte tlačítko **LASER** [4] pro spuštění procesu měření.
3. Zaměřte laser na bod, ke kterému chcete změřit vzdálenost.
4. Stiskněte tlačítko **LASER** [4] znovu.
5. Na dotykovém displeji [2] se zobrazí naměřená hodnota.

● Odstraňování poruch

Problém	Možná příčina	Řešení
Výrobek nespouští.	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie (viz „Vložení/výměna baterií“).
Výrobek nefunguje a chybový kód se zobrazí na displeji [2].	Chyba při průběhu měření.	Viz „Chybové kódy“.

● Chybové kódy

Pokud se během měření vyskytnou chyby, jsou indikovány následujícími chybovými kódy na displeji **2**:

Kód chyby	Význam
Error 00	Chyba hardwaru
Error 04	■ Pythagorovu větu nelze použít ■ Žádný pravoúhlý trojúhelník ■ Chyba výpočtu
Error 10	Vybité baterie
Error 15	Hodnota je mimo rozsah měření
Error 16	Přijímaný signál je příliš slabý
Error 44	Měřená vzdálenost je příliš malá

● Čištění a údržba

● Čištění

⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky popř. rozpouštědla. Ty by mohly výrobek neopravitelně poškodit.

⚠ VAROVÁNÍ! Nepoužívejte vodu ani kovové pomůcky. Existuje nebezpečí zkratu.

i INFO:

- Výrobek před čištěním vypněte.
- Během čištění zabraňte vniknutí vody do výrobku.
- Udržujte výrobek čistý, aby byla zaručena dobrá a bezpečná práce.
- K čištění výrobku používejte měkký suchý hadřík.

● Údržba

- Výrobek je bezúdržbový.

● Příslušenství

- Potřebné příslušenství si můžete objednat na naší servisní lince nebo na e-mailové adrese uvedené na poslední straně tohoto návodu na obsluhu. Při objednávce je třeba uvést číslo IAN.

● Skladování

- Během přestávek v práci lze výrobek zavěsit na opasek pomocí spony na opasek **5**. Ujistěte se, že je výrobek vypnutý.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, skladujte jej na čistém a suchém místě mimo dosah přímého slunečního světla.
- Skladujte výrobek mimo dosah dětí.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Před odstraněním výrobku do odpadu z něho vyjměte baterie resp. akumulátorový balíček.

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběry.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiállové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 508236_2507).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou),

popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.

Na stránkách parksidediy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parksidediy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 508236_2507 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.



● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý
parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana 108
Úvod	Strana 112
Používanie v súlade s určením	Strana 112
Rozsah dodávky	Strana 113
Popis súčiastok	Strana 113
Technické údaje	Strana 114
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana 114
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/nabíjateľných batérií.	Strana 118
Uvedenie do prevádzky	Strana 119
Vybalenie produktu	Strana 119
Vloženie/výmena batérií	Strana 119
Obsluha	Strana 120
Zapnutie/vypnutie	Strana 120
Vyťahovanie/zasúvanie zvinovacieho meracieho pásma	Strana 120
Počiatočný bod merania a zmena mernej jednotky	Strana 120
Voľba režimu	Strana 121
Laserové meranie	Strana 123

Odstraňovanie porúch	Strana 124
Chybové kódy	Strana 125
Čistenie a údržba	Strana 126
Čistenie	Strana 126
Údržba	Strana 126
Príslušenstvo	Strana 126
Skladovanie	Strana 126
Likvidácia	Strana 127
Záruka	Strana 128
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 129
Servis	Strana 130

Zoznam použitých piktogramov/ symbolov



Prečítajte si návod na obsluhu.



NEBEZPEČENSTVO! –

Označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zadusenía)



VÝSTRAHA! – Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)



POZOR! – Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)



OPATRNE! – Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. nebezpečenstvo skratu)

	VÝSTRAHA! Hrany meracieho pásma sú pomerne ostré. Budte opatrní, mohli by ste sa na nich poraniť. Keď sa porežete, vyhľadajte lekára.
	INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte sa do laserového lúča!

	Tento znak povinnosti odkazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.
	Počiatočný bod merania na zadnej hrane produktu
	Počiatočný bod merania na prednej hrane produktu
	Laser zapnutý
	Ukazovateľ stavu nabitia batérie

	Meranie plochy
	Meranie objemu
	Jednoduché meranie Pytagorovou vetou
	Dvojité meranie Pytagorovou vetou
	Trojité meranie Pytagorovou vetou
	Meranie súvislej vzdialenosti
	Ukladanie posledných 100 nameraných hodnôt

	Jednosmerný prúd/ jednosmerné napätie
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	Uchovávať mimo dosahu detí
	Nehádzte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/neničte
	Neotvárajte/nerozoberajte

	Nemiešajte rôzne typy alebo značky
	Nemiešajte nové a použité
	Nenabíjajte
	Držte mimo vody a nadmernej vlhkosti
	Neskratujte
	Vkladajte správne
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

LASEROVÝ MERAČ **VZDIALENOSTI S MERACÍM** **PÁSMOM**

● **Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určením**

- Tento produkt je vhodný na meranie vzdialeností.
- Tento produkt nepoužívajte na iné účely.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéroch a v súlade s určením.
- Tento produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v požadovanom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

Ak chýbajú diely alebo sú poškodené, spojte sa s oddelením služieb zákazníkom.

- 1 Laserový merač vzdialenosti s meracím pásmom
- 2 Batérie (AAA/LR03)
- 1 Návod na obsluhu

● Popis súčiastok

Pred čítaním si rozložte strany s nákresemi. Oboznámte sa so všetkými funkciami produktu.

(Obr. A)

- 1 Koniec zvinovacieho meracieho pásma
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo **MODE**
- 4 Tlačidlo **LASER**
- 5 Spona na opasok

(Obr. B)

- 6 Kryt priehradky na batérie
- 7 Priehradka na batérie

(Obr. C)

- 8 Zvinovacie meracie pásmo
- 9 Odblokovacie tlačidlo
- 10 Otvor na laser

● Technické údaje

Laserový merač vzdialenosti s meracím pásmom:	PLMB C3
Prevádzkové napätie U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Krytie:	IP20
Dĺžka zvinovacieho meracieho pásma:	3 m

Laser:	
Trieda laseru:	2
Vlnová dĺžka λ :	630–670 nm
Celkový žiarivý tok P_0 :	< 1 mW
Presnosť:	± 2 mm
Rozsah merania:	0,125–50 m
Prevádzková teplota:	0–40 °C

Vlhkosť vzduchu pri prevádzke:	max. 90 %
Nadmorská výška pri prevádzke:	2000 m
Teplota skladovania:	0–40 °C
Vlhkosť vzduchu pri skladovaní:	max. 90 %
Stupeň znečistenia:	2



**Všeobecné
bezpečnostné
upozornenia**

**PRED POUŽITÍM
PRODUKTU SA
OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI
BEZPEČNOSTNÝMI
POKYNMI A POKYNMI**

**NA OBSLUHU! KEĎ
BUDETE TENTO
PRODUKT ODOVZDÁVAŤ
ĎALEJ, ODOVZDAJTE
AJ KOMPLETNÚ
DOKUMENTÁCIU K
PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku!

Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku!
V prípade majetkových alebo personálnych škôd

z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ VÝSTRAHA!

**NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA A
ÚRAZU PRE DOJČATÁ A
DETI!**

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový

materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať len dospelé osoby. Deti pod 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom.
- Deti udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

Všeobecné upozornenia

- Riadte sa informáciami ohľadne obsluhy, čistenia, skladovania a likvidácie, ktoré nájdete v tomto návode na obsluhu.
- Produkt skontrolujte pred každým použitím. Poškodený produkt dajte opraviť. Nepoužívajte poškodený produkt.
- Ak produkt nepoužívate, vypnite ho. Nenechávajte výrobok bez dozoru.

- Produkt držte v dostatočnej vzdialenosti od medicínskych prístrojov, magnetických nosičov dát a prístrojov citlivých na magnety.

Zaobchádzanie s laserom

⚠ OPATRNE! Laserové žiarenie – Nepozerajte sa do lúča! Trieda laseru 2. Nebezpečenstvo poranenia očí!

- Laserové žiarenie nesmerujte na osoby. Nebezpečenstvo poranenia očí!
- Označenia a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a bočnej strane produktu.
- Značky a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a bočnej strane produktu.





Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ nabíjateľných batérií

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/
akumulátory udržiavajte mimo dosahu
detí. V prípade prehltnutia okamžite
vyhľadajte lekársku pomoc!



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné
batérie. Batérie/akumulátorové
batérie neskratujte a/ani
neotvárajte. Následkom môže byť
prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy
nehádzte do ohňa ani do vody.
- Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte
mechanickému zaťaženiu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhnite sa extrémnym podmienkam
a teplotám okolia, ktoré by mohli
ovplyvniť batérie/akumulátory,
napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- V prípade vytečených batérií/
akumulátorov zabráňte kontaktu
chemických látok s pokožkou, očami
a sliznicou! Postihnuté miesta ihneď
opláchnite čistou vodou a vyhľadajte
lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Vytečené alebo poškodené
batérie/akumulátory môžu pri
kontakte s pokožkou spôsobiť
podráždenie. Vždy, keď sa takéto
niečo vyskytne, použite vhodné
ochranné rukavice.

- V prípade, že batérie/nabíjateľné batérie
vytiekli, ihneď ich odstráňte z produktu,
aby sa predišlo poškodeniam.

- Používajte len rovnaký typ batérií/akumulátorov. Nemiešajte použité a nové batérie/akumulátory!
- Keď produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie/akumulátory.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérií/akumulátorov!
- Batérie/akumulátory vložte podľa značiek polarity (+) a (–) na batérii/akumulátore a na produkte.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handričkou bez vlákien alebo vatovými tyčinkami!
- Vybité batérie/akumulátory okamžite vyberte z produktu.

● **Uvedenie do prevádzky**

● **Vybalenie produktu**

1. Produkt vyberte z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či produkt aj všetky časti sú v dobrom stave. Ak zistíte, že je niečo poškodené alebo chybné, produkt nepoužívajte a postupujte podľa popisu v kapitole „Záruka“.

● **Vloženie/výmena batérií**

❗ INFORMÁCIA:

- Batérie vymeňte, keď sa na displeji 2 zobrazí **Error 10**.
- Keď produkt nebudete dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.

(Obr. B)

1. Kryt priehradky na batérie [6] otvorte tak, že ho posuniete dopredu a nadvihnete.
2. Z priehradky na batérie [7] vyberte prípadné vložené batérie.
3. Do priehradky na batérie [7] vložte 2 batérie (AAA/LR03) správne podľa polaritu.
4. Zatvorte kryt priehradky na batérie [6].

● Obsluha

● Zapnutie/vypnutie

- ❗ **INFORMÁCIA:** Produkt sa automaticky vypne, ak 3 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo.
- **Zapnutie:** Tlačidlo **LASER** [4] podržte stlačené 2 sekundy.
 - **Vypnutie:** Tlačidlo **LASER** [4] podržte stlačené 2 sekundy.

● Vyťahovanie/zasúvanie zvinovacieho meracieho pásma

- **Vyťahovanie:** Koniec zvinovacieho meracieho pásma [1] vytiahnite z produktu. Zvinovacie meracie pásmo [8] sa automaticky zasekne.
- **Zasúvanie:** Zvinovacie meracie pásmo [8] zasuniete tak, že stlačíte odblokovacie tlačidlo [9].

● Počiatkový bod merania a zmena mernej jednotky

- ❗ **INFORMÁCIA:**
- Ako počiatkový bod merania si môžete zvoliť prednú alebo zadnú hranu produktu.
 - Merania môžete zobraziť v metroch (m), stopách (ft), palcoch (in) a stopách/palcoch (ft/in).

1. Režim výberu počiatočného bodu merania spustíte tak, že tlačidlo **MODE** [3] podržíte stlačené 2 sekundy.
2. Stlačením tlačidla **LASER** [4] zvolíte prednú alebo zadnú hranu produktu.

Piktogram režimu	Význam
	Počiatočný bod merania na zadnej hrane produktu
	Počiatočný bod merania na prednej hrane produktu

3. Na potvrdenie stlačte tlačidlo **MODE** [3]. Produkt sa prepne do režimu výberu mernej jednotky.
4. Stlačením tlačidla **LASER** [4] prepínajte medzi metrami (m), stopami (ft), palcami (in) a stopami/palcami (ft/in).

5. Na potvrdenie stlačte tlačidlo **MODE** [3]. Produkt sa prepne do režimu merania.

● Voľba režimu

- ❗ **INFORMÁCIA:** Pri zapnutí sa produkt spustí vždy v režime „Meranie vzdialenosti“.
- Stláčaním tlačidla **MODE** [3] môžete prepínať medzi režimami v nasledovnom poradí:
 - Meranie vzdialenosti
 - Meranie plochy
 - Meranie objemu
 - Jednoduché meranie Pytagorovou vetou
 - Dvojité meranie Pytagorovou vetou
 - Trojité meranie Pytagorovou vetou
 - Meranie súvislej vzdialenosti
 - Ukladanie posledných 100 nameraných hodnôt

- **Meranie vzdialenosti:** Aktuálna nameraná hodnota sa vždy zobrazí v úplne spodnom riadku displeja [2]. Pri ďalšom meraní sa predtým nameraná hodnota posunie o jeden riadok hore.
- **Meranie plochy:** Vykonajte 2 merania. Jednotlivé merania sa zobrazia v horných riadkoch. Z dĺžky a šírky sa následne vypočíta plocha a zobrazí sa v úplne spodnom riadku. Obvod sa zobrazí v 3. riadku.
- **Meranie objemu:** Vykonajte 3 merania. Jednotlivé merania sa malými číslicami zobrazia v horných riadkoch. Z dĺžky, šírky a výšky sa následne vypočíta objem a zobrazí sa v úplne spodnom riadku.

- **Jednoduché/dvojité/trojité meranie Pytagorovou vetou:** Na meranie vzdialenosti v pravouhlom trojuholníku. Keď stlačíte tlačidlo **LASER** [4] na meranie, hodnota, ktorá sa má merať, zabliká na malom piktograme režimu ako pomôcka.

Piktogram režimu	Význam
	Jednoduché meranie Pytagorovou vetou
	Dvojité meranie Pytagorovou vetou
	Trojité meranie Pytagorovou vetou

- **Meranie súvislej vzdialenosti:**
Na zaznamenanie maximálnej a minimálnej vzdialenosti pri súvislom meraní. Stlačením tlačidla **LASER** [4] zaznamenáte maximálnu a minimálnu vzdialenosť. Opätovným stlačením tlačidla **LASER** meranie ukončíte. Opätovným stlačením tlačidla **LASER** spustíte nové súvislé meranie.
- **Ukladanie posledných 100 nameraných hodnôt:** Stlačením tlačidla **LASER** [4] si môžete späťne pozrieť uložené hodnoty. Ak chcete vymazať pamäť, postupujte nasledovne:
 - Keď si prechádzate uložené hodnoty: Režim na zmazanie pamäte spustíte tak, že tlačidlo **MODE** [3] podržíte stlačené 2 sekundy.

- Stlačením tlačidla **LASER** [4] si zvolíte jednu skupinu pamäte.
- Zvolenú skupinu pamäte vymažete tak, že tlačidlo **LASER** [4] podržíte stlačené 2 sekundy.
- Vymazať všetky skupiny pamäte naraz: Tlačidlo **LASER** [4] podržíte stlačené > 4 sekundy.

● Laserové meranie



POZOR! Laserové žiarenie –
Nepozerajte sa do lúča! Odvráťte
hlavu alebo zavrite oči, aby ste
sa nepozreli do laserového lúča.
Riziko poranenia očí!

- ① **INFORMÁCIA:** Merania cez plastové alebo sklenené okenné tabule skresľujú výsledok merania.

1. Zvoľte požadovaný režim.
2. Stlačením tlačidla **LASER** 4 spustíte meranie.
3. Laser nasmerujte na bod, ku ktorému chcete odmerať vzdialenosť.
4. Znova stlačte tlačidlo **LASER** 4.
5. Nameraná hodnota sa zobrazí na displeji 2.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt neštartuje.	Batérie sú vybité.	Vymeňte batérie (pozri „Vloženie/výmena batérií“).
Produkt nefunguje a na displeji 2 sa zobrazuje chybový kód.	Chyba počas merania.	Pozri „Chybové kódy“.

● Chybové kódy

Ak sa počas merania vyskytnú chyby, zobrazia sa na displeji 2 vo forme nasledovných chybových kódov:

Chybový kód	Význam
Error 00	Chyba hardvéru
Error 04	■ Pytagorova veta sa nedá použiť ■ Trojuholník nie je pravouhlý ■ Chyba vo výpočte
Error 10	Vybité batérie
Error 15	Hodnota je mimo rozsahu merania
Error 16	Prijatý signál je príliš slabý
Error 44	Meraná vzdialenosť je príliš malá

● Čistenie a údržba

● Čistenie

- ⚠ VÝSTRAHA!** Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- ⚠ VÝSTRAHA!** Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, príp. rozpúšťadlá. Mohli by ste nimi produkt nenapraviteľne poškodiť.
- ⚠ VÝSTRAHA!** Nepoužívajte vodu ani kovové pomocné prostriedky. Hrozí riziko skratu.
- ❗ INFORMÁCIA:**
- Produkt pred čistením vypnite.
 - Počas čistenia sa do produktu nesmie dostať voda.
 - Produkt udržiavajte čistý, aby ste zabezpečili dobrú a bezpečnú prácu.
 - Na čistenie produktu používajte mäkkú suchú handričku.

● Údržba

- Produkt nevyžaduje údržbu.

● Príslušenstvo

- Potrebné príslušenstvo si môžete objednať cez našu servisnú zákazníčku linku alebo na e-mailovej adrese, ktorá je uvedená na poslednej strane tohto návodu na obsluhu. Pri objednávke zadajte číslo IAN.

● Skladovanie

- Počas prestávok v práci si môžete produkt zavesiť na opasok pomocou spony na opasok **[5]**. Uistite sa, že produkt je vypnutý.
- Ak produkt nebudete používať dlhší čas, uskladnite ho na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Produkt skladujte mimo dosahu detí.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Pred likvidáciou vyberte batérie / akumulátorové batérie z výrobku.

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 508236_2507) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku

(IAN) 508236_2507 sa dostanete na návod
na obsluhu pre svoj výrobok.



● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý
parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Značenje korištenih piktograma/simbola	Stranica 133
Uvod	Stranica 136
Uporaba u skladu s odredbama	Stranica 137
Sadržaj isporuke	Stranica 137
Opis dijelova	Stranica 138
Tehnički podaci	Stranica 138
Opće sigurnosne napomene	Stranica 139
Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije	Stranica 142
Početak rada	Stranica 144
Raspakirajte proizvod	Stranica 144
Umetanje/zamjena baterija	Stranica 144
Korištenje	Stranica 145
Uključivanje/isključivanje	Stranica 145
Izvlačenje/uvlačenje mjerne trake	Stranica 145
Promjena početne točke mjerenja i mjerne jedinice	Stranica 145
Odabir načina rada	Stranica 146
Lasersko mjerenje	Stranica 148

Otklanjanje poteškoća	Stranica 149
Kodovi pogrešaka	Stranica 149
Čišćenje i održavanje	Stranica 150
Čišćenje	Stranica 150
Održavanje	Stranica 150
Pribor	Stranica 151
Skladištenje	Stranica 151
Zbrinjavanje	Stranica 151
Jamstvo	Stranica 152
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica 153
Servis	Stranica 155

Značenje korištenih piktograma/ simbola



Pročitajte upute za uporabu.



OPASNOST! – Označava opasnost s visokom razinom rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom (npr. gušenjem)



UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede (npr. opasnost od električnog udara)



OPREZ! – Označava opasnost s niskom razinom rizika koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manjih do umjerenih ozljeda (npr. opasnost od opekline)



PAŽNJA! – Upozorava na moguću štetu na imovini (npr. opasnost od kratkog spoja)



UPOZORENJE! Rubovi mjerne trake prilično su oštri. Budite oprezni, možete se porezati. Ako se porežete, posjetite liječnika.



INFORMACIJE: Ovaj simbol s izrazom „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.

	Zaštitite se od laserskog zračenja!
	Ne gledajte u lasersku zraku!
	Ovaj znak obveze upućuje na nošenje prikladnih zaštitnih rukavica! Pridržavajte se uputa ovoga upozorenja kako biste izbjegli ozljede ruku uzrokovane predmetima ili dodirrom s vrućim tvarima ili kemikalijama.
	Početna točka mjerenja na stražnjem rubu proizvoda
	Početna točka mjerenja na prednjem rubu proizvoda

	Uključivanje lasera
	Indikator razine baterije
	Mjerenje površine
	Mjerenje volumena
	Jednostavan Pitagorin teorem
	Dvostruki Pitagorin teorem
	Trostruki Pitagorin teorem
	Kontinuirano mjerenje udaljenosti

	Pohranjivanje zadnjih 100 očitavanja
	Istosmjerna struja/napon
	Proizvod upotrebljavajte samo u suhim prostorijama.
	Držite izvan dohvata djece
	Ne bacati u vatru
	Nemojte zloupotrijebiti
	Nemojte deformirati/oštetiti

	Ne otvarati/rastavljati
	Ne miješajte različite vrste ili marke
	Ne miješajte novo i rabljeno
	Nemojte puniti
	Čuvati podalje od vode i prekomjerne vlage
	Ne stvarajte kratki spoj

	Koristite pravilno
	Sigurnosne napomene Upute za rukovanje
	Oznaka CE potvrđuje sukladnost sa smjernicama EU-a koje se primjenjuju na proizvod.

LASERSKI MJERAČ **UDALJENOSTI S MJERNOM** **TRAKOM**

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Uporaba u skladu s odredbama

- Ovaj proizvod je prikladan za mjerenje udaljenosti.
- Proizvod nemojte koristiti u druge svrhe.
- Ovaj proizvod namijenjen je predviđenoj uporabi samo u zatvorenim prostorima.
- Proizvod je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima, a ne u komercijalne svrhe.
- Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

● Sadržaj isporuke

Nakon raspakiravanja proizvoda, provjerite jesu li isporučeni i ispravni svi dijelovi. Prije uporabe uklonite svu ambalažu.

Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se servisnoj službi.

- 1 Laserski mjerač udaljenosti s mjernom trakom
- 2 Baterije (AAA/LR03)
- 1 Upute za uporabu

● Opis dijelova

Prije čitanja rasklopite stranicu s crtežima.
Upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(Sl. A)

- 1 Vrh mjerne trake
- 2 Zaslon
- 3 Tipka **MODE**
- 4 Tipka **LASER**
- 5 Kopča za remen

(Sl. B)

- 6 Poklopac pretinca za baterije
- 7 Pretinac za baterije

(Sl. C)

- 8 Mjerna traka
- 9 Tipka za otpuštanje
- 10 Otvor za izlaz lasera

● Tehnički podaci

Laserski mjerač udaljenosti s mjernom trakom:	PLMB C3
Radni napon U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Sustav zaštite:	IP20
Dužina mjerne trake:	3 m

Laser:	
Klasa lasera:	2
Valna duljina λ :	630–670 nm
Ukupna snaga zračenja P_0 :	< 1 mW
Točnost:	± 2 mm
Mjerno područje:	0,125–50 m
Radna temperatura:	0–40 °C
Vlažnost tijekom rada:	maks. 90 %

Radna visina:	2000 m
Temperatura skladištenja:	0–40 °C
Vlažnost tijekom pohrane:	maks. 90 %
Stupanj onečišćenja:	2



Opće sigurnosne napomene

**PRIJE UPORABE
PROIZVODA UPOZNAJTE
SE SA SVIM SA SVIM
UPUTAMA ZA UPORABU
I SIGURNOSNIM
NAPOMENAMA! AKO OVAJ
PROIZVOD DAJETE NOVOM
VLASNIKU, URUČITE MU I
DOKUMENTACIJU!**

U slučaju oštećenja zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu bit će poništeno pravo na primjenu jamstva!

Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete!

Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja ili ozljeda zbog nepravilne uporabe ili nepridržavanja sigurnosnih napomena!

Djeca i osobe s poteškoćama

UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA ZA NOVOROĐENČAD I DJECU!

Ne ostavljajte djecu s ambalažnim materijalom bez nadzora. Ambalažni materijal može izazvati rizik od gušenja.

Djeca često podcjenjuju opasnosti koje su s time povezane. Djecu držite podalje od ambalažnog materijala.

- Proizvod smiju koristiti samo odrasle osobe. Djeca mlađa od 16 godina smiju proizvod koristiti samo pod nadzorom.
- Djecu držite podalje od proizvoda.

Opće upute

- Pridržavajte se podataka u ovim uputama za uporabu o radu, čišćenju, skladištenju i odlaganju.
- Provjerite proizvod prije svake uporabe. Popravite oštećeni proizvod. Nikada se nemojte koristiti oštećenim proizvodom.
- Isključite uređaj kada ga ne koristite. Proizvod nikada ne ostavljajte bez nadzora.

- Proizvod držite podalje od medicinskih uređaja, magnetskih nosača podataka i magnetski osjetljivih uređaja.

Rukovanje laserom

- ⚠ **PAŽNJA!** Lasersko zračenje – ne gledajte u zraku! Klasa lasera 2. Opasnost od ozljeda očiju!
- Ne usmjeravajte lasersku zraku prema ljudima. Opasnost od ozljeda očiju!

- Oznake i upozorenja nalaze se na vrhu i s bočne strane proizvoda.
- Označavanja i upozorenja nalaze se na vrhu i s bočne strane proizvoda.



Sigurnosne napomene za baterije/punjive baterije



OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije/punjive baterije držite podalje od dohvata djece. Ako se baterija proguta, odmah se obratite liječniku!



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nikada nemojte puniti nepunjive baterije. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i nemojte ih otvarati. Može doći do pregrijavanja, opasnosti od požara ili pucanja.

- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nemojte izlagati mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji bi mogli utjecati na baterije/punjive baterije, npr. grijači ili izravno sunčevo zračenje.
- Ako tekućina iscuri iz baterije/punjive baterije, izbjegavajte dodir tekućine s kožom, očima i sluznicama! Odmah isperite zahvaćena mjesta čistom vodom i zatražite savjet liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili su oštećene pri dodiru s kožom mogu uzrokovati nagrizanje. Stoga u tom slučaju nosite prikladne zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija/punjivih baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda kako bi se izbjegla šteta.

- Koristite samo baterije/punjive baterije istog tipa. Nemojte kombinirati stare baterije/punjive baterije s novima!
- Uklonite baterije/punjive baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedeni tip baterija/punjivih baterija!
- Umetnite baterije/punjive baterije sukladno oznakama polariteta (+) i (–) na bateriji/punjivoj bateriji i na proizvodu.
- Prije umetanja suhom krpom koja ne ostavlja dlačice ili štapićima za uši očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i pretincu za baterije!
- Odmah uklonite potrošene baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Početak rada

● Raspakirajte proizvod

1. Izvadite proizvod iz pakiranja i uklonite sve dijelove ambalažnog materijala i zaštitne folije.
2. Provjerite postoje li svi dijelovi i je li opisani opseg isporuke potpun (vidi poglavlje „Sadržaj isporuke“).
3. Provjerite jesu li proizvod i svi njegovi dijelovi u dobrom stanju. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje ili nedostatak, nemojte koristiti proizvod, već postupite kako je opisano u poglavlju „Jamstvo“.

● Umetanje/zamjena baterija

① INFORMACIJE:

- Promijenite baterije kada se na zaslonu [2] pojavi **Error 10**.
- Izvadite baterije iz proizvoda ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.

(Sl. B)

1. Otvorite poklopac pretinca za bateriju [6] tako da ga gurnete prema naprijed i podignete.
2. Izvadite sve umetnute baterije iz pretinca za baterije [7].
3. Umetnite 2 baterije (AAA/LR03) u pretinac za baterije [7] s ispravnim polaritetom, kao što je prikazano.
4. Zatvorite poklopac pretinca za baterije [6].

● Korištenje

● Uključivanje/isključivanje

❶ **INFORMACIJE:** Ako se ne pritisne nijedna tipka proizvod će se nakon otprilike 3 minuta automatski isključiti.

- ❑ **Uključivanje:** Pritisnite tipku **LASER** [4] i držite je pritisnutom 2 sekunde.
- ❑ **Isključivanje:** Pritisnite tipku **LASER** [4] i držite je pritisnutom 2 sekunde.

● Izvlačenje/uvlačenje mjerne trake

- ❑ **Izvlačenje:** Izvucite vrh mjerne trake [1] iz proizvoda. Mjerna traka [8] automatski se blokira.
- ❑ **Uvlačenje:** Pritisnite tipku za otpuštanje [9] kako biste uvukli mjernu traku [8].

● Promjena početne točke mjerenja i mjerne jedinice

❶ **INFORMACIJE:**

- Kao početnu točku mjerenja možete odabrati prednji ili stražnji rub proizvoda.
 - Mjerenja možete prikazati u metrima (m), stopama (ft), inčima (in) i stopama/inčima (ft/in).
1. Pritisnite i držite tipku **MODE** [3] 2 sekunde za ulazak u način odabira početne točke mjerenja.
 2. Pritisnite tipku **LASER** [4] za odabir prednjeg ili stražnjeg ruba proizvoda.

Načina rada piktograma	Značenje
	Početna točka mjerenja na stražnjem rubu proizvoda

Načina rada piktograma	Značenje
	Početna točka mjerenja na prednjem rubu proizvoda

3. Pritisnite tipku **MODE** [3] za potvrdu. Proizvod ulazi u način za odabir jedinice.
4. Pritisnite tipku **LASER** [4] za prebacivanje između metara (m), stopa (ft), inča (in) i stopa/inča (ft/in).
5. Pritisnite tipku **MODE** [3] za potvrdu. Proizvod prelazi u način rada za mjerenje.

● Odabir načina rada

- ❗ **INFORMACIJE:** Kada je uključen, proizvod uvijek počinje u načinu rada „Mjerenje udaljenosti“.

- Pritisnite tipku **MODE** [3] da biste mijenjali načine rada sljedećim redoslijedom:
 - Mjerenje udaljenosti
 - Mjerenje površine
 - Mjerenje volumena
 - Jednostavan Pitagorin teorem
 - Dvostruki Pitagorin teorem
 - Trostruki Pitagorin teorem
 - Kontinuirano mjerenje udaljenosti
 - Pohranjivanje zadnjih 100 očitavanja
- **Mjerenje udaljenosti:** Trenutno izmjerena vrijednost uvijek se prikazuje u donjem retku zaslona [2]. Sa sljedećim mjerenjem, prethodno izmjerena vrijednost se pomiče za jedan redak gore.

- **Mjerenje površine:** Provedite 2 mjerenja. Pojedinačna mjerenja prikazana su u gornjim recima. Površina se zatim izračunava iz duljine i širine i prikazuje u donjem retku. Opseg je prikazan u 3. retku.
- **Mjerenje volumena:** Provedite 3 mjerenja. Pojedinačna mjerenja prikazana su mala u gornjim recima. Volumen se tada izračunava iz duljine, širine i visine i prikazuje u donjem retku.
- **Mjerenje jednostavnog Pitagorinog teorema/dvostrukog Pitagorinog teorema/trostrukog Pitagorinog teorema:** Za izračunavanje udaljenosti u pravokutnom trokutu. Vrijednost koju treba izmjeriti treperi kao pomoć na piktogramu malog načina rada čim pritisnete tipku **LASER** [4] za mjerenje.

Načina rada piktograma	Značenje
	Jednostavan Pitagorin teorem
	Dvostruki Pitagorin teorem
	Trostruki Pitagorin teorem

- **Kontinuirano mjerenje udaljenosti:** Za bilježenje maksimalne i minimalne udaljenosti, uz kontinuirano mjerenje. Za zaključavanje maksimalne i minimalne udaljenosti pritisnite tipku **LASER** [4]. Za završetak postupka mjerenja ponovno pritisnite tipku **LASER**. Za početak novog kontinuiranog mjerenja ponovno pritisnite tipku **LASER**.

- **Pohranjivanje zadnjih 100 očitavanja:** Za korak unatrag kroz pohranjena očitavanja pritisnite tipku **LASER** [4].

Za brisanje memorije učinite sljedeće:

- Dok prolazite kroz spremljene vrijednosti: Pritisnite i držite tipku **MODE** [3] 2 sekunde za ulazak u način za brisanje memorije.
- Pritisnite tipku **LASER** [4] za odabir memorijske grupe.
- Pritisnite i držite tipku **LASER** [4] 2 sekunde za brisanje odabrane memorijske grupe.
- Brisanje svih memorijskih grupa odjednom: Pritisnite tipku **LASER** [4] i držite je pritisnutom dulje od 4 sekunde.

● Lasersko mjerenje



OPREZ! Lasersko zračenje – ne gledajte u zraku! Okrenite glavu ili zatvorite oči kako ne biste gledali u lasersku zraku. Opasnost od ozljeda oka!

- ① **INFORMACIJE:** Mjerenja kroz plastične ili staklene ploče daju pogrešan rezultat mjerenja.

1. Odaberite željeni način rada.
2. Za početak postupka mjerenja pritisnite tipku **LASER** [4].
3. Usmjerite laser na točku do koje želite izmjeriti udaljenost.
4. Ponovno pritisnite tipku **LASER** [4].
5. Na zaslonu [2] će se pojaviti izmjerena vrijednost.

● Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Proizvod se ne pokreće.	Baterije su prazne.	Zamijenite baterije (pogledajte „Umetanje/zamjena baterija“).
Proizvod ne radi i na zaslonu [2] se prikazuje kod pogreške.	Pogreška tijekom postupka mjerenja.	Pogledajte „Kodovi pogrešaka“.

● Kodovi pogrešaka

Ako se tijekom postupka mjerenja pojave pogreške, one su označene sljedećim kodovima pogrešaka na zaslonu [2]:

Kod pogreške	Značenje
Error 00	Hardverska pogreška
Error 04	■ Pitagorin teorem se ne može primijeniti ■ Nije pravokutni trokut ■ Greška u izračunu

Kod pogreške	Značenje
Error 10	Baterije su prazne
Error 15	Vrijednost je izvan mjernog raspona
Error 16	Primljeni signal je preslab
Error 44	Udaljenost koju treba izmjeriti je premala

● Čišćenje i održavanje

● Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Proizvod nikada nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte koristiti oštra sredstva za čišćenje ili otapala. To bi moglo nepopravljivo oštetiti proizvod.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte koristiti vodu ili metalne alate. Postoji opasnost od kratkog spoja.

❗ INFORMACIJE:

- Proizvod uvijek isključite prije čišćenja.
- Ne dopustite da voda uđe u proizvod tijekom čišćenja.
- Održavajte proizvod čistim kako biste bili sigurni da će raditi dobro i sigurno.
- Za čišćenje proizvoda koristite meku, suhu krpu.

● Održavanje

- Proizvod ne zahtijeva održavanje.

● Pribor

- Potreban pribor možete naručiti putem naše servisne telefonske linije ili adrese e-pošte navedene na posljednjoj stranici ovih uputa za uporabu. Kod narudžbe je potrebno navesti IAN broj.

● Skladištenje

- Tijekom pauze u radu, proizvod se može objesiti na remen pomoću kopče za remen **5**. Provjerite je li proizvod isključen.
- Ako proizvod nećete koristiti dulje vrijeme, pohranite ga na čisto i suho mjesto podalje od izravnog sunčevog svjetla.
- Proizvod čuvajte izvan dohvata djece.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir I karton / 80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije / punjive baterije se moraju reciklirati. Vratite baterije / punjive baterije i / ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!

Izvadite baterije / punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada.

Baterije / punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije / punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun

na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva,

spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 508236_2507).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na

našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 508236_2507 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.



● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na

parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Spisak korišćenih piktograma	Strana 158
Uvod	Strana 161
Predviđena upotreba	Strana 162
Opseg isporuke	Strana 162
Lista delova	Strana 163
Tehnički podaci	Strana 163
Opšte bezbednosne napomene	Strana 164
Bezbednosne napomene za baterije/ punjive baterije	Strana 167
Prvo postavljanje proizvoda	Strana 169
Raspakivanje proizvoda	Strana 169
Umetanje/zamena baterija	Strana 169
Rad	Strana 170
Uključivanje/isključivanje	Strana 170
Izvlačenje/uvlačenje uvlačnog metra	Strana 170
Promena početne tačke merenja i merne jedinice	Strana 170
Odabir režima rada	Strana 171
Izvođenje laserskog merenja	Strana 173

Rešavanje problema	Strana 174
Šifre grešaka	Strana 175
Čišćenje i održavanje	Strana 176
Čišćenje	Strana 176
Održavanje	Strana 176
Pribor	Strana 176
Skladištenje	Strana 176
Odlaganje	Strana 177
Garancija	Strana 178
GARANCIJA I GARANTNI LIST	Strana 178
Postupak garancije	Strana 182
Servis	Strana 183

Spisak korišćenih piktograma



Pročitajte uputstvo za upotrebu.



OPASNOST! – Označava opasnost visokog stepena rizika koja će, ako se ne izbegne, da dovede do smrti ili teških povreda (npr. rizik od gušenja).



UPOZORENJE! – Označava opasnost umerenog stepena rizika koja, ako se ne izbegne, može da dovede do smrti ili teških povreda (npr. rizik od strujnog udara).



OPREZ! – Označava opasnost niskog stepena rizika koja bi, ako se ne izbegne, mogla da dovede do manjih ili umereno teških povreda (npr. rizik od opekotina).



NAPOMENA! – Ako se ne izbegne, upozorava na moguću materijalnu štetu/oštećenje proizvoda (npr. rizik od kratkog spoja).



UPOZORENJE! Ivice metra su prilično oštre. Budite pažljivi jer možete da se posećete. Ako se posećete, potražite pomoć lekara.

	INFORMACIJE! Ovaj simbol u kombinaciji sa signalnom reči „Informacije“ pruža dodatne korisne informacije.
	Zaštitite se od laserskog zračenja!
	Nemojte gledati u laserski zrak!
	Ovaj znak obaveze označava da je potrebno nositi odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava ovog upozorenja da izbegnete povredu ruku uzrokovane predmetima ili kontaktom sa vrućim ili hemijskim materijalima.

	Početna tačka merenja na zadnjoj ivici proizvoda
	Početna tačka merenja na prednjoj ivici proizvoda
	Aktivan laserski zrak
	Indikator nivoa napunjenosti baterije
	Merenje površine
	Merenje zapremine
	Merenje jednostrukom Pitagorinom metodom

	Merenje dvostrukom Pitagorinom metodom
	Merenje trostrukom Pitagorinom metodom
	Kontinuirano merenje rastojanja
	Spremanje 100 poslednjih merenja
	Jednosmerna struja/napon
	Proizvod upotrebljavajte samo u suvim zatvorenim prostorima.
	Držati van domašaja dece

	Ne odlagati u vatru
	Ne umetati nepravilno
	Ne deformisati/oštetiti
	Ne otvarati/rastavljati
	Ne kombinovati različite tipove ili brendove
	Ne kombinovati nove i korišćene baterije

LASERSKI DALJINOMER S MERNOM TRAKOM

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

	Ne puniti
	Držati dalje od vode i prekomerne vlage
	Ne praviti kratak spoj
	Umetnuti pravilno
	Informacije o bezbednosti Uputstvo za upotrebu
	CE oznaka označava usklađenost sa relevantnim direktivama EU koje se odnose na ovaj proizvod.

● Predviđena upotreba

- Ovaj proizvod je namenjen za merenje rastojanja.
- Ovaj proizvod nemojte da upotrebljavate u druge svrhe.
- Ovaj proizvod je namenjen samo za uobičajenu upotrebu u zatvorenim prostorima.
- Proizvod je predviđen samo za privatnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalne svrhe.
- Proizvođač nije odgovoran za štete uzrokovane nepravilnom upotrebom.

● Opseg isporuke

Nakon raspakivanja proizvoda, proverite da li je isporuka potpuna i da li su svi delovi u dobrom stanju. Pre upotrebe uklonite svu ambalažu.

Obratite se korisničkoj službi ako delovi nedostaju ili su oštećeni.

- 1 Laserski daljinomer s mernom trakom
- 2 baterije AAA (LR03)
- 1 korisnički priručnik

● Lista delova

Pre čitanja otvorite stranice koje sadrže ilustracije i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(sl. A)

- 1 Vrh uvlačnog metra
- 2 Displej
- 3 Dugme režima rada **MODE**
- 4 Dugme lasera **LASER**
- 5 Kopča za kaiš

(sl. B)

- 6 Poklopac odeljka za baterije
- 7 Odeljak za bateriju

(sl. C)

- 8 Uvlačni metar
- 9 Dugme za otpuštanje
- 10 Otvor za izlaz lasera

● Tehnički podaci

Laserski daljinomer s mernom trakom	PLMB C3
Radni napon U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Vrsta zaštite:	IP20
Dužina uvlačnog metra:	3 m

Laser:	
Klasa lasera:	2
Talasna dužina λ :	630–670 nm
Ukupna snaga zračenja P_0 :	< 1 mW
Tačnost:	± 2 mm
Opseg merenja:	0,125–50 m
Radna temperatura:	0–40 °C
Radna vlažnost:	maks. 90 %
Radna nadmorska visina:	2000 m

Temperatura skladištenja:	0–40 °C
Vlažnost pri skladištenju:	maks. 90 %
Stepen zagađenja:	2



Opšte bezbednosne napomene

**PRE UPOTREBE
PROIZVODA,
UPOZNAJTE SE SA
SVIM INFORMACIJAMA
O BEZBEDNOSTI
I UPUTSTVIMA ZA
UPOTREBU! KADA OVAJ
PROIZVOD PROSLEĐUJETE
DRUGIM OSOBAMA,**

PRILOŽITE I SVU DOKUMENTACIJU!

U slučaju oštećenja
prouzrokovanih
nepoštovanjem ovog uputstva
za upotrebu, garancija
prestaje da važi!

Ne preuzimamo odgovornost
za posledičnu štetu! Ne
preuzimamo odgovornost
za materijalnu štetu ili
telesne povrede uzrokovane
nepravilnim rukovanjem ili
nepoštovanjem bezbednosnih
napomena!

Deca i osobe sa invaliditetom

⚠ UPOZORENJE! RIZIK ZA ŽIVOT ILI RIZIK OD NESREĆE ZA BEBE I DECU!

Nemojte nikada da ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja.

Deca često podcenjuju opasnosti. Decu uvek držite dalje od ambalažnog materijala.

- Ovaj proizvod smeju da upotrebljavaju samo odrasle osobe. Deca uzrasta od 16 godina ne smeju da upotrebljavaju ovaj proizvod, osim ako su pod nadzorom.
- Držite decu dalje od proizvoda.

Opšte informacije

- Pridržavajte se informacija o upotrebi, čišćenju, skladištenju i odlaganju koje su navedene u uputstvu za upotrebu.
- Proverite proizvod svaki put pre upotrebe. Ako je proizvod oštećen, popravite ga. Nemojte da upotrebljavate proizvod ako je oštećen.
- Isključite proizvod kada ga ne upotrebljavate. Nemojte da ostavljate proizvod bez nadzora.

- Držite proizvod dalje od medicinskih uređaja, magnetnih medija za spremanje podataka i uređaja osetljivih na magnetno polje.

Rukovanje laserom

- ⚠ **OPREZ!** Laserski zrak – Nemojte gledati u laserski zrak! Klasa lasera 2. Opasnost od povreda oka!
- Nemojte da usmeravate laserski zrak na ljude. Opasnost od povreda oka!

- Oznake i upozorenje nalaze se na gornjoj strani proizvoda.
- Oznake i upozorenje nalaze se na gornjoj strani proizvoda.



Bezbednosne napomene za baterije/ punjive baterije

- ⚠ **OPASNOST PO ŽIVOT!** Držite baterije/ punjive baterije van domašaja dece. U slučaju nenamernog gutanja baterije odmah potražite medicinsku pomoć.



OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nemojte nikada da puniti baterije koje ne mogu da se pune. Nemojte da kratko spajate i/ili otvarate baterije/punjive baterije. To može da rezultira pregrevanjem, požarom ili rasprskavanjem.

- Nemojte nikada da bacate baterije/ punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nemojte da izlažete baterije/punjive baterije mehaničkim opterećenjima.

Rizik od curenja običnih/punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove okruženja i temperature, koji mogu da oštete baterije/punjive baterije, kao npr. grejalice/direktno sunčevo zračenje.
- Ako baterije/punjive baterije cure, izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima i sluzokožom! Zahvaćena mesta odmah isperite svežom vodom i potražite medicinsku pomoć!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!

- Baterije/punjive baterije koje cure ili su oštećene mogu da uzrokuju opekotine ako dođu u dodir sa kožom. U tom slučaju uvek nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja, odmah izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda da izbegnete oštećenje.

- Upotrebljavajte samo isti tip baterija/punjivih baterija. Nemojte da kombinujete korišćene i nove baterije/punjive baterije.
- Baterije/punjive baterije uvek izvadite iz proizvoda ako proizvod nećete upotrebljavati duže vreme.

Rizik od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte samo navedenu vrstu baterije/punjive baterije!
- Baterije/punjive baterije umetnite u skladu sa oznakama pola (+) i (–) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Pre umetanja baterije, pomoću suve krpe koja ne ostavlja dlačice ili štapića za uši očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u odeljku za baterije!
- Istrošene baterije/punjive baterije odmah uklonite iz proizvoda.

● Prvo postavljanje proizvoda

● Raspakivanje proizvoda

1. Izvadite proizvod iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i plastične omote.
2. Proverite da li su svi navedeni delovi uključeni u opseg isporuke (pogledajte odeljak „Opseg isporuke“).
3. Proverite da li su proizvod i svi delovi u dobrom stanju. Ako nađete bilo kakvo oštećenje ili nedostatke, nemojte da upotrebljavate proizvod već pratite postupak opisan u odeljku „Garancija“.

● Umetanje/zamena baterija

❗ INFORMACIJE!

- Zamenite baterije kada se na displeju [2] prikaže greška **Error 10**.
- Izvadite baterije iz proizvoda ako ga nećete upotrebljavati duže vreme.

(sl. B)

1. Otvorite poklopac odeljka za baterije [6] tako da ga gurnete napred i podignete.
2. Izvadite sve umetnute baterije iz odeljka za baterije [7].
3. Umetnite 2 baterije (AAA/LR03) u odeljak za baterije [7] tako da polaritet bude ispravan kako je prikazano na slici.
4. Zatvorite poklopac odeljka za baterije [6].

● Rad

● Uključivanje/isključivanje

❶ **INFORMACIJE!** Proizvod se automatski isključuje za 3 minuta ako se ne pritisne nijedno dugme.

- ❑ **Uključivanje:** pritisnite dugme lasera **LASER** [4] i držite ga pritisnutim 2 sekunde.
- ❑ **Isključivanje:** pritisnite dugme lasera **LASER** [4] i držite ga pritisnutim 2 sekunde.

● Izvlačenje/uvlačenje uvlačnog metra

- ❑ **Izvlačenje:** izvucite vrh uvlačnog metra [1] iz proizvoda. Uvlačni metar [8] automatski se blokira.
- ❑ **Uvlačenje:** za uvlačenje uvlačnog metra [8] pritisnite dugme za otpuštanje [9].

● Promena početne tačke merenja i merne jedinice

❶ **INFORMACIJE!**

- Kao početnu tačku merenja možete da izaberete prednju ili zadnju ivicu proizvoda.
 - Izmerene vrednosti možete da prikazete u metrima (m), stopama (ft), inčima (in) i stopama/inčima (ft/in).
1. Za ulazak u režim rada odabira početne tačke merenja pritisnite dugme režima rada **MODE** [3] i držite ga pritisnutim 2 sekunde.
 2. Za odabir prednje ili zadnje ivice proizvoda pritisnite dugme lasera **LASER** [4].

Piktogram režima rada	Značenje
	Početna tačka merenja na zadnjoj ivici proizvoda
	Početna tačka merenja na prednjoj ivici proizvoda

3. Za potvrdu pritisnite dugme režima rada **MODE** [3]. Proizvod ulazi u režim rada odabira merne jedinice.
4. Za prebacivanje između metara (m), stopa (ft), inča (in) i stopa/inča (ft/in) pritisnite dugme lasera **LASER** [4].
5. Za potvrdu pritisnite dugme režima rada **MODE** [3]. Proizvod ulazi u režim rada merenja.

● Odabir režima rada

- ❶ **INFORMACIJE!** Nakon uključivanja, proizvod se pokreće u režimu rada „Merenje rastojanja“.
- ❷ Pritisnite dugme režima rada **MODE** [3] za prebacivanje između režima rada sledećim redosledom:
- Merenje rastojanja
 - Merenje površine
 - Merenje zapremine
 - Merenje jednostrukom Pitagorinom metodom
 - Merenje dvostrukom Pitagorinom metodom
 - Merenje trostrukom Pitagorinom metodom
 - Kontinuirano merenje rastojanja
 - Spremanje 100 poslednjih merenja

- **Merenje rastojanja:** trenutno merenje uvek se prikazuje u donjem redu displeja **[2]**. Pri sledećem merenju, prethodno izmerena vrednost se pomera za jedan red naviše.
- **Merenje površine:** obavite 2 merenja. Pojedinačna merenja prikazuju se u gornjim redovima. Površina se zatim izračunava iz dužine i širine i prikazuje u donjem redu. Obim se prikazuje u trećem redu.
- **Merenje zapremine:** obavite 3 merenja. Pojedinačna merenja prikazuju se malim fontom u gornjim redovima. Zapremina se zatim izračunava iz dužine, širine i visine i prikazuje u donjem redu.

- **Merenje jednostrukom/dvostrukom/trostrukom Pitagorinom metodom:** za izračunavanje rastojanja u pravouglom trouglu. Čim pritisnete dugme lasera **LASER [4]** za merenje, vrednost koju merite zatreperi na maloj ikoni režima rada.

Piktogram režima rada	Značenje
	Merenje jednostrukom Pitagorinom metodom
	Merenje dvostrukom Pitagorinom metodom
	Merenje trostrukom Pitagorinom metodom

- **Kontinuirano merenje rastojanja:** za beleženje maksimalnog i minimalnog rastojanja uz kontinuirano merenje. Za beleženje maksimalnog i minimalnog rastojanja pritisnite dugme lasera **LASER** [4]. Za zaustavljanje merenja ponovo pritisnite dugme lasera **LASER**. Za ulazak u novo kontinuirano merenje ponovo pritisnite dugme lasera **LASER**.
- **Spremanje 100 poslednjih merenja:** za kretanje unazad kroz spremljene vrednosti pritisnite dugme lasera **LASER** [4].
Za brisanje memorije postupite na sledeći način:
 - Dok prolazite kroz spremljene vrednosti: Za ulazak u režim rada brisanja memorije pritisnite dugme režima rada **MODE** [3] i držite ga pritisnutim 2 sekunde.

- Za odabir grupe memorije pritisnite dugme lasera **LASER** [4].
- Za brisanje izabrane grupe memorije pritisnite dugme lasera **LASER** [4] i držite ga pritisnutim 2 sekunde.
- Istovremeno brisanje svih grupa memorije: pritisnite dugme lasera **LASER** [4] i držite ga pritisnutim > 4.

● Izvođenje laserskog merenja



OPREZ! Laserski zrak – Nemojte gledati u laserski zrak! Okrenite glavu ili zatvorite oči da ne gledate u laserski zrak. Opasnost od povreda oka!

- ① **INFORMACIJE!** Merenja kroz plastične ili staklene ploče iskrivljuju rezultat merenja.

1. Izaberite potreban režim rada.
2. Za merenje pritisnite dugme lasera **LASER** [4].
3. Usmerite laser prema tački do koje želite da izmerite rastojanje.
4. Ponovo pritisnite dugme lasera **LASER** [4].
5. Izmerena vrednost prikazuje se na displeju [2].

● Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Proizvod ne radi.	Baterije su prazne.	Zamenite baterije (videti odeljak „Umetanje/zamena baterija“).
Proizvod ne radi i na displeju [2] prikazuje se šifra greške.	Greška tokom procesa merenja.	Pogledajte odeljak „Šifre grešaka“).

● Šifre grešaka

Ako se tokom procesa merenja pojave greške, prikazuju se sledećim šiframa grešaka na displeju **2**:

Šifra greške	Značenje
Error 00	Greška opreme
Error 04	■ Pitagorina teorema se ne može upotrebljavati. ■ Nema pravouglog trougla. ■ Greška u izračunavanju
Error 10	Baterije su prazne
Error 15	Vrednost je izvan mernog opsega.
Error 16	Primljeni signal je previše slab.
Error 44	Rastojanje za merenje je previše blizu.

● Čišćenje i održavanje

● Čišćenje

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte nikada da potapate proizvod u vodu ili druge tečnosti.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte da upotrebljavate abrazivna sredstva za čišćenje ili rastvarače. Tako možete da trajno oštetite proizvod.

⚠ **UPOZORENJE!** Izbegavajte upotrebu vode i metalnih pomoćnih sredstava. Postoji rizik od kratkog spoja.

① **INFORMACIJE!**

- Isključite proizvod pre čišćenja.
- Nemojte dozvoliti da voda prodre u proizvod tokom čišćenja.
- Održavajte proizvod čistim radi kvalitetnog i bezbednog rada.

- Proizvod čistite samo mekom, suvom krpom.

● Održavanje

- Proizvod ne zahteva održavanje.

● Pribor

- Potreban pribor možete da naručite putem naše servisne telefonske linije ili adrese e-pošte koji su navedeni na poslednjoj stranici ovog korisničkog priručnika. Tokom procesa naručivanja navedite IAN broj.

● Skladištenje

- Tokom pauza u radu, proizvod možete da okačite o kaiš pomoću integrisane kopče za kaiš [5]. Vodite računa da proizvod bude isključen.

- Ako proizvod nećete upotrebljavati duže vreme, skladištite ga na čistom i suvom mestu koje nije izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Skladištite proizvod van domašaja dece.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvijanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije/akumulatori se moraju dati na reciklažu. Vratite baterije/akumulatore i/ili proizvod na navedene depoe.



Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija / akumulatora!

Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije / pakovanje baterija iz proizvoda.

Baterije/akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovn teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije/ akukulatore na opštinsku deponiju.

● **Garancija**

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete e-mail na:
owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili

- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Laserski daljinomer s mernom trakom
Model:	HG14080
IAN / Serijski broj:	508236_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka

Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: owim@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 508236_2507) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poledini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.

Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parksidediy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parksidediy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 508236_2507 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.



● Servis

RS

Servis Srbija

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na *parkside-diy.com*

IAN 508236_2507



Список на користени пиктограми	Страница 186
Вовед	Страница 190
Предвидена употреба	Страница 190
Содржина на пакетот	Страница 191
Листа на делови	Страница 191
Технички податоци	Страница 192
Општи безбедносни забелешки	Страница 192
Безбедносни упатства за батерии/батерии за полнење	Страница 196
Прво поставување на производот	Страница 198
Распакување на производот	Страница 198
Вметнување/менување батерии	Страница 199
Работење	Страница 199
Вклучување/исклучување	Страница 199
Извлекување/повлекување на мерната лента со ролер	Страница 199
Промена на почетната точка на мерењето и мерната единица	Страница 200
Избирање режими	Страница 201
Извршување на ласерско мерење	Страница 203

Решавање проблеми	Страница 204
Кодови за грешки	Страница 204
Чистење и одржување	Страница 205
Чистење	Страница 205
Одржување	Страница 205
Додатоци	Страница 206
Складирање	Страница 206
Одлагање	Страница 206
Гаранција	Страница 208
Постапка во случај на гаранција	Страница 209
Сервис	Страница 210

Список на користени пиктограми



Прочитајте го упатството за употреба.



ОПАСНОСТ! – Означува опасност од висок ризик, која ќе доведе до смрт или сериозна повреда доколку не се избегне (на пр. ризик од задушување)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! – Означува опасност од среден ризик, која може да доведе до смрт или сериозна повреда доколку не се избегне (на пр. ризик од струен удар)



ВНИМАНИЕ! – Означува опасност од низок ризик, која може да доведе до мала или средна повреда доколку не се избегне (на пр. ризик од попарување)



ИЗВЕСТУВАЊЕ! – Предупредува за можно оштетување на имот/производ, доколку не се избегне (на пр. опасност од краток спој)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Рабовите на мерната лента се прилично остри. Бидете внимателни, може да се исечете на неа. Ако добиете исекотина, побарајте лекарска помош.

	ИНФОРМАЦИИ: Овој симбол со сигналниот збор „Информации“ нуди дополнителни корисни информации.
	Заштитете се од ласерско зрачење!
	Не гледајте во зракот!

	Овој задолжителен знак укажува на носење соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата од ова предупредување за да избегнете повреди на рацете предизвикани од предмети или контакт со топли или хемиски материјали.
	Почетна точка на мерењето на задниот раб на производот
	Почетна точка на мерењето на предниот раб на производот
	Ласерскиот зрак е активен

	Индикатор за ниво на батеријата
	Мерење површина
	Мерење волумен
	Едноставно Питагорово мерење
	Двојно Питагорово мерење
	Тројно Питагорово мерење
	Мерење на непрекинато растојание

	Зачувајте ги последните 100 мерења
	Еднонасочна струја/напон
	Користете го производот само во суви внатрешни простории.
	Да се чува подалеку од дофат на деца
	Да не се фрла во оган
	Да не се вметнува погрешно
	Да не се изобличува/оштетува

	Да не се отвора/расклопува
	Да не се мешаат различни типови или брендови
	Да не се меша ново и искористено
	Да не се полни
	Да се чува подалеку од вода и прекумерна влага
	Да не се прави краток спој

	Да се вметне правилно
	Безбедносни информации Упатства за употреба
	СЕ ознаката означува усогласеност со релевантните директиви на ЕУ што се однесуваат на овој производ.

ЛАСЕРСКИ УРЕД ЗА МЕРЕЊЕ ДАЛЕЧИНА СО МЕРНА ЛЕНТА

● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

● Предвидена употреба

- Овој производ е наменет за мерење на растојанија.
- Не употребувајте го овој производ за никоја друга намена.
- Овој производ е наменет само за нормална внатрешна употреба.
- Овој производ е наменет само за употреба во домаќинства, а не за комерцијални цели.
- Производителот не прифаќа никаква одговорност за штетата настаната поради несоодветна употреба.

● Содржина на пакетот

По отпакување на производот, проверете дали испорачаниот производ е комплетен и дали сите делови се во добра состојба. Пред употреба отстранете ја целата амбалажа.

Контактирајте со корисничката служба ако деловите недостасуваат или се оштетени.

- 1 Ласерски уред за мерење далечина со мерна лента
- 2 Батерии (AAA/LR03)
- 1 Корисничко упатство

● Листа на делови

Пред да прочитате, отворете ги страниците што ги содржат илустрациите и запознајте се со сите функции на производот.

(Сл. А)

- 1 Врв на мерната лента со ролер
- 2 Екран
- 3 Копче **MODE**
- 4 Копче **LASER**
- 5 Штипка за ремен

(Сл. В)

- 6 Капак на просторот за батерија
- 7 Преграда за батерија

(Сл. С)

- 8 Мерна лента со ролер
- 9 Копче за ослободување
- 10 Ласерски отвор

● Технички податоци

Ласерски уред за мерење далечина со мерна лента	PLMB C3
Работен напон U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Тип на заштита:	IP20
Должина на мерната лента со ролер:	3 m

Ласер:	
Класа на ласер:	2
Бранова должина λ :	630–670 nm
Вкупна зрачна моќност P_0 :	< 1 mW
Точност:	± 2 mm
Мерен опсег:	0,125–50 m
Работна температура:	0–40 °C

Работна влажност:	макс. 90 %
Работна надморска височина:	2.000 m
Температура на складирање:	0–40 °C
Влажност на складирање:	макс. 90 %
Степен на загадување:	2



Општи безбедносни забелешки

**ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ
ПРОИЗВОДОТ,
ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО
СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ
ИНФОРМАЦИИ И
УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА!**

КОГА ГО ПРЕДАВАТЕ ОВОЈ ПРОИЗВОД НА ДРУГИ, ВКЛУЧЕТЕ ГИ СИТЕ ДОКУМЕНТИ!

Во случај на оштетување,
кое произлегува од
непочитување на овие
упатства за работа,
барањето за гаранција нема
да важи!

Не се прифаќа одговорност
за последователни штети!
Во случај на материјално
оштетување или лична
повреда предизвикана

од неправилно ракување
или непочитување на
безбедносните упатства, не
се прифаќа одговорност!

Деца и лица со инвалидитет

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!
РИЗИК ОД ЗАГУБА НА
ЖИВОТ ИЛИ РИЗИК ОД
НЕСРЕЌА ЗА БЕБИЊА И
ДЕЦА!**

Никогаш не оставајте
ги децата без надзор со
амбалажата. Амбалажата

предизвикува опасност од задушјување.

Децата често ги потценуваат опасностите. Секогаш чувајте ги децата подалеку од амбалажата.

- Производот е наменет за употреба само од возрасни. Деца под 16 години не смеат да го користат производот освен под надзор.
- Чувајте ги децата подалеку од производот.

Општи забелешки

- Внимавајте на информациите за работа, чистење, складирање и отстранување во прирачникот за корисници.
- Проверете го производот секој пат пред употреба. Доколку е оштетен, однесете го производот на поправка. Не користете го производот ако е оштетен.

- Исклучете го производот кога не е во употреба. Не оставајте го производот без надзор.
- Држете го производот подалеку од медицински уреди, магнетни медиуми за складирање податоци и магнетно чувствителни уреди.

Ракување со ласерот

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО!

Ласерски зрак – Не гледајте во зракот! Класа на ласер 2. Опасност од повреда на очите!

- Не насочувајте го ласерскиот зрак кон луѓе. Опасност од повреда на очите!

- Ознаките и предупредувањата се наоѓаат на горниот и страничниот дел од производот.
- Ознаките и предупредувањата се наоѓаат на горниот и страничниот дел од производот.



Безбедносни упатства за батерии/батерии за полнење



ОПАСНО ПО ЖИВОТ! Чувајте ги батериите/батериите за полнење подалеку од дофат на деца. Ако случајно се проголта дел, побарајте итна медицинска помош.



РИЗИК ОД ЕКСПЛОЗИЈА!

Никогаш не полнете батерии кои не може да се полнат. Не предизвикувајте краток спој на батериите/батериите за полнење и/или не отворајте ги. Резултатот може да биде прегревање, пожар или пукање.

- Никогаш не фрлајте ги батериите/батериите за полнење во оган или вода.

- Не вршете механички оптоварувања врз батериите/батериите за полнење.

Ризик од истекување на батериите/батериите за полнење

- Избегнувајте екстремни услови на животната средина и температури, што може да влијае на батериите/батериите за полнење, на пр., радијатори/директна сончева светлина.
- Ако протечат батериите/батериите за полнење, избегнете контакт на кожата, очите и мукозните мембрани со хемикалиите! Исплакнете ги погодените области со свежа вода и побарајте лекарска помош!



НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ

РАКАВИЦИ! Протечените или оштетените батерии/батерии за полнење може да предизвикаат изгореници при контакт со кожата. Носете соодветни заштитни нараквици во секое време ако се појави таков случај.

- Во случај на истекување на батериите/батериите за полнење, веднаш извадете ги од производот за да спречите оштетување.
- Користете само исти видови батерии/батерии за полнење. Не мешајте употребени и нови батерии/батерии за полнење.
- Отстранете ги батериите/батериите за полнење ако производот нема да се користи подолг период.

Ризик од оштетување на производот

- Користете го само наведениот вид батерија/батерија за полнење!
- Вметнете ги батериите/батериите за полнење според ознаките за поларитет (+) и (-) на батеријата/батеријата за полнење и на производот.
- Користете сува крпа без влакненца или памук за да ги исчистите контактите на батеријата/батеријата за полнење и во преградата за батерии пред вметнување!
- Отстранете ги испразнетите батерии/батерии за полнење веднаш од производот.

● Прво поставување на производот

● Распакување на производот

1. Извадете го производот од пакувањето и отстранете ги сите материјали за пакување и пластичната обвивка.
2. Проверете дали се вклучени сите наведени делови (видете „Опсег на испорака“).
3. Проверете дали производот и сите делови се во добра состојба, доколку се открие каква било штета или дефект, не користете го производот, туку следете ја постапката опишана во поглавјето „Гаранција“.

● Вметнување/менување батерии

❗ ИНФОРМАЦИИ:

- Заменете ги батериите кога на екранот ќе се прикаже **Error 10** [2].
- Отстранете ги батериите од производот ако нема да го користите подолг временски период.

(Сл. В)

1. Отворете го капакот на преградата за батерии [6] со лизгање нанапред и кревање нагоре.
2. Извадете ги сите вметнати батерии од преградата за батерии [7].
3. Вметнете 2 батерии (AAA/LR03) во преградата за батерии [7] со точен поларитет како што е прикажано.
4. Затворете го капакот на преградата за батерија [6].

● Работење

● Вклучување/исклучување

- ❗ **ИНФОРМАЦИИ:** Производот се исклучува автоматски по 3 минути, ако не се притисне ниедно копче.

- **Вклучување:** Притиснете го и држете го копчето **LASER** [4] во траење од 2 секунди.
- **Исклучување:** Притиснете го и држете го копчето **LASER** [4] во траење од 2 секунди.

● Извлекување/повлекување на мерната лента со ролер

- **Извлекување:** Повлечете го врвот на мерната лента со ролер [1] од производот. Мерната лента со ролер [8] се заклучува автоматски.

- **Повлекување:** Притиснете го копчето за отпуштање [9] за да ја повлечете мерната лента со ролер [8].

● Промена на почетната точка на мерењето и мерната единица

① ИНФОРМАЦИИ:

- Можете да го изберете предниот или задниот раб на производот како почетна точка на мерењето.
- Можете да ги прикажете мерењата во метри (m), стапки (ft), инчи (in) и стапки/инчи (ft/in).

1. Притиснете го и држете го копчето **MODE** [3] во траење од 2 секунди за да влезете во режим за избор на почетна точка на мерењето.

2. Притиснете го копчето **LASER** [4] за да го изберете предниот или задниот раб на производот.

Режим пиктограм	Значење
	Почетна точка на мерењето на задниот раб на производот
	Почетна точка на мерењето на предниот раб на производот

3. Притиснете го копчето **MODE** [3] за потврда. Производот влегува во режим за избор на мерна единица.
4. Притиснете го копчето **LASER** [4] за да менувате помеѓу метри (m), стапки (ft), инчи (in) и стапки/инчи (ft/in).

5. Притиснете го копчето **MODE** [3] за потврда. Производот влегува во режим на мерење.

● Избирање режими

- ❗ **ИНФОРМАЦИИ:** При вклучување, производот стартува во режим „Мерење растојание“.
- Притиснете го копчето **MODE** [3] за да се префрлате низ режимите по следниот редослед:
 - Мерење растојание
 - Мерење површина
 - Мерење волумен
 - Едноставно Питагорово мерење
 - Двојно Питагорово мерење
 - Тројно Питагорово мерење
 - Мерење на непрекинато растојание
 - Зачувајте ги последните 100 мерења

- **Мерење растојание:** Тековното мерење секогаш се прикажува во долниот ред на екранот [2]. Кога ќе се изврши следното мерење, претходно измерената вредност оди нагоре за еден ред.
- **Мерење површина:** Земете 2 мерки. Поединечните мерења се прикажани во горните редови. Потоа, површината се пресметува од должината и ширината и се прикажува во долниот ред. Периметарот е прикажан во третиот ред.
- **Мерење волумен:** Земете 3 мерки. Поединечните мерења се прикажани со мал фонт во горните редови. Потоа, волуменот се пресметува од должината, ширината и висината и се прикажува во долниот ред.

- **Едноставно Питагорово мерење/ двојно Питагорово мерење/ тројно Питагорово мерење:** За пресметување на растојание во правоаголен триаголник. Вредноста што треба да се измери трепка на малата икона за режим, штом ќе го притиснете копчето **LASER**  за да го извршите мерењето.

Режим пиктограм	Значење
	Едноставно Питагорово мерење
	Двојно Питагорово мерење
	Тројно Питагорово мерење

- **Мерење на непрекинато растојание:** За снимање на максимално и минимално растојание со непрекинато мерење. Притиснете го копчето **LASER**  за да го снимите максималното и минималното растојание. Повторно притиснете го копчето **LASER** за да го прекинете мерењето. Повторно притиснете го копчето **LASER** за да внесете ново непрекинато мерење.
- **Зачувајте ги последните 100 мерења:** Притиснете го копчето **LASER**  за да се вратите наназад низ зачуваните вредности. Продолжете на следниов начин за да ја избришете меморијата:

- Додека ги прегледувате зачуваните вредности: Притиснете го и држете го копчето **MODE** [3] во траење од 2 секунди за да влезете во режим за бришење на меморијата.
- Притиснете го копчето **LASER** [4] за да изберете група на меморија.
- Притиснете го и задржете го копчето **LASER** [4] во траење од 2 секунди за да ја избришете избраната група на меморија.
- Бришење на сите групи на меморија одеднаш: Притиснете го и држете го копчето **LASER** [4] повеќе од 4 секунди.

● Извршување на ласерско мерење



ПРЕТПАЗЛИВО! Ласерски зрак – Не гледајте во зракот! Свртете ја главата настрана или затворете ги очите за да не гледате во ласерскиот зрак. Опасност од повреда на очите!

- ① **ИНФОРМАЦИИ:** Мерењата преку пластични или стаклени плочи го нарушуваат резултатот од мерењето.
1. Изберете го потребниот режим.
 2. Притиснете го копчето **LASER** [4] за да измерите.
 3. Насочете го ласерот кон точката до која сакате да го измерите растојанието.
 4. Повторно притиснете го копчето **LASER** [4].
 5. Измерената вредност се прикажува на екранот [2].

● Решавање проблеми

Проблем	Можни причини	Решение
Производот не функционира.	Батериите се празни.	Заменете ги батериите (видете „Вметнување/менување батерии“).
Производот не функционира и на екранот се прикажува код за грешка 2.	Грешка при процесот на мерење.	Видете „Кодови за грешки“.

● Кодови за грешки

Ако се појават грешки при процесот на мерење, тие се означени со следните кодови за грешка на екранот 2:

Код за грешка	Значење
Грешка 00	Хардверска грешка
Грешка 04	■ Питагоровата теорема не може да се користи ■ Нема правоаголен триаголник ■ Грешка во пресметката

Код за грешка	Значење
Грешка 10	Батериите се празни
Грешка 15	Вредноста е надвор од опсегот на мерење
Грешка 16	Примениот сигнал е премногу слаб
Грешка 44	Растојанието за мерење е премногу блиску

● Чистење и одржување

● Чистење

- ⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не потопувајте го производот во вода или други течности.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете абразивни средства за чистење. Ова може непоправливо да го оштети уредот.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете вода или метални помагала. Постои ризик од краток спој.

① ИНФОРМАЦИИ:

- Исклучете го производот пред чистење.
 - Не дозволувајте вода да навлезе во производот за време на чистењето.
 - Одржувајте го производот чист за да обезбедите добра и безбедна работа.
 - Користете мека, сува крпа за чистење на производот.
- ### ● Одржување
- Производот не бара одржување.

● Додатоци

- Потребните додатоци може да се нарачаат преку нашата телефонска линија за услуги или адресата на е-пошта прикажана на последната страница од ова упатство за употреба. Споменете го IAN бројот за време на процесот на нарачување.

● Складирање

- За време на паузите од работата, производот може да се закачи на ремен, користејќи ја интегрираната штипка за ремен **5**. Осигурајте се дека производот е исклучен.
- Доколку не планирате да го користите производот подолго време, чувајте го на чисто и суво место кое не е изложено на директна сончева светлина.

- Складирајте го производот подалеку од дофат на деца.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

Дефектните или искористени батерии/ акумулатори мора да се рециклираат. Вратете ги батериите/акумулаторите и/или производот преку понудените собирни места.



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии / акумулатори!

Извадете ги батериите / акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање.

Батериите / акумулаторите не смеат да се фрлаат со комуналниот отпад. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад. Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Затоа, вратете ги искористените батерии / акумулатори на комунално собирачко место.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора

веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертриџи),

ниту на оштетувања на кревки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следните упатства:

За сите барања подгответе ја сметката и бројот на артиклот (IAN 508236_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на ознаката на производот, како гравура на производот, на насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задниот или долниот дел од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, најпрво контактирајте ја наведената сервисна служба по телефон или по е-пошта.

Производот што е евидентиран како неисправен можете да го испратите, без поштарина, на сервисната адреса што ви е соопштена, при што треба да го приложите фискалната сметка и да наведете во што се состои недостатокот и кога се појавил.

На parkside-diy.com можете да ги видите и преземете ова и многу други упатства. Со овој QR-код ќе бидете директно пренасочени на parkside-diy.com. Изберете ја Вашата земја и пребарувајте ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот

на артиклот (IAN) 508236_2507 ќе дојдете до упатството за употреба за Вашиот производ.



● Сервис



Сервис Северна Македонија

Тел.: 080097198

Контакт-формулар на
parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Lista e piktogrameve të përdorur	Faqja 213
Hyrje	Faqja 216
Përdorimi i synuar	Faqja 217
Çfarë përfshihet në dërgesë	Faqja 217
Lista e pjesëve	Faqja 218
Të dhënat teknike	Faqja 218
Shënime të përgjithshme sigurie	Faqja 219
Udhëzime sigurie për bateritë / bateritë e karikueshme	Faqja 222
Përgatitja e produktit për herë të parë	Faqja 224
Shpaketimi i produktit	Faqja 224
Vendosja/ndërrimi i baterive	Faqja 224
Përdorimi	Faqja 225
Ndezja/fikja	Faqja 225
Nxjerrja/mbledhja e metrit rul	Faqja 225
Ndryshimi i pikës së fillimit të matjes dhe njësisë matëse	Faqja 225
Zgjedhja e modaliteteve	Faqja 226
Matja me laser	Faqja 228

Zgjidhja e problemeve	Faqja 229
Kodet e gabimeve.	Faqja 229
Pastrimi dhe mirëmbajtja	Faqja 230
Pastrimi.	Faqja 230
Mirëmbajtja.	Faqja 230
Aksesorët	Faqja 231
Ruajtja	Faqja 231
Asgjësimi	Faqja 231
Garancia	Faqja 232
Procedura në rast garancie.	Faqja 233
Shërbimi	Faqja 235

Lista e piktogrameve të përdorur



Lexoni manualin e udhëzimeve.



RREZIK! – Përcaktimi i një rreziku me nivel të lartë, i cili rezulton në vdekje ose dëmtim të rëndë nëse nuk shmanget (p.sh. rreziku i mbytjes)



PARALAJMËRIM! – Përcaktimi i një rreziku me nivel të moderuar, i cili mund të rezultojë në vdekje ose dëmtim të rëndë nëse nuk shmanget (p.sh. rreziku i goditjes elektrike)



KUJDES! – Përcaktimi i një rreziku me nivel të ulët, i cili mund të rezultojë në dëmtim të lehtë ose mesatar nëse nuk shmanget (p.sh. rreziku i djegies nga uji i nxehtë)



NJOFTIM! – Paralajmëron për dëmtime të mundshme të pronës/produktit nëse nuk shmanget (p.sh. rreziku i qarkut të shkurtër)



PARALAJMËRIM! Skajet e metrit janë mjaft të mprehta. Bëni kujdes, mund të priteni me të. Nëse pësoni një prerje, kërkoni ndihmë mjekësore.

	INFO: Ky simbol me fjalën sinjal “Info” ofron informacion shtesë të dobishëm..
	Mbrohuni nga rrezatimi laser!
	Mos shikoni në reze!
	Kjo shenjë detyruese tregon se duhet të vishni doreza mbrojtëse të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet e këtij paralajmërimi për të shmangur dëmtimet e duarve të shkaktuara nga objekte ose nga kontakti me materiale të nxehta ose kimike.

	Pika e fillimit të matjes në skajin e pasmë të produktit.
	Pika e fillimit të matjes në skajin e përparmë të produktit.
	Rrezja laser aktive.
	Treguesi i nivelit të baterisë
	Zona e matjes
	Vëllimi i matjes
	Matje e thjeshtë Pitagora
	Matje e dyfishtë Pitagora

	Matje e trefishtë Pitagora
	Matje e distancës së vazhdueshme
	Ruaj 100 matjet e fundit
	Rryma direkte / tensioni
	Përdoreni produktin vetëm në hapësira të brendshme të thata.
	Mbajeni larg fëmijëve
	Mos e hidhni në zjarr

	Mos e vendosni gabim
	Mos e deformoni/dëmtoni
	Mos e hapni/çmontoni
	Mos i përziëni markat e ndryshme
	Mos i përziëni të rejtat me të përdorurat
	Mos i karikoni

MATËS TELEMETRI ME LAZER **ME SHIRIT MATËS**

● **Hyrje**

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

	Mbajini larg ujit dhe lagështisë së tepërt
	Mos krijoni qark të shkurtër
	Vendosini siç duhet
	Informacione sigurie Udhëzimet e përdorimit
	Shenja CE tregon konformitetin me direktivat përkatëse të BE-së që zbatohen për këtë produkt.

● Përdorimi i synuar

- Ky produkt është projektuar për matjen e distancave.
- Mos e përdorni këtë produkt për asnjë qëllim tjetër.
- Ky produkt është bërë vetëm për përdorim të zakonshëm brenda ambienteve.
- Ky produkt është bërë vetëm për përdorim privat shtëpiak, jo për qëllime tregtare.
- Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmtimet e shkaktuara nga përdorimi i papërshtatshëm.

● Çfarë përfshihet në dërgesë

Pas shpaketimit të produktit, kontrolloni nëse dorëzimi ka përfunduar ose nëse të gjitha pjesët janë në gjendje të mirë. Hiqini të gjitha materialet e paketimit para përdorimit.

Kontaktoni shërbimin ndaj klientit nëse pjesët mungojnë ose janë të dëmtuara.

- 1 Matës telemetri me lazer me shirit matës
- 2 Bateritë (AAA/LR03)
- 1 Manuali i përdorimit

● Lista e pjesëve

Para se ta lexoni, hapni faqet që përmbajnë ilustrimet dhe njihuni me të gjitha funksionet e produktit.

(Fig. A)

- 1 Maja e metrit rul
- 2 Ekrani
- 3 Modaliteti **MODE**
- 4 Butoni **LASER**
- 5 Kapësja e rripit

(Fig. B)

- 6 Kapaku i vendit të baterisë
- 7 Vendi i baterisë

(Fig. C)

- 8 Metër rul
- 9 Butoni i lëshimit
- 10 Hapja e laserit

● Të dhënat teknike

Matës telemetri me lazer me shirit matës	PLMB C3
Tensioni i punimit U:	3 V === (2× 1.5 V === AAA/LR03)
Lloji i mbrojtjes:	IP20
Gjatësia e metrit rul:	3 m

Laser:	
Klasi i laserit:	2
Gjatësia e valës λ :	630–670 nm
Fuqia radiante gjithsej P_0 :	< 1 mW
Saktësia:	± 2 mm
Diapazoni i matjes:	0.125–50 m
Temperatura e operimit:	0–40 °C
Lagështia e funksionimit:	maks. 90 %
Lartësia e funksionimit:	2,000 m
Temperatura e ruajtjes:	0–40 °C

Lagështia e ruajtjes:	maks. 90 %
Shkalla e ndotjes:	2



**Shënime të
përgjithshme sigurie**

**PARA SE TA PËRDORNI
PRODUKTIN, NJIHUNI
ME TË GJITHA
INFORMACIONET E
SIGURISË DHE UDHËZIMET
E PËRDORIMIT! KUR UA
JEPNI PRODUKTIN TË
TJERËVE, JEPUNI EDHE TË
GJITHA DOKUMENTET!**

Në rast dëmtimi që rezultojnë nga moszbatimi i këtyre udhëzimeve të përdorimit, pretendimet për garanci bëhen të pavlefshme!

Nuk pranohet asnjë përgjegjësi për dëmtimet që vijnë si pasojë! Në rast të dëmtimit material ose lëndimeve fizike që shkaktohen nga trajtimi i papërshtatshëm ose nga moszbatimi i udhëzimeve të sigurisë, nuk pranohet asnjë përgjegjësi!

Fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara

⚠ PARALAJMËRIM!

**RREZIK VDEKJEJE
OSE AKSIDENTESH
NDAJ FOSHNJAVE DHE
FËMIJËVE!**

Mos i lini asnjëherë fëmijët të pambikëqyrur me materialin e paketimit. Materiali i paketimit paraqet rrezik mbytjeje.

Shpeshherë, fëmijët nuk i llogaritin mirë rreziqet. Mbajini gjithnjë fëmijët larg nga materiali i paketimit.

- Produkti duhet të përdoret vetëm nga të rriturit. Fëmijët nën moshën 16 vjeç nuk lejohen ta përdorin produktin, përveç nën mbikëqyrje.
- Mbajini fëmijët larg produktit.

Shënime të përgjithshme

- Zbatoni informacionin lidhur me funksionimin, pastrimin, ruajtjen dhe asgjësimin në manualin e përdoruesit.
- Kontrolloni produktin çdo herë para përdorimit. Nëse dëmtohet, produkti duhet të riparohet. Mos e përdorni produktin nëse është dëmtuar.
- Fikeni produktin kur nuk është në përdorim. Mos e lini produktin pa mbikëqyrje.

- Mbajeni produktin larg pajisjeve mjekësore, mediave magnetike të ruajtjes së të dhënave dhe pajisjeve të ndjeshme ndaj fushave magnetike.

Trajtimi i laserit

- ⚠ **KUJDES!** Rreze laseri – Mos shikoni drejtpërdrejt në rreze! Laser i klasit 2. Rrezik i dëmtimit të syve!
- Mos e drejtoni rrezen laser drejt njerëzve. Rrezik i dëmtimit të syve!

- Shenjat dhe paralajmërimet ndodhen në pjesën e sipërme dhe anësore të produktit.
- Shenjat dhe paralajmërimet ndodhen në pjesën e sipërme dhe anësore të produktit.



Udhëzime sigurie për bateritë / bateritë e karikueshme



RREZIK PËR JETËN! Mbjajini bateritë / bateritë e karikueshme larg fëmijëve. Nëse gëlltitet padashur, kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.



RREZIK SHPËRTHIMI! Mos i karikoni asnjëherë bateritë që nuk janë të karikueshme. Mos krijoni qark të shkurtër në bateri / në bateritë e karikueshme dhe / ose mos i hapni. Ato mund të nxehen tepër, të shkaktojnë zjarr ose të çahen.

- Mos i hidhni asnjëherë bateritë / bateritë e karikueshme në zjarr ose në ujë.
- Mos ushtroni ngarkesa mekanike në bateri / në bateritë e karikueshme.

Rrezik i rrjedhjes së baterive / baterive të karikueshme.

- Shmangni kushtet e mjedisit dhe temperaturat ekstreme, të cilat mund të ndikojnë te bateritë / bateritë e karikueshme, p.sh. radiatorët, drita direkte e diellit.
- Nëse bateritë / bateritë e karikueshme kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëndëve kimike me lëkurën, sytë dhe membranat mukoze. Shpëljajini menjëherë zonat e prekura me ujë të freskët dhe kërkoni ndihmë mjekësore!



VISHNI DOREZA MBROJTËSE!

Bateritë që rrjedhin ose të dëmtuara / bateritë e karikueshme mund të shkaktojnë djegie nëse bien në kontakt me lëkurën. Vishni doreza mbrojtëse gjatë gjithë kohës nëse ndodh diçka e tillë.

- Nëse bateritë / bateritë e karikueshme rrjedhin, hiqini menjëherë nga produkti për të parandaluar dëmtimet.
- Përdorni vetëm të njëjtin lloj të baterive / baterive të karikueshme. Mos i përzieri bateritë/bateritë e karikueshme të reja me ato të përdorura.
- Hiqini bateritë / bateritë e karikueshme nëse produkti nuk do të përdoret për kohë të gjatë.

Rrezik i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë / baterisë së karikueshme!
- Vendosini bateritë / bateritë e karikueshme sipas shenjave të polariteteve (+) dhe (–) në bateri / në baterinë e karikueshme dhe në produkt.

- Përdorni një leckë pa push ose tampon pambuku për të pastruar kontaktet në bateri/bateritë e karikueshme dhe në vendin e baterive para se t'i vendosni!
- Hiqini menjëherë bateritë e shkarkuara / bateritë e karikueshme nga produkti.

● **Përgatitja e produktit për herë të parë**

● **Shpaketimi i produktit**

1. Nxirreni produktin nga paketimi dhe hiqeni nga të gjitha materialet e paketimit dhe mbështjellëset plastike.
2. Kontrolloni për t'u siguruar që gjenden të gjitha pjesët e listuara (shiko "Çfarë përfshihet në dërgesë").

3. Kontrolloni nëse produkti dhe të gjitha pjesët janë në gjendje të mirë. Nëse vini re ndonjë dëmtim ose defekt, mos e përdorni produktin, por ndiqni procedurën që tregohet te kapitulli "Garancia".

● **Vendosja/ndërrimi i baterive**

① **INFO:**

- Ndërroni bateritë kur në ekran shfaqet **Error 10** [2].
- Hiqni bateritë nga produkti nëse nuk do ta përdorni për kohë të gjatë.

(Fig. B)

1. Hapni kapakun e vendit të baterive [6] duke e rrëshqitur përpara dhe duke e ngritur lart.
2. Hiqni bateritë që janë futur te vendi i baterive [7].

3. Vendosni 2 bateri (AAA/LR03) në ndarjen e baterive [7] me polaritetin e saktë siç tregohet në ilustrim.
4. Mbylleni kapakun e vendit të baterive [6].

● Përdorimi

● Ndezja/fikja

- ❗ **INFO:** Produkti fiket automatikisht pas 3 minutash, nëse nuk shtypet asnjë buton.

- **Ndezja:** Shtypni dhe mbani shtypur butonin **LASER** [4] për 2 sekonda.
- **Fikja:** Shtypni dhe mbani shtypur butonin **LASER** [4] për 2 sekonda.

● Nxjerrja/mbledhja e metrit rul

- **Nxjerrja:** Tërhiqni majën e metrit rul [1] nga produkti. Metri rul [8] kyçet automatikisht.

- **Mbledhja:** Shtypni butonin e lëshimit [9] për ta mbledhur metrin rul [8].

● **Ndryshimi i pikës së fillimit të matjes dhe njësisë matëse.**

❗ **INFO:**

- Mund të zgjidhni skajin e përparmë ose të pasmë të produktit si pikë fillimi të matjes.
 - Mund t'i shfaqni matjet në metra (m), feet (ft), inç (in) dhe feet/inç (ft/in).
1. Shtypni dhe mbani shtypur butonin **MODE** [3] për 2 sekonda për të hyrë në modalitetin për zgjedhjen e pikës së fillimit të matjes.
 2. Shtypni butonin **LASER** [4] për të zgjedhur anën e përparme ose të pasme të produktit.

Piktogram i modalitetit	Kuptimi
	Pika e fillimit të matjes në skajin e pasmë të produktit.
	Pika e fillimit të matjes në skajin e përparmë të produktit.

- Shtypni butonin **MODE** [3] për konfirmim. Produkti hyn në mënyrën për zgjedhjen e njësisë matëse.
- Shtypni butonin **LASER** [4] për të kaluar mes metra (m), feet (ft), inç (in) dhe feet/inç (ft/in).
- Shtypni butonin **MODE** [3] për konfirmim. Produkti hyn në modalitetin e matjes.

● Zgjedhja e modaliteteve

- ① **INFO:** Kur ndizet, produkti fillon në modalitetin “Mat distancën”.
- Shtypni butonin **MODE** [3] për të kaluar mes modaliteteve sipas radhës së mëposhtme:
 - Matja e distancës
 - Zona e matjes
 - Vëllimi i matjes
 - Matje e thjeshtë Pitagora
 - Matje e dyfishtë Pitagora
 - Matje e trefishtë Pitagora
 - Matje e distancës së vazhdueshme
 - Ruaj 100 matjet e fundit
 - **Matja e distancës:** Matja aktuale shfaqet gjithmonë në rreshtin e poshtëm të ekranit [2]. Kur kryhet matja tjetër, vlera e matur më parë zhvendoset një rresht më lart.

- **Zona e matjes:** Bëni 2 matje. Matjet individuale shfaqen në rreshtat e sipërm. Sipërfaqja më pas llogaritet nga gjatësia dhe gjerësia dhe shfaqet në rreshtin e poshtëm. Perimetri shfaqet në rreshtin e tretë.
- **Matja e vëllimit:** Bëni 3 matje. Matjet individuale shfaqen me shkronja të vogla në rreshtat e sipërm. Vëllimi më pas llogaritet nga gjatësia, gjerësia dhe lartësia dhe shfaqet në rreshtin e poshtëm.
- **E thjeshtë Pitagora/dyshe Pitagora/treshe Pitagora:** Për llogaritjen e distancës në një trekëndësh kënddrejtë. Vlera që do të matet pulson në ikonën e vogël të mënyrës, sapo të shtypni butonin **LASER**  për të kryer matjen.

Piktogram i modalitetit	Kuptimi
	Matje e thjeshtë Pitagora
	Matje e dyfishtë Pitagora
	Matje e trefishtë Pitagora

- **Matja e distancës së vazhdueshme:**
Për të regjistruar distancën maksimale dhe minimale me matje të vazhdueshme. Shtypni butonin **LASER**  për të regjistruar distancën maksimale dhe minimale. Shtypni butonin **LASER** përsëri për të ndaluar matjen. Shtypni butonin **LASER** përsëri për të filluar një matje të re të vazhdueshme.

- **Ruani 100 matjet e fundit:** Shtypni butonin **LASER** [4] për t'u kthyer mbrapa te vlerat e ruajtura. Veproni si më poshtë për të fshirë memorien:
 - Ndërsa kaloni nëpër vlerat e ruajtura: Shtypni dhe mbani shtypur butonin **MODE** [3] për 2 sekonda për të hyrë në modalitetin për fshirjen e memories.
 - Shtypni butonin **LASER** [4] për të zgjedhur një grup memorieje.
 - Shtypni dhe mbani shtypur butonin **LASER** [4] për 2 sekonda për të fshirë grupin e zgjedhur të memories.
 - Fshirja e të gjitha grupeve të memories njëherësh: Shtypni dhe mbani shtypur butonin **LASER** [4] për > 4 sekonda.

● Matja me laser



KUJDES! Rreze laseri – Mos shikoni drejtpërdrejt në rreze! Ktheni kokën anash ose mbyllni sytë për të shmangur shikimin në rrezen e laserit. Rrezik i dëmtimit të syve!

- ① **INFO:** Matjet përmes paneleve plastike ose qelqi shtrembërojnë rezultatin e matjes.
1. Zgjidhni modalitetin e nevojshëm.
 2. Shtypni butonin **LASER** [4] për të matur.
 3. Drejtoni laserin në pikën deri ku dëshironi të matni distancën.
 4. Shtypni butonin **LASER** [4] përsëri.
 5. Vlera e matur shfaqet në ekran [2].

● Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Produkti nuk punon.	Bateritë janë bosh.	Ndërroni bateritë (shiko “Vendosja/ndërrimi i baterive”).
Produkti nuk funksionon dhe kodi i gabimit shfaqet në ekranin 2 .	Gabim gjatë procesit të matjes.	Shihni “Kodet e gabimeve”.

● Kodet e gabimeve

Nëse ndodhin gabime gjatë procesit të matjes, ato tregohen nga kodet e mëposhtme të gabimeve në ekranin **2**:

Kodi i gabimit	Kuptimi
Error 00	Gabim në harduer
Error 04	■ Teorema e Pitagorës nuk mund të përdoret ■ Nuk ka trekëndësh kënddrejtë ■ Gabim në llogaritje
Error 10	Bateritë janë bosh

Kodi i gabimit	Kuptimi
Error 15	Vlera është jashtë diapazonit të matjes
Error 16	Sinjali i marrë është shumë i dobët
Error 44	Distanca për t'u matur është tepër afër

● **Pastrimi dhe mirëmbajtja**

● **Pastrimi**

⚠ **PARALAJMËRIM!** Mos e zhytni asnjëherë produktin në ujë apo në lëngje të tjera.

⚠ **PARALAJMËRIM!** Mos përdorni agjentë pastrimi gërryes ose hollues. Këto mund ta dëmtojnë pajisjen në mënyrë të pariparueshme.

⚠ **PARALAJMËRIM!** Mos përdorni ujë ose acide metalike. Ekziston rreziku i qarkut të shkurtër.

① **INFO:**

- Fikeni produktin para se ta pastroni.
- Mos lejoni që në produkt të futet ujë gjatë pastrimit.
- Mbajeni produktin të pastër për t'u siguruar që të funksionojë mirë.
- ☐ Përdorni një leckë të butë e të thatë për ta pastruar produktin.

● **Mirëmbajtja**

- Produkti nuk ka nevojë për punë mirëmbajtjeje.

● Aksesorët

- Aksesoret e nevojshëm mund të porositen përmes linjës sonë të shërbimit ose adresës së emailit të treguar në faqen e fundit të këtij manuali përdorimi. Përmendni numrin IAN gjatë procesit të porosisë.

● Ruajtja

- Gjatë pushimeve në punë, produkti mund të varet në rrip duke përdorur kapësen e integruar të rripit **5**. Sigurohuni që produkti të jetë i fikur.
- Nëse nuk do ta përdorni produktin për kohë të gjatë, mbajeni në një vend të pastër e të thatë që nuk ekspozohet ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit.
- Vendoseni produktin larg fëmijëve.

● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzoheni në një mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të riciklohen. Dorëzoni bateritë/akumulatorët dhe/ose produktin në pikat e ofruara të grumbullimit.



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive / akumulatorëve!

Nxirni bateritë / pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit.

Bateritë / akumulatorët nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit si mbetje të veçanta. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb. Prandaj dorëzoni bateritë / akumulatorët e konsumuar në një pikë grumbullimi komunale.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejtë ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshtatshme më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimi të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● Procedura në rast garancie

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës tuaj, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

Për çdo kërkesë, mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (IAN 508236_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit mund ta gjeni në tabelën e tipit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose e-mail.

Një produkt i regjistruar si i dëmtuar mund të dërgohet pa pagesë në adresën e shërbimit të komunikuar, duke bashkangjitur faturën dhe duke përshkruar se ku qëndron defekti dhe kur ka ndodhur ai.

Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR ju hyni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni vendin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manuale përdorimi. Duke futur numrin e artikullit (IAN) 508236_2507, do të gjeni manualin e përdorimit për artikullin tuaj.



● Shërbimi



Shërbimi Shqipëri

Formulari i kontaktit në

parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate	Pagina 238
Introducere	Pagina 241
Utilizarea conform destinației	Pagina 242
Volumul livrării.	Pagina 242
Descrierea pieselor	Pagina 243
Date tehnice	Pagina 243
Indicații generale de siguranță	Pagina 244
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori	Pagina 247
Punerea în funcțiune	Pagina 249
Despachetarea produsului	Pagina 249
Introducerea/schimbarea bateriilor	Pagina 249
Utilizarea	Pagina 249
Pornirea/oprirea	Pagina 249
Extinderea/retragerea ruletei.	Pagina 250
Schimbarea punctului de pornire a măsurării și a unității de măsură.	Pagina 250
Selectarea modurilor.	Pagina 251
Efectuarea măsurării cu laser	Pagina 253

Remediarea defecțiunilor	Pagina 254
Coduri de eroare	Pagina 254
Curățarea și întreținerea	Pagina 255
Curățarea	Pagina 255
Întreținerea	Pagina 255
Accesorii	Pagina 256
Depozitarea	Pagina 256
Înlăturare	Pagina 256
Garanție	Pagina 257
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina 259
Service	Pagina 260

Lista pictogramelor/simbolurilor utilizate



Citiți instrucțiunile de utilizare.



PERICOL! – Indică un pericol cu grad ridicat de risc care, dacă nu este evitat, are ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de sufocare)



AVERTISMENT! – Indică un pericol cu grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare moartea sau o rănire gravă (de ex. pericol de electrocutare)



PRECAUȚIE! – Indică un pericol cu grad scăzut de risc care, dacă nu este evitat, poate avea ca urmare o rănire ușoară până la medie (de ex. pericol de opărire)



ATENȚIE! – Avertizează cu privire la posibile daune materiale (de ex. pericol de scurtcircuitare)



AVERTISMENT! Marginile ruletei sunt destul de ascuțite. Fiți atenți, vă puteți tăia cu ea. Dacă vă tăiați, consultați medicul.



INFORMAȚII: Acest simbol având cuvântul de semnalizare „Info” oferă mai multe informații utile.

	Protejați-vă de radiația laser!
	Nu priviți în raza laser!
	Acest semn de obligare indică purtarea de mănuși potrivite! Respectați instrucțiunile acestui avertisment pentru a evita răniile mâinilor cu obiecte sau contactul cu substanțe fierbinți sau chimice.
	Punctul de pornire al măsurării la muchia din spate a produsului
	Punctul de pornire al măsurării la muchia din față a produsului

	Laser pornit
	Indicator pentru nivelul de încărcare a bateriei
	Măsurarea suprafeței
	Măsurarea volumului
	Măsurarea funcției Pitagora simplă
	Măsurarea funcției Pitagora dublă
	Măsurarea funcției Pitagora triplă

	Măsurarea continuă a distanței
	Salvarea ultimelor 100 valori măsurate
	Curent continuu/tensiune continuă
	Utilizați produsul doar în spații interioare uscate.
	Nu lăsați la îndemâna copiilor
	Nu aruncați în foc
	Nu introduceți greșit

	Nu deformați/deteriorați
	Nu deschideți/dezasamblați
	Nu amestecați diferite tipuri sau mărci
	Nu amestecați noi și utilizate
	Nu încărcați
	A se păstra departe de apă și umiditate excesivă

TELEMETRU CU LASER ȘI RULETĂ

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

	Nu scurtcircuitați
	Introduceți corect
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manevrare
	Semnul CE confirmă conformitatea cu directivele UE referitoare la produs.

● Utilizarea conform destinației

- Acest produs este potrivit pentru măsurarea distanței.
- Nu utilizați acest produs în alte scopuri.
- Acest produs este destinat numai pentru folosirea în interior, conform destinației.
- Acest produs este conceput exclusiv pentru utilizarea în gospodăriile private și nu este prevăzut pentru scopuri profesionale.
- Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.

● Volumul livrării

După despachetarea produsului, verificați dacă livrarea este completă și dacă toate piesele sunt în stare bună. Înainte de utilizare, îndepărtați toate materialele de ambalare.

Luați legătura cu serviciul clienți dacă sunt piese lipsă sau deteriorate.

- 1 Telemetru cu laser și ruletă
- 2 Baterii (AAA/LR03)
- 1 Instrucțiuni de utilizare

● Descrierea pieselor

Înainte de citire, desfaceți paginile pliabile cu desenele. Familiarizați-vă cu toate funcțiile produsului.

(Fig. A)

- 1 Vârful ruletei
- 2 Afișaj
- 3 Tasta **MODE**
- 4 Tasta **LASER**
- 5 Clemă pentru curea

(Fig. B)

- 6 Capacul compartimentului bateriei
- 7 Compartimentul bateriilor

(Fig. C)

- 8 Ruletă
- 9 Buton de deblocare
- 10 Deschidere pentru ieșirea laserului

● Date tehnice

Telemetru cu laser și ruletă:	PLMB C3
Tensiune de funcționare U:	3 V === (2× 1,5 V === AAA/LR03)
Tip de protecție:	IP20
Lungime ruletă:	3 m

Laser:	
Clasă laser:	2
Lungime de undă λ :	630–670 nm
Putere de radiație totală P_0 :	< 1 mW
Precizie:	± 2 mm
Domeniu de măsurare:	0,125–50 m
Temperatura de lucru:	0–40 °C
Umiditatea aerului la funcționare:	max. 90 %
Înălțime de funcționare:	2000 m

Temperatură de depozitare:	0–40 °C
Umiditatea aerului la depozitare:	max. 90 %
Grad de murdărire:	2



Indicații generale de siguranță

**ÎNAINTE DE PRIMA
UTILIZARE A PRODUSULUI,
FAMILIARIZAȚI-VĂ CU
TOATE INSTRUCȚIUNILE
DE SIGURANȚĂ ȘI
DE UTILIZARE! DACĂ
DAȚI PRODUSUL ALTEI
PERSOANE, ATAȘAȚI TOATE
DOCUMENTELE!**

În cazul deteriorărilor datorate nerespectării acestor instrucțiuni de utilizare, pretenția de garanție dispare!

Nu se preia nicio responsabilitate pentru urmări! În cazul deteriorărilor materiale sau a lezării persoanelor datorate unei utilizări necorespunzătoare sau a nerespectării indicațiilor de siguranță, nu se preia nicio responsabilitate!

Copiii și persoanele cu dezabilități

AVERTISMENT!

PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTE PENTRU SUGARI ȘI COPII!

Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare nesupravegheați. Materialul de ambalare prezintă risc de sufocare.

Copiii subestimează adesea pericolele legate de acesta. Nu păstrați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.

- Produsul trebuie folosit numai de către adulți. Copiii sub 16 ani au voie să folosească produsul numai sub supraveghere.
- Țineți copiii departe de produs.

Indicații generale

- Respectați informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare pentru operare, curățare, depozitare și eliminare.
- Verificați produsul înainte de fiecare utilizare. Solicitați repararea unui produs deteriorat. Nu folosiți un produs deteriorat.
- Opriți produsul în cazul nefolosirii. Nu lăsați produsul nesupravegheat.

- Păstrați produsul la distanță de dispozitivele medicale, suporturile magnetice de date și dispozitivele magnetice sensibile.

Lucrul cu laserul

- ⚠ **ATENȚIE!** Radiație laser – nu priviți în raza luminoasă! Clasa laser 2. Pericol de lezare a ochilor!
- Nu îndreptați raza laser spre persoane. Pericol de lezare a ochilor!

- Etichetele și avertismentele se află în partea superioară și pe lateralul produsului.
- Marcajele și avertismentele se află în partea superioară și pe lateralul produsului.



Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori



PERICOL DE MOARTE! Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de ingerare consultați imediat un medic!



PERICOL DE EXPLOZIE! Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați și/sau nu desfaceți bateriile/acumulatorii. Ar putea avea ca urmări supraîncălzire, pericol de incendiu sau plesnire.

- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu expuneți bateriile/acumulatorii unor solicitări mecanice.

Există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care ar putea afecta bateriile/acumulatorii, de ex. corpurile de încălzire/radiația solară directă.
- Dacă bateriile/acumulatorii au curs, evitați contactul substanțelor chimice cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat locul afectat cu apă curată și consultați un medic!



PURTAȚI MĂNUȘI DE

PROTECȚIE! Bateriile/acumulatorii scurși sau deteriorați pot provoca arsuri în caz de contact cu pielea. De aceea purtați în acest caz mănuși de protecție adecvate.

- Dacă bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorarea acestuia.

- Utilizați numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii uzați cu cei noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă nu se utilizează produsul o perioadă mai lungă.

Riscul de deteriorare a produsului

- Utilizați exclusiv tipul de baterie/acumulator specificat!
- Introduceți bateriile/acumulatorii respectând indicatorii de polaritate (+) și (-) de pe baterie/acumulator și produs.
- Înainte de introducere, curățați contactele bateriei/acumulatorului și cele din compartimentul de baterii cu o cârpă moale și fără scame sau cu bețișoare de urechi!
- Scoateți imediat bateriile/acumulatorii epuizați din produs.

● Punerea în funcțiune

● Despachetarea produsului

1. Scoateți produsul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de protecție.
2. Verificați dacă toate componentele sunt prezente și dacă volumul livrării descris este complet (vezi „Volumul livrării”).
3. Verificați dacă produsul și toate componentele sunt în stare bună. Dacă constatați o deteriorare sau un defect, nu utilizați produsul, ci procedați așa cum este descris în capitolul „Garanție”.

● Introducerea/schimbarea bateriilor

① **INFORMAȚII:**

- Schimbați bateriile atunci când se afișează **Error 10** pe afișaj [2].

- Scoateți bateriile din produs dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.

(Fig. B)

1. Deschideți capacul compartimentului bateriilor [6] împingându-l înainte și ridicându-l.
2. Scoateți bateriile eventual introduse din compartimentul bateriilor [7].
3. Introduceți 2 baterii (AAA/LR03) cu polaritatea corectă, așa cum se arată, în compartimentul bateriilor [7].
4. Închideți capacul compartimentului bateriilor [6].

● Utilizarea

● Pornirea/oprirea

- ① **INFORMAȚII:** Produsul se oprește automat după 3 minute dacă nu este apăsată nicio tastă.

- ❑ **Pornirea:** Țineți apăsată tasta **LASER** [4] timp de 2 secunde.
- ❑ **Oprirea:** Țineți apăsată tasta **LASER** [4] timp de 2 secunde.

● Extinderea/retragerea ruletei

- ❑ **Extinderea:** Trageți vârful ruletei [1] din produs. Ruleta [8] se blochează automat.
- ❑ **Retragerea:** Apăsați butonul de deblocare [9], pentru a retrage ruleta [8].

● Schimbarea punctului de pornire a măsurării și a unității de măsură

❶ INFORMAȚII:

- Puteți selecta marginea din față sau din spate a produsului ca punct de plecare a măsurării.

- Puteți afișa măsurătorile în metri (m), picioare (ft), inch (in) și picioare/inch (ft/in).

1. Țineți apăsată tasta **MODE** [3] timp de 2 secunde pentru a apela modul de selectare a punctului de pornire al măsurării.
2. Apăsați tasta **LASER** [4] pentru a selecta marginea din față sau din spate a produsului.

Pictogramă mod	Semnificație
	Punctul de pornire al măsurării la muchia din spate a produsului
	Punctul de pornire al măsurării la muchia din față a produsului

3. Apăsați tasta **MODE** [3] pentru confirmare. Produsul trece la modul de selectare a unității de măsură.
4. Apăsați tasta **LASER** [4] pentru a comuta între metru (m), picior (ft) inch (in) și picior/inch (ft/in).
5. Apăsați tasta **MODE** [3] pentru confirmare. Produsul comută în modul de măsurare.

● Selectarea modurilor

- ❶ **INFORMAȚII:** La pornire, produsul pornește întotdeauna în modul „măsurare distanță”.
- Apăsați tasta **MODE** [3], pentru a schimba modurile în următoarea succesiune:
 - Măsurarea distanței
 - Măsurarea suprafeței
 - Măsurarea volumului

- Măsurarea funcției Pitagora simplă
- Măsurarea funcției Pitagora dublă
- Măsurarea funcției Pitagora triplă
- Măsurarea continuă a distanței
- Salvarea ultimelor 100 valori măsurate

- **Măsurarea distanței:** Valoarea măsurată în prezent este întotdeauna afișată în cea mai de jos linie a afișajului [2]. La următoarea măsurare, valoarea măsurată anterior glisează în sus cu un rând.
- **Măsurarea suprafeței:** Efectuați 2 măsurări. Măsurătorile individuale sunt afișate pe rândurile superioare. Suprafața este apoi calculată din lungime și lățime și este afișată pe rândul de jos. Suprafața este afișată pe rândul 3.

- **Măsurarea volumului:** Efectuați 3 măsurări. Măsurătorile individuale sunt afișate mici pe rândurile superioare. Volumul este apoi calculat din lungime, lățime și înălțime și este afișat pe rândul cel mai de jos.
- **Măsurarea funcției Pitagora simplă/Pitagora dublă/Pitagora triplă:** Pentru calcularea distanței într-un triunghi dreptunghic. Valoarea care trebuie măsurată luminează intermitent ca ajutor pe pictograma modului mic imediat ce ați apăsat tasta **LASER** 4 pentru măsurare.

Pictogramă mod	Semnificație
	Măsurarea funcției Pitagora simplă
	Măsurarea funcției Pitagora dublă

Pictogramă mod	Semnificație
	Măsurarea funcției Pitagora triplă

- **Măsurarea continuă a distanței:** Pentru menținerea unei distanțe maxime și a uneia minime, la măsurarea continuă. Apăsați tasta **LASER** 4, pentru a menține distanța maximă și minimă. Apăsați din nou tasta **LASER**, pentru a încheia procesul de măsurare. Apăsați din nou tasta **LASER**, pentru a începe o nouă măsurare continuă.
- **Salvarea ultimelor 100 valori măsurate:** Apăsați tasta **LASER** 4, pentru a trece înapoi prin valorile salvate.

Pentru a șterge memoria, procedați astfel:

- În timp ce treceți prin valorile salvate: Țineți apăsată tasta **MODE** [3] timp de 2 secunde pentru a apela modul de ștergere a memoriei.
- Apăsați tasta **LASER** [4], pentru a selecta un grup de memorie.
- Țineți apăsată tasta **LASER** [4] timp de 2 secunde, pentru a șterge grupul de memorie selectat.
- Ștergeți toate grupurile de memorie simultan: Țineți apăsată tasta **LASER** [4] mai mult de 4 secunde.

● Efectuarea măsurării cu laser



PRECAUȚIE! Radiație laser – nu priviți în raza luminoasă! Întoarceți capul sau închideți ochii pentru a evita să priviți în fasciculul laser. Risc de leziuni oculare!

❗ **INFORMAȚII:** Măsurătorile efectuate prin panouri din plastic sau sticlă distorsionează rezultatul măsurării.

1. Selectați modul dorit.
2. Apăsați tasta **LASER** [4], pentru a porni procesul de măsurare.
3. Aliniați laserul pe punctul în care doriți să măsurați distanța.
4. Apăsați din nou tasta **LASER** [4].
5. Valoarea măsurată este afișată pe display [2].

● Remedierea defecțiunilor

Problemă	Cauză posibilă	Remediere
Produsul nu pornește.	Bateriile sunt descărcate.	Înlocuiți bateriile (vezi „Introducerea/înlocuirea bateriilor”).
Produsul nu funcționează și pe afișaj [2] este afișat codul de eroare.	Eroare în timpul procesului de măsurare.	Vezi „Coduri de eroare”.

● Coduri de eroare

Dacă apar erori în timpul procesului de măsurare, pe afișaj [2] sunt afișate următoarele coduri de eroare:

Cod de eroare	Semnificație
Error 00	Eroare hardware
Error 04	■ Setul lui Pitagora nu poate fi aplicat ■ Lipsă triunghi dreptunghic ■ Eroare de calcul

Cod de eroare	Semnificație
Error 10	Baterii descărcate
Error 15	Valoarea este în afara domeniului de măsurare
Error 16	Semnalul primit este prea slab
Error 44	Distanța care trebuie măsurată este prea mică

● Curățarea și întreținerea

● Curățarea

⚠️ AVERTISMENT! Nu scufundați niciodată produsul în apă sau în alte lichide.

⚠️ AVERTISMENT! Nu folosiți detergenți, resp. solvenți abrazivi. Aceștia pot deteriora ireparabil produsul.

⚠️ AVERTISMENT! Nu folosiți apă sau obiecte metalice. Există pericolul unui scurtcircuit.

❗ **INFORMAȚII:**

- Opriiți întotdeauna produsul înainte de curățare.
- Nu lăsați să pătrundă apă în produs la curățare.
- Mențineți produsul curat, pentru a garanta un lucru sigur.
- Folosiți o lavetă moale și uscată pentru a curăța produsul.

● **Întreținerea**

- Produsul nu necesită întreținere.

● Accesorii

- Accesoriiile necesare pot fi comandate prin linia noastră telefonică de service sau prin adresa de e-mail indicată pe ultima pagină a acestor instrucțiuni de utilizare. Când comandați, trebuie specificat numărul IAN.

● Depozitarea

- În timpul pauzelor, produsul poate fi atașat la curea cu clema pentru curea [5]. Asigurați-vă că produsul este oprit.
- Dacă nu veți utiliza produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, depozitați-l într-un loc curat, uscat, care nu este expus la lumina directă a soarelui.
- Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrați competentă.

Bateriile / acumulatorii defecti sau consumati trebuie reciclati. Inapoiati bateriile si sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!

Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile / pachetul cu acumulator din produs.

Bateriile / acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile / acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării

produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (IAN 508236_2507) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.

La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 508236_2507 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.



● Service



Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe
parksidediy.com

IAN 508236_2507



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница 263
Увод	Страница 267
Употреба по предназначение	Страница 267
Обем на доставката	Страница 268
Описание на частите	Страница 268
Технически данни	Страница 269
Общи указания за безопасност	Страница 269
Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии	Страница 273
Пускане в експлоатация	Страница 275
Разпаковане на продукта	Страница 275
Поставяне/смяна на батерии	Страница 276
Работа	Страница 276
Включване/изключване	Страница 276
Изтегляне/прибиране на лентата на ролетката	Страница 276
Смяна на началната точка на измерването и мерната единица	Страница 277
Избиране на режими	Страница 278
Извършване на лазерно измерване	Страница 280

Отстраняване на неизправности	Страница 281
Кодове за грешки	Страница 282
Почистване и поддръжка	Страница 283
Почистване	Страница 283
Поддръжка	Страница 283
Принадлежности	Страница 283
Съхранение	Страница 284
Изхвърляне	Страница 284
Гаранция	Страница 286
Процедиране в случай на рекламация	Страница 290
Сервиз	Страница 292

Списък на използваните пиктограми/символи



Прочетете ръководството за експлоатация.



ОПАСНОСТ! – Указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване (напр. опасност от задушаване)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)



ВНИМАНИЕ! – Предупреждава за възможни материални щети (напр. опасност от късо съединение)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Ръбовете на ролетката са доста остри. Бъдете предпазливи, възможно е да се порежете на тях. Ако се порежете, потърсете лекар.

	ИНФОРМАЦИЯ: Този символ със сигналната дума „Информация“ предлага допълнителна полезна информация.
	Пазете се от лазерното лъчение!
	Не гледайте в лазерния лъч!

	Този задължителен знак указва носенето на подходящи предпазни ръкавици! Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да избегнете наранявания на ръцете от предмети или от контакт с горещи или химически вещества.
	Начална точка на измерването при задния ръб на продукта
	Начална точка на измерването при предния ръб на продукта
	Лазер включен

	Индикация за състояние на батерията
	Измерване на площ
	Измерване на обем
	Измерване с единична питагорова теорема
	Измерване с двойна питагорова теорема
	Измерване с тройна питагорова теорема
	Непрекъснато измерване на разстояние

	Запаметяване на последните 100 измерени стойности
	Постоянен ток/напрежение
	Използвайте продукта само в сухи закрити помещения.
	Съхранявайте извън обсега на деца
	Не хвърляйте в огън
	Не поставяйте грешно
	Не деформирайте/повреждайте

	Не отваряйте/разглобявайте
	Не смесвайте различни типове или марки
	Не смесвайте нови и използвани
	Не зареждайте
	Дръжте далеч от вода и прекомерна влага
	Не свързвайте накъсо

	Поставяйте правилно
	Указания за безопасност Инструкции за работа
	Знакът СЕ потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.

ЛАЗЕРЕН ДАЛЕКОМЕР С РОЛЕТКА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

- Този продукт е подходящ за измерване на разстояния.
- Не използвайте този продукт за други цели.
- Този продукт е предвиден само за употреба по предназначение на закрито.
- Този продукт е за употреба единствено в частни домакинства и не е предвиден за професионални цели.
- Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.

● Обем на доставката

След разопаковането на продукта се уверете, че доставката е пълна и всички части са в изрядно състояние. Преди употребата отстранете всички опаковъчни материали.

Свържете се с Обслужване на клиенти, ако има липсващи или повредени части.

- 1 Лазерен далекомер с ролетка
- 2 Батерии (AAA/LR03)
- 1 Ръководство за експлоатация

● Описание на частите

Преди четене разтворете разгъващите се страници с чертежите. Запознайте се с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- 1 Връх на лентата на ролетката
- 2 Дисплей
- 3 Бутон **MODE**
- 4 Бутон **LASER**
- 5 Щипка за колан

(Фиг. В)

- 6 Капак на отделението за батерии
- 7 Отделение за батерии

(Фиг. С)

- 8 Лента на ролетката
- 9 Бутон за освобождаване
- 10 Отвор за излъчване на лазера

● Технически данни

Лазерен далекомер с ролетка:	PLMB C3
Работно напрежение U:	3 V --- (2× 1,5 V --- AAA/LR03)
Тип защита:	IP20
Дължина на лентата на ролетката:	3 m

Лазер:	
Клас на лазера:	2
Дължина на вълната λ :	630–670 nm
Обща мощност на излъчване P_0 :	< 1 mW
Точност:	± 2 mm
Обхват на измерване:	0,125–50 m
Работна температура:	0–40 °C

Влажност на въздуха при експлоатация:	макс. 90 %
Надм. височина на експлоатация:	2000 m
Температура на съхранение:	0–40 °C
Влажност на въздуха при съхранение:	макс. 90 %
Степен на замърсяване:	2



Общи указания за безопасност

ПРЕДИ УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА СЕ ЗАПОЗНАЙТЕ С ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА!

АКО ПРЕДАВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ НА ДРУГИ ЛИЦА, ПРЕДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ ДОКУМЕНТИ!

В случай на щети поради неспазване на настоящото ръководство за експлоатация губите Вашето право на гаранционни претенции!

За косвени щети не се поема отговорност! В случай на материални щети или телесни наранявания

поради неправилна употреба или неспазване на указанията за безопасност не се поема отговорност!

Деца и лица с ограничени способности

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА
И ОПАСНОСТ ОТ
ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА
И ДЕЦА!**

Не оставяйте деца с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват свързаните с това опасности. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчни материали.

- Продуктът може да бъде използван само от възрастни. Деца под 16 години могат да използват продукта само под наблюдение.

- Дръжте децата далеч от продукта.

Общи указания

- Съблюдавайте информацията в това ръководство за експлоатацията относно работата, почистването, съхранението и изхвърлянето.

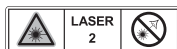
- Проверявайте продукта преди всяка употреба. Давайте повреден продукт на ремонт. Не използвайте повреден продукт.
- Изключвайте продукта, когато той не се използва. Не оставяйте продукта без надзор.
- Дръжте продукта далеч от медицински уреди, магнитни носители на данни и чувствителни към магнитно поле уреди.

Боравене с лазера

⚠ ВНИМАНИЕ! Лазерно лъчение – не гледайте в лъча! Лазер клас 2. Опасност от наранявания на очите!

- Не насочвайте лазерния лъч към хора. Опасност от наранявания на очите!
- Маркировките и предупредителните указания се намират върху горната страна и отстрани на продукта.

- Маркировките и предупредителните указания се намират върху горната страна и отстрани на продукта.



Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

- ⚠ **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батерии/акумулаторни батерии извън обсега на деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!



ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

Никога не зареждайте батерии за еднократна употреба. Не свързвайте накъсо батерии/акумулаторни батерии и/или не ги отваряйте. Възможни са прегряване, опасност от пожар или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.

- Не подлагайте батерии/акумулаторни батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батерии/акумулаторни батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии, например върху отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батерии/акумулаторни батерии са изтекли, избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикалите! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекарска помощ!



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Изтекли или повредени батерии/акумулаторни батерии могат при контакт с кожата да причинят химически изгаряния. Затова в такъв случай носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батериите/акумулаторните батерии, незабавно ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.
- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари батерии/акумулаторни батерии с нови!
- Отстранете батериите/акумулаторните батерии, ако продуктът няма да се използва по-продължително време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- Поставайте батериите/акумулаторните батерии съгласно обозначението за полярност (+) и (–) върху батерията/акумулаторната батерия и продукта.
- Преди поставянето почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и контактите в отделението за батерии със суха, не мъхеста кърпа или клечка за уши!
- Отстранявайте незабавно изтощените батерии/акумулаторни батерии от продукта.

● **Пускане в експлоатация**

● **Разопаковане на продукта**

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● **Поставяне/смяна на батерии**

❶ **ИНФОРМАЦИЯ:**

- Сменете батериите, когато **Error 10** се покаже на дисплея [2].
- Извадете батериите от продукта, когато няма да го използвате продължително време.

(Фиг. В)

1. Отворете капака на отделението за батерии [6], като го плъзнете напред и го повдигнете.
2. Извадете евентуално наличните батерии от отделението за батерии [7].
3. Поставете 2 батерии (AAA/LR03) с правилната полярност в отделението за батерии [7], както е показано.
4. Затворете капака на отделението за батерии [6].

● **Работа**

● **Включване/изключване**

- ❶ **ИНФОРМАЦИЯ:** Продуктът се изключва автоматично след 3 минути, ако не се натисне бутон.

- **Включване:** Задръжте бутона **LASER** [4] натиснат в продължение на 2 секунди.
- **Изключване:** Задръжте бутона **LASER** [4] натиснат в продължение на 2 секунди.

● **Изтегляне/прибиране на лентата на ролетката**

- **Изтегляне:** Изтеглете върха на лентата на ролетката [1] от продукта. Лентата на ролетката [8] се фиксира автоматично.

- **Прибиране:** Натиснете бутона за освобождаване [9], за да приберете лентата на ролетката [8].

● **Смяна на началната точка на измерването и мерната единица**

① **ИНФОРМАЦИЯ:**

- Като начална точка на измерването можете да изберете предния или задния ръб на продукта.
 - Измерванията могат да се показват в метри (m), футове (ft), инчове (in) и футове/инчове (ft/in).
1. Задръжте бутона **MODE** [3] натиснат в продължение на 2 секунди, за да извикате режима за избор на начална точка на измерването.

2. Натиснете бутона **LASER** [4], за да изберете предния или задния ръб на продукта.

Пиктограма на режима	Значение
	Начална точка на измерването при задния ръб на продукта
	Начална точка на измерването при предния ръб на продукта

3. Натиснете бутона **MODE** [3] за потвърждение. Продуктът преминава в режима за избор на мерна единица.
4. Натиснете бутона **LASER** [4], за да превключвате между метър (m), фут (ft), инч (in) и фут/инч (ft/in).

5. Натиснете бутона **MODE** [3] за потвърждение. Продуктът преминава в режима за измерване.

● Избиране на режими

❗ **ИНФОРМАЦИЯ:** При включването продуктът винаги стартира в режима „Измерване на разстояние“.

- Натискайте бутона **MODE** [3], за да превключвате режимите в следната последователност:
 - Измерване на разстояние
 - Измерване на площ
 - Измерване на обем
 - Измерване с единична питагорова теорема
 - Измерване с двойна питагорова теорема
 - Измерване с тройна питагорова теорема

- Непрекъснато измерване на разстояние
- Запаметяване на последните 100 измерени стойности

- **Измерване на разстояние:** Текущо измерената стойност винаги се показва на най-долния ред на дисплея [2]. При следващото измерване предишната измерена стойност се измества с един ред нагоре.
- **Измерване на площ:** Извършете 2 измервания. Отделните измервания се показват на горните редове. След това от дължината и широчината се изчислява площта и се показва на най-долния ред. Обиколката се показва на 3-ия ред.

- **Измерване на обем:** Извършете 3 измервания. Отделните измервания се показват с малък шрифт на горните редове. След това от дължината, широчината и височината се изчислява обемът и се показва на най-долния ред.
- **Измерване с единична/двойна/тройна питагорова теорема:** За изчисляването на разстоянието в правоъгълен триъгълник. Стойността за измерване мига на малката пиктограма за режим като помощ, щом натиснете бутона **LASER** 4 за измерване.

Пиктограма на режима	Значение
	Измерване с единична питагорова теорема

Пиктограма на режима	Значение
	Измерване с двойна питагорова теорема
	Измерване с тройна питагорова теорема

- **Непрекъснато измерване на разстояние:** За определянето на максимално и минимално разстояние при непрекъснато измерване. Натиснете бутона **LASER** 4, за да запазите максималното и минималното разстояние. Натиснете бутона **LASER** отново, за да завършите процеса на измерване. Натиснете бутона **LASER** отново, за да започнете ново непрекъснато измерване.

- **Запаметяване на последните 100 измерени стойности:** Натиснете бутона **LASER** [4], за да прегледате запаметените стойности назад. Процедирайте по следния начин, за да изтриете паметта:
 - Докато преминавате през запаметените стойности: Задръжте бутона **MODE** [3] натиснат в продължение на 2 секунди, за да извикате режима за изтриване на паметта.
 - Натиснете бутона **LASER** [4], за да изберете група в паметта.
 - Задръжте бутона **LASER** [4] натиснат в продължение на 2 секунди, за да изтриете избраната група в паметта.

- Изтриване на всички групи в паметта наведнъж: Задръжте бутона **LASER** [4] натиснат в продължение на > 4 секунди.

● Извършване на лазерно измерване



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Лазерно лъчение – не гледайте в лъча! Обърнете главата си настрани или си затворете очите, за да избегнете гледане в лазерния лъч. Риск от наранявания на очите!

- ① **ИНФОРМАЦИЯ:** Измервания през пластмасови или стъклени прозорци водят грешен резултат от измерването.

1. Изберете желания режим.
2. Натиснете бутона **LASER** [4], за да стартирате процеса на измерване.
3. Насочете лазера към точката, до която желаете да измерите разстоянието.
4. Натиснете бутона **LASER** [4] отново.
5. Измерената стойност се показва на дисплея [2].

● Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Продуктът не стартира.	Батериите са изтощени.	Сменете батериите (вижте „Поставяне/смяна на батерии“).
Продуктът не функционира и на дисплея [2] се показва код за грешка.	Грешка по време на процеса на измерване.	Вижте „Кодове за грешки“.

● Кодове за грешки

Ако по време на процеса на измерване възникнат грешки, те се показват на дисплея **2** чрез следните кодове за грешки:

Код за грешка	Значение
Error 00	Хардуерна грешка
Error 04	■ Питагоровата теорема не може да бъде приложена ■ Няма правоъгълен триъгълник ■ Грешка в изчислението
Error 10	Изтощени батерии
Error 15	Стойност извън измервателния обхват
Error 16	Полученият сигнал е твърде слаб
Error 44	Разстоянието за измерване е твърде малко

● Почистване и поддръжка

● Почистване

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не потапяйте продукта във вода или други течности.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте агресивни почистващи препарати, съотв. разтворители. Така може да повредите продукта непоправимо.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте вода или метални помощни средства. Има опасност от късо съединение.

① **ИНФОРМАЦИЯ:**

- Преди почистване изключвайте продукта.
- При почистването не допускайте проникване на вода в продукта.

■ Поддържайте продукта чист, за да осигурите добра и сигурна работа.

□ Използвайте мека, суха кърпа, за да почистите продукта.

● Поддръжка

■ Продуктът не изисква поддръжка.

● Принадлежности

■ Необходимите принадлежности могат да бъдат поръчани чрез нашата сервизна гореща линия или на посочения имейл адрес на последната страница на това ръководство за експлоатация. При поръчката следва да бъде посочен IAN номерът.

● Съхранение

- При паузи в работата продуктът може да бъде окачан на колан с щипката за колан [5]. Уверете се, че продуктът е изключен.
- Ако няма да използвате продукта продължително време, съхранявайте го на чисто, сухо място, което не е изложено на пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте продукта извън обсега на деца.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии/ акумулаторни батерии следва да бъдат рециклирани. Предавайте батериите/ акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите / акумулаторните батерии!

Преди отстраняване като отпадък извадете батериите / комплекта акумулаторни батерии от продукта.

Батериите / акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии / акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на

потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е

възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не пораждаат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и

действия, които не се препоръчват от употребата за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клон на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 508236_2507) като доказателство за покупката.

- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като

друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергштрассе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 508236_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната

страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете

ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 508236_2507 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.



● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на

parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα 295
Εισαγωγή	Σελίδα 299
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα 299
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα 300
Περιγραφή μερών	Σελίδα 300
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα 301
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα 301
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/συσσωρευτές	Σελίδα 305
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα 307
Αποσυσκευασία προϊόντος	Σελίδα 307
Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταρίας	Σελίδα 308
Χρήση	Σελίδα 308
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	Σελίδα 308
Ξετύλιγμα/τύλιγμα κυλιόμενης ταινίας μέτρησης	Σελίδα 309
Σημείο εκκίνησης της μέτρησης και αλλαγή μονάδας μέτρησης	Σελίδα 309
Επιλογή λειτουργιών	Σελίδα 310
Πραγματοποίηση μέτρησης λείζερ	Σελίδα 312

Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα 313
Κωδικοί σφάλματος	Σελίδα 314
Καθαρισμός και συντήρηση	Σελίδα 315
Καθαρισμός	Σελίδα 315
Συντήρηση	Σελίδα 315
Εξαρτήματα	Σελίδα 315
Αποθήκευση	Σελίδα 316
Απόσυρση	Σελίδα 316
Εγγύηση	Σελίδα 318
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα 319
Σέρβις	Σελίδα 320

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος πνιγμού)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο μέτριου βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΡΟΣΟΧΗ! – Υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό (π.χ. κίνδυνος εγκαύματος)



ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! – Προειδοποιεί για πιθανές υλικές ζημιές (π.χ. κίνδυνος ηλεκτροπληξίας)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα άκρα της μετροταινίας είναι κάπως αιχμηρά. Δίνετε προσοχή, καθώς μπορεί να κοπείτε. Αν κοπείτε, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «Πληροφορίες» παρέχει περισσότερες χρήσιμες πληροφορίες.
	Προστατεύστε τον εαυτό σας από την ακτινοβολία λέιζερ!
	Μην κοιτάζετε τη δέσμη λέιζερ!

	Αυτό το σύμβολο υποχρέωσης εφιστά την προσοχή στο ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Τηρείτε τις οδηγίες αυτής της προειδοποίησης για την αποφυγή τραυματισμού των χεριών από αντικείμενα ή από την επαφή με θερμές ή χημικές ουσίες.
	Σημείο εκκίνησης της μέτρησης στο πίσω άκρο του προϊόντος
	Σημείο εκκίνησης της μέτρησης στο πρόσθιο άκρο του προϊόντος
	Το λέιζερ ενεργοποιήθηκε

	Ένδειξη στάθμης φόρτισης μπαταρίας
	Μέτρηση επιφάνειας
	Μέτρηση όγκου
	Απλή πυθαγόρεια μέτρηση
	Διπλή πυθαγόρεια μέτρηση
	Τριπλή πυθαγόρεια μέτρηση
	Μέτρηση συνεχούς απόστασης

	Αποθήκευση των τελευταίων 100 τιμών μέτρησης
	Συνεχές ρεύμα/τάση
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.
	Φυλάξτε μακριά από παιδιά
	Μην ρίχνετε στη φωτιά
	Μην τοποθετείτε με λάθος τρόπο
	Μην παραμορφώνετε/καταστρέφετε

	Μην ανοίγετε/ αποσυναρμολογείτε
	Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους ή μάρκες
	Μην αναμειγνύετε παλιές και νέες
	Μην φορτίζετε
	Προστατεύστε από νερό και υπερβολική υγρασία
	Μην βραχυκυκλώνετε

	Τοποθετήστε σωστά
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.

ΑΠΟΣΤΑΣΙΟΜΕΤΡΟ LASER ΜΕ ΜΕΤΡΟΤΑΙΝΙΑ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

- Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για τη μέτρηση αποστάσεων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς σκοπούς.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

Μετά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει κανένα εξάρτημα και ότι όλα τα εξαρτήματα βρίσκονται σε άριστη κατάσταση.

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τη χρήση.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών σε περίπτωση που κάποιο από τα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό.

- 1 Αποστασιόμετρο laser με μετροταινία
- 2 Μπαταρίες (AAA/LR03)
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Περιγραφή μερών

Ξεδιπλώστε τις διπλωμένες σελίδες με τις εικόνες πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

(Εικ. Α)

- 1 Άκρο της κυλιόμενης ταινίας μέτρησης
- 2 Οθόνη
- 3 Πλήκτρο **MODE**
- 4 Πλήκτρο **LASER**
- 5 Κλιπ ζώνης

(Εικ. Β)

- 6 Καπάκι θήκης μπαταριών
- 7 Θήκη μπαταριών

(Εικ. C)

- 8 Κυλιόμενη ταινία μέτρησης
- 9 Πλήκτρο απασφάλισης
- 10 Άνοιγμα εξόδου λείζερ

● Τεχνικά δεδομένα

Αποστασιόμετρο laser με μετροταινία:	PLMB C3
Τάση λειτουργίας U:	3 V $\equiv$ (2× 1,5 V $\equiv$ AAA/LR03)
Τύπος προστασίας:	IP20
Μήκος κυλιόμενης ταινίας μέτρησης:	3 m

Λέιζερ:	
Κατηγορία λέιζερ:	2
Μήκος κύματος λ:	630–670 nm
Συνολική ισχύς ακτινοβολίας P ₀ :	< 1 mW
Ακρίβεια:	± 2 mm
Εύρος μέτρησης:	0,125–50 m
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0–40 °C

Υγρασία αέρα κατά τη λειτουργία:	μέγ. 90 %
Υψόμετρο λειτουργίας:	2000 m
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	0–40 °C
Υγρασία αέρα κατά την αποθήκευση:	μέγ. 90 %
Βαθμός ρύπανσης:	2



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ! ΑΝ ΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ

ΑΛΛΑ ΑΤΟΜΑ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ!

Σε περίπτωση πρόκλησης βλαβών λόγω μη τήρησης αυτών των οδηγιών χρήσης, η εγγύηση ακυρώνεται!

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές! Σε περίπτωση υλικών ζημιών ή τραυματισμών λόγω ακατάλληλης χρήσης ή μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη!

**Παιδιά και άτομα με
περιορισμένες ικανότητες**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ
ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ
ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!**

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Τα υλικά συσκευασίας ενέχουν κίνδυνο ασφυξίας.

Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους σχετικούς κινδύνους. Μην επιτρέπετε ποτέ στα παιδιά να πλησιάζουν τα υλικά συσκευασίας.

- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από ενηλίκους. Παιδιά κάτω των 16 ετών επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό επίβλεψη.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν το προϊόν.

Γενικές υποδείξεις

- Τηρείτε τις οδηγίες σχετικά με το χειρισμό, τον καθαρισμό, την αποθήκευση και την απόρριψη που υποδεικνύονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Αν το προϊόν υποστεί βλάβη, παραδώστε το για επισκευή. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη.

- Απενεργοποιήστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από ιατρικές συσκευές, μαγνητικές συσκευές αποθήκευσης δεδομένων και συσκευές οι οποίες επηρεάζονται από το μαγνητισμό.

Χειρισμός του λέιζερ

- ⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ!** Ακτινοβολία λέιζερ – Μην κοιτάζετε τη δέσμη! Κατηγορία λέιζερ 2. Κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού στα μάτια!
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη λέιζερ σε ανθρώπους. Κίνδυνος πρόκλησης τραυματισμού στα μάτια!
 - Στην πάνω και την κάτω πλευρά του προϊόντος υπάρχουν σημάνσεις και προειδοποιητικές υποδείξεις.

- Στην πάνω και την κάτω πλευρά του προϊόντος υπάρχουν μαρκαρίσματα και προειδοποιητικές υποδείξεις.



Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/συσσωρευτές



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ! Φυλάξτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές. Ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.

- Μην ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στη φωτιά ή σε νερό.
- Μην ασκείτε μηχανικό φορτίο στις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

Κίνδυνος διαρροής των μπαταριών/ συσσωρευτών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές, όπως π.χ. τα θερμαντικά σώματα/η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών/συσσωρευτών, αποφύγετε την επαφή των χημικών ουσιών με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Καθαρίστε αμέσως τις προσβεβλημένες περιοχές με καθαρό νερό και επικοινωνήστε με το γιατρό σας!



ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ

ΓΑΝΤΙΑ! Οι μπαταρίες/συσσωρευτές που παρουσιάζουν διαρροή ή έχουν υποστεί βλάβη μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμούς κατά την επαφή με το δέρμα. Επομένως, φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια σε αυτήν την περίπτωση.

- Αν διαπιστώσετε διαρροή των μπαταριών/συσσωρευτών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν για την αποφυγή βλαβών.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ίδιου τύπου. Μην αναμιγνύετε τις παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με νέες!

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στο προϊόν

- Χρησιμοποιείτε μόνο τον υποδεικνυόμενο τύπο μπαταριών/ επαναφορτιζόμενων μπαταριών!
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες/ τους συσσωρευτές σύμφωνα με τη σήμανση πολικότητας (+) και (-) στη θήκη μπαταριών/συσσωρευτών του προϊόντος.
- Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας/ του συσσωρευτή και της θήκης μπαταριών με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι ή μια μπατονέτα πριν την τοποθέτηση!
- Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες/συσσωρευτές από το προϊόν.

● **Θέση σε λειτουργία**

● **Αποσυσκευασία προϊόντος**

1. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες.
2. Ελέγξτε αν διατίθενται όλα τα μέρη και αν το περιγραφόμενο περιεχόμενο συσκευασίας είναι πλήρες (βλ. «Περιεχόμενο συσκευασίας»).
3. Ελέγξτε αν το προϊόν και όλα τα μέρη βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Αν διαπιστώσετε ζημιές ή ελαττώματα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Εγγύηση».

● Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταρίας

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Αλλάζετε τις μπαταρίες όταν στην οθόνη [2] εμφανίζεται η ένδειξη **Error 10**.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το προϊόν εάν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

(Εικ. Β)

1. Ανοίξτε το καπάκι θήκης μπαταριών [6] πιέζοντάς το προς τα εμπρός και σηκώνοντάς το.
2. Αφαιρέστε τις τοποθετημένες μπαταρίες, αν υπάρχουν, από τη θήκη μπαταριών [7].

3. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες (AAA/LR03) με τη σωστή πολικότητα, όπως απεικονίζεται, στη θήκη μπαταριών [7].
4. Κλείστε το καπάκι θήκης μπαταριών [6].

● Χρήση

● Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

- ❗ **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 3 λεπτά, εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο.
- ❑ **Ενεργοποίηση:** Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **LASER** [4] για 2 δευτερόλεπτα.
 - ❑ **Απενεργοποίηση:** Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **LASER** [4] για 2 δευτερόλεπτα.

● Ξετύλιγμα/τύλιγμα κυλιόμενης ταινίας μέτρησης

- **Ξετύλιγμα:** Τραβήξτε το άκρο της κυλιόμενης ταινίας μέτρησης [1] από το προϊόν. Η κυλιόμενη ταινία μέτρησης [8] ασφαλίζει αυτόματα.
- **Τύλιγμα:** Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης [9] για να τυλίξετε την κυλιόμενη ταινία μέτρησης [8].

● Σημείο εκκίνησης της μέτρησης και αλλαγή μονάδας μέτρησης

❗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Μπορείτε να επιλέξετε το πρόσθιο ή το πίσω άκρο του προϊόντος ως σημείο εκκίνησης της μέτρησης.
- Μπορείτε να προβάλετε τις τιμές μέτρησης σε μέτρα (m), πόδια (ft), ίντσες (in) και πόδια/ίντσες (ft/in).

1. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **MODE** [3] για 2 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε τη λειτουργία επιλογής του σημείου εκκίνησης της μέτρησης.
2. Πατήστε το πλήκτρο **LASER** [4] για να επιλέξετε το πρόσθιο ή το πίσω άκρο του προϊόντος.

Εικονίδιο λειτουργίας	Σημασία
	Σημείο εκκίνησης της μέτρησης στο πίσω άκρο του προϊόντος
	Σημείο εκκίνησης της μέτρησης στο πρόσθιο άκρο του προϊόντος

3. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **MODE** [3] για επιβεβαίωση. Το προϊόν αλλάζει στη λειτουργία επιλογής της μονάδας μέτρησης.

4. Πατήστε το πλήκτρο **LASER** [4] για εναλλαγή μεταξύ μέτρων (m), ποδιών (ft), ιντσών (in) και ποδιών/ ιντσών (ft/in).
5. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **MODE** [3] για επιβεβαίωση. Το προϊόν αλλάζει στην κατάσταση μέτρησης.

● Επιλογή λειτουργιών

① **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Κατά την ενεργοποίηση, το προϊόν ξεκινά πάντα στη λειτουργία «Μέτρηση απόστασης».

- Πατήστε το πλήκτρο **MODE** [3] για εναλλαγή των λειτουργιών με την ακόλουθη σειρά:
 - Μέτρηση απόστασης
 - Μέτρηση επιφάνειας
 - Μέτρηση όγκου
 - Απλή πυθαγόρεια μέτρηση
 - Διπλή πυθαγόρεια μέτρηση
 - Τριπλή πυθαγόρεια μέτρηση

- Μέτρηση συνεχούς απόστασης
- Αποθήκευση των τελευταίων 100 τιμών μέτρησης

- **Μέτρηση απόστασης:** Η τρέχουσα μετρούμενη τιμή εμφανίζεται πάντα στην κάτω γραμμή της οθόνης [2]. Κατά τη διάρκεια της επόμενης μέτρησης, η τιμή που μετρήθηκε προηγουμένως μετακινείται προς τα επάνω κατά μία γραμμή.
- **Μέτρηση επιφάνειας:** Πραγματοποιήστε 2 μετρήσεις. Οι μεμονωμένες μετρήσεις εμφανίζονται στις επάνω γραμμές. Στη συνέχεια, η επιφάνεια υπολογίζεται από το μήκος και το πλάτος και εμφανίζεται στην κάτω γραμμή. Το εύρος εμφανίζεται στην 3. γραμμή.

- **Μέτρηση όγκου:** Πραγματοποιήστε 3 μετρήσεις. Οι μεμονωμένες μετρήσεις εμφανίζονται στις επάνω γραμμές με μικρή γραμματοσειρά. Στη συνέχεια, ο όγκος υπολογίζεται από το μήκος, το πλάτος και το ύψος και εμφανίζεται στην κάτω γραμμή.
- **Απλή/Διπλή/Τριπλή πυθαγόρεια μέτρηση:** Για τον υπολογισμό της απόστασης σε ένα ορθογώνιο τρίγωνο. Η τιμή που πρέπει να μετρηθεί αναβοσβήνει ως βοήθημα στο μικρό εικονίδιο λειτουργίας μόλις πατήσετε το πλήκτρο **LASER** 4 για την πραγματοποίηση της μέτρησης.

Εικονίδιο λειτουργίας	Σημασία
	Απλή πυθαγόρεια μέτρηση
	Διπλή πυθαγόρεια μέτρηση
	Τριπλή πυθαγόρεια μέτρηση

- **Μέτρηση συνεχούς απόστασης:** Για τον ορισμό της μέγιστης και της ελάχιστης απόστασης, κατά τη συνεχή μέτρηση. Πατήστε το πλήκτρο **LASER** 4 για να ορίσετε τη μέγιστη και την ελάχιστη απόσταση. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **LASER** για να τερματίσετε τη διαδικασία μέτρησης. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **LASER** για να ξεκινήσετε μια νέα συνεχή μέτρηση.

- **Αποθήκευση των τελευταίων 100 τιμών μέτρησης:** Πατήστε το πλήκτρο **LASER** [4] για να μεταβείτε προς τα πίσω στις αποθηκευμένες τιμές.
Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να διαγράψετε τη μνήμη:
 - Κατά την περιήγηση στις αποθηκευμένες τιμές: Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **MODE** [3] για 2 δευτερόλεπτα για να ανοίξετε τη λειτουργία διαγραφής της μνήμης.
 - Πατήστε το πλήκτρο **LASER** [4] για να επιλέξετε ομάδα μνήμης.
 - Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **LASER** [4] για 2 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε την επιλεγμένη ομάδα μνήμης.

- Διαγραφή όλων των ομάδων μνήμης μαζί: Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **LASER** [4] για > 4 δευτερόλεπτα.

● Πραγματοποίηση μέτρησης λέιζερ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακτινοβολία λέιζερ – Μην κοιτάζετε τη δέσμη! Γυρίστε το κεφάλι ή κλείστε τα μάτια σας για την αποφυγή οπτικής επαφής με τη δέσμη λέιζερ. Κίνδυνος τραυματισμού των ματιών!

- ① **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Μετρήσεις με πλαστικούς ή γυάλινους δίσκους παραποιούν το αποτέλεσμα της μέτρησης.

1. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία.
2. Πατήστε το πλήκτρο **LASER** [4] για να εκκινήσετε τη διαδικασία μέτρησης.
3. Ευθυγραμμίστε το λέιζερ με το σημείο, έως το οποίο θέλετε να μετρήσετε την απόσταση.
4. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **LASER** [4].
5. Η μετρηθείσα τιμή εμφανίζεται στην οθόνη [2].

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν εκκινείται.	Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί.	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες (βλ. «Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταρίας»).
Το προϊόν δεν λειτουργεί και ο κωδικός σφάλματος εμφανίζεται στην οθόνη [2].	Σφάλμα κατά τη διαδικασία μέτρησης.	Βλέπε «Κωδικοί σφάλματος».

● Κωδικοί σφάλματος

Εάν προκύψουν σφάλματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μέτρησης, αυτά επισημαίνονται με τους ακόλουθους κωδικούς σφάλματος στην οθόνη [2]:

Κωδικός σφάλματος	Σημασία
Error 00	Σφάλμα υλικού
Error 04	■ Αδυναμία εφαρμογής του Πυθαγορείου θεωρήματος ■ Δεν υπάρχει ορθογώνιο τρίγωνο ■ Σφάλμα υπολογισμού
Error 10	Οι μπαταρίες εξαντλήθηκαν
Error 15	Η τιμή είναι εκτός του εύρους μέτρησης
Error 16	Το λαμβανόμενο σήμα είναι πολύ αδύναμο
Error 44	Η απόσταση που πρέπει να μετρηθεί είναι πολύ μικρή

● Καθαρισμός και συντήρηση

● Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή διαλύτες. Μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στο προϊόν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε νερό ή μεταλλικά βοηθητικά μέσα. Υφίσταται κίνδυνος βραχυκυκλώματος.

① ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:

- Απενεργοποιήστε το προϊόν πριν τον καθαρισμό.
- Κατά τον καθαρισμό του προϊόντος δώστε προσοχή για την αποφυγή εισχώρησης νερού στο προϊόν.

- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή και απρόσκοπτη λειτουργία του.

- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος.

● Συντήρηση

- Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση.

● Εξαρτήματα

- Μπορείτε να παραγγείλετε τα απαιτούμενα εξαρτήματα μέσω της τηλεφωνικής γραμμής του κέντρου εξυπηρέτησής μας ή της διεύθυνσης ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που παρέχεται στην τελευταία σελίδα αυτών των οδηγιών χρήσης. Κατά την παραγγελία θα πρέπει να αναφέρετε τον αριθμό IAN.

● Αποθήκευση

- Κατά τη διάρκεια των διαλειμμάτων, μπορείτε να κρεμάτε το προϊόν στη ζώνη με το κλιπ ζώνης [5]. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Σε περίπτωση που δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το σε καθαρό, ξηρό χώρο χωρίς άμεση έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο που δεν φτάνουν τα παιδιά.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Αφαιρέστε τις μπαταρίες / την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το προϊόν πριν την απόρριψη.

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς,

πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα

οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 508236_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 508236_2507 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 508236_2507

CY

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο
parkside-diy.com

IAN 508236_2507



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite 323
Einleitung	Seite 327
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 327
Lieferumfang	Seite 328
Teilebeschreibung	Seite 328
Technische Daten	Seite 329
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite 329
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 333
Inbetriebnahme	Seite 334
Produkt auspacken	Seite 334
Batterien einsetzen/wechseln	Seite 335
Bedienung	Seite 335
Ein-/Ausschalten	Seite 335
Rollmaßband ausziehen/einziehen	Seite 335
Startpunkt der Messung und Maßeinheit wechseln	Seite 336
Modi auswählen	Seite 337
Lasermessung durchführen	Seite 339

Fehlerbehebung	Seite 340
Fehlercodes	Seite 340
Reinigung und Wartung	Seite 341
Reinigung	Seite 341
Wartung	Seite 342
Zubehör	Seite 342
Lagerung	Seite 342
Entsorgung	Seite 343
Garantie	Seite 346
Abwicklung im Garantiefall	Seite 347
Service	Seite 348

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



Lesen Sie die
Bedienungsanleitung.



GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)



WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)

	WARNUNG! Die Kanten des Maßbands sind ziemlich scharf. Seien Sie vorsichtig, Sie können sich daran schneiden. Wenn Sie sich eine Schnittwunde zuziehen, suchen Sie einen Arzt auf.
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!

	Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.
	Startpunkt der Messung an der Hinterkante des Produkts
	Startpunkt der Messung an der Vorderkante des Produkts
	Laser eingeschaltet
	Batterieladezustandsanzeige

	Fläche messen
	Volumen messen
	Einfach-Pythagoras messen
	Doppel-Pythagoras messen
	Dreifach-Pythagoras messen
	Kontinuierlichen Abstand messen
	Speicherung der letzten 100 Messwerte

	Gleichstrom/-spannung
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einsetzen
	Nicht verformen/beschädigen
	Nicht öffnen/zerlegen

	Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken
	Mischen Sie nicht neu und gebraucht
	Nicht aufladen
	Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen
	Richtig einsetzen
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LASERENTFERNUNGSMESSER MIT MASSBAND

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt eignet sich zum Messen von Entfernungen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

Kontaktieren Sie den Kundenservice, falls Teile fehlen oder beschädigt sein sollten.

- 1 Laserentfernungsmesser mit Maßband
- 2 Batterien (AAA/LR03)
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseiten mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Spitze des Rollmaßbandes
- 2 Display
- 3 Taste **MODE**
- 4 Taste **LASER**
- 5 Gürtelclip

(Abb. B)

- 6 Batteriefachabdeckung
- 7 Batteriefach

(Abb. C)

- 8 Rollmaßband
- 9 Entriegelungstaste
- 10 Laseraustrittsöffnung

● Technische Daten

Laserentfernungsmesser mit Maßband:	PLMB C3
Betriebsspannung U:	3 V --- (2× 1,5 V --- AAA/LR03)
Schutzart:	IP20
Rollmaßband-Länge:	3 m

Laser:	
Laserklasse:	2
Wellenlänge λ :	630–670 nm
Gesamt-Strahlungsleistung P_0 :	< 1 mW
Genauigkeit:	± 2 mm
Messbereich:	0,125–50 m
Betriebstemperatur:	0–40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	max. 90 %

Betriebshöhe:	2 000 m
Lagertemperatur:	0–40 °C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung:	max. 90 %
Verschmutzungs-Grad:	2



**Allgemeine
Sicherheitshinweise**

**MACHEN SIE SICH VOR
DER BENUTZUNG DES
PRODUKTS MIT ALLEN
SICHERHEITS- UND
BEDIENHINWEISEN
VERTRAUT! WENN SIE
DIESES PRODUKT AN
ANDERE WEITERGEBEN,**

GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!
Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

**⚠️ WARNUNG! LEBENS-
GEFAHR UND UNFALL-
GEFAHR FÜR SÄUGLINGE
UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.

- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser

⚠️ ACHTUNG!

Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken!

Laserklasse 2. Gefahr von Augenverletzungen!

- Laserstrahl nicht gegen Personen richten. Gefahr von Augenverletzungen!

- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und an der Seite des Produkts.
- Markierungen und Warnhinweise befinden sich auf der Oberseite und der Seite des Produkts.





Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

⚠ LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (–) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Batterien einsetzen/wechseln

❗ INFO:

- Wechseln Sie die Batterien, wenn **Error 10** auf dem Display [2] angezeigt wird.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Produkt, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden.

(Abb. B)

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung [6], indem Sie sie nach vorne schieben und anheben.
2. Entnehmen Sie eventuell eingesetzte Batterien aus dem Batteriefach [7].
3. Setzen Sie 2 Batterien (AAA/LR03) mit korrekter Polarität, wie abgebildet, in das Batteriefach [7] ein.
4. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung [6].

● Bedienung

● Ein-/Ausschalten

- ❗ **INFO:** Das Produkt schaltet sich nach 3 Minuten automatisch ab, falls keine Taste gedrückt wird.

- **Einschalten:** Halten Sie die Taste **LASER** [4] 2 Sekunden lang gedrückt.
- **Ausschalten:** Halten Sie die Taste **LASER** [4] 2 Sekunden lang gedrückt.

● Rollmaßband ausziehen/einziehen

- **Ausziehen:** Ziehen Sie die Spitze des Rollmaßbands [1] aus dem Produkt. Das Rollmaßband [8] arretiert automatisch.
- **Einziehen:** Drücken Sie die Entriegelungstaste [9], um das Rollmaßband [8] einzuziehen.

● Startpunkt der Messung und Maßeinheit wechseln

❗ INFO:

- Sie können die Vorder- oder Hinterkante des Produkts als Startpunkt der Messung auswählen.
- Sie können sich die Messwerte in Meter (m), Fuß (ft), Zoll (in) und Fuß/Zoll (ft/in) anzeigen lassen.

1. Halten Sie die Taste **MODE** 3 2 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zur Auswahl des Startpunkts der Messung aufzurufen.
2. Drücken Sie die Taste **LASER** 4, um die Vorder- oder Hinterkante des Produkts auszuwählen.

Modus-Piktogramm	Bedeutung
	Startpunkt der Messung an der Hinterkante des Produkts
	Startpunkt der Messung an der Vorderkante des Produkts

3. Drücken Sie die Taste **MODE** 3 zur Bestätigung. Das Produkt wechselt in den Modus zur Auswahl der Maßeinheit.
4. Drücken Sie die Taste **LASER** 4, um zwischen Meter (m), Fuß (ft), Zoll (in) und Fuß/Zoll (ft/in) zu wechseln.
5. Drücken Sie die Taste **MODE** 3 zur Bestätigung. Das Produkt wechselt in den Messmodus.

● Modi auswählen

① **INFO:** Beim Einschalten startet das Produkt immer im „Abstand messen“-Modus.

- Drücken Sie die Taste **MODE** [3], um die Modi in der folgenden Reihenfolge durchzuwechseln:
 - Abstand messen
 - Fläche messen
 - Volumen messen
 - Einfach-Pythagoras messen
 - Doppel-Pythagoras messen
 - Dreifach-Pythagoras messen
 - Kontinuierlichen Abstand messen
 - Speicherung der letzten 100 Messerwerte

- **Abstand messen:** Der aktuell gemessene Wert wird immer in der untersten Zeile des Displays [2] angezeigt. Bei der nächsten Messung rutscht der zuvor gemessene Wert eine Zeile nach oben.
- **Fläche messen:** Führen Sie 2 Messungen durch. Die Einzelmessungen werden in den oberen Zeilen angezeigt. Aus der Länge und Breite wird anschließend die Fläche berechnet und in der untersten Zeile angezeigt. Der Umfang wird in der 3. Zeile angezeigt.
- **Volumen messen:** Führen Sie 3 Messungen durch. Die Einzelmessungen werden in den oberen Zeilen klein angezeigt. Aus der Länge, der Breite und der Höhe wird anschließend das Volumen berechnet und in der untersten Zeile angezeigt.

- **Einfach-Pythagoras/Doppel-Pythagoras/Dreifach-Pythagoras messen:** Für die Berechnung des Abstands in einem rechtwinkligen Dreieck. Der zu messende Wert blinkt als Hilfestellung auf dem kleinen Modus-Piktogramm, sobald Sie die Taste **LASER**  zum Messen gedrückt haben.

Modus-Piktogramm	Bedeutung
	Einfach-Pythagoras messen
	Doppel-Pythagoras messen
	Dreifach-Pythagoras messen

- **Kontinuierlichen Abstand messen:** Für das Festhalten eines maximalen und eines minimalen Abstands, bei kontinuierlicher Messung. Drücken Sie die Taste **LASER** , um den maximalen und minimalen Abstand festzuhalten. Drücken Sie die Taste **LASER** erneut, um den Messvorgang zu beenden. Drücken Sie die Taste **LASER** erneut, um eine neue kontinuierliche Messung zu beginnen.

□ **Speicherung der letzten**

100 Messwerte: Drücken Sie die Taste **LASER** [4], um die gespeicherten Werte rückwärts durchzugehen.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Speicher zu löschen:

- Während Sie die gespeicherten Werte durchgehen: Halten Sie die Taste **MODE** [3] 2 Sekunden lang gedrückt, um den Modus zum Löschen des Speichers aufzurufen.
- Drücken Sie die Taste **LASER** [4], um eine Speichergruppe auszuwählen.
- Halten Sie die Taste **LASER** [4] 2 Sekunden lang gedrückt, um die ausgewählte Speichergruppe zu löschen.
- Alle Speichergruppen auf einmal löschen: Halten Sie die Taste **LASER** [4] > 4 Sekunden lang gedrückt.

● **Lasermessung durchführen**



VORSICHT! Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!

① **INFO:** Messungen durch Kunststoff- oder Glasscheiben verfälschen das Messergebnis.

1. Wählen Sie den gewünschten Modus.
2. Drücken Sie die Taste **LASER** [4], um den Messvorgang zu starten.
3. Richten Sie den Laser auf den Punkt aus, zu dem Sie den Abstand messen wollen.
4. Drücken Sie die Taste **LASER** [4] erneut.
5. Der gemessene Wert wird auf dem Display [2] angezeigt.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Produkt startet nicht.	Die Batterien sind leer.	Wechseln Sie die Batterien (siehe „Batterien einsetzen/wechseln“).
Produkt funktioniert nicht und Fehlercode wird auf dem Display 2 angezeigt.	Fehler während des Messvorgangs.	Siehe „Fehlercodes“.

● Fehlercodes

Falls während des Messvorgangs Fehler auftreten, werden diese durch folgende Fehlercodes auf dem Display **2** angezeigt:

Fehlercode	Bedeutung
Error 00	Hardware-Fehler
Error 04	■ Satz des Pythagoras kann nicht angewendet werden ■ Kein rechtwinkliges Dreieck ■ Berechnungsfehler

Fehlercode	Bedeutung
Error 10	Batterien leer
Error 15	Wert liegt außerhalb des Messbereichs
Error 16	Empfangenes Signal ist zu schwach
Error 44	Zu messende Distanz ist zu klein

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

⚠️ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie kein Wasser oder metallische Hilfsmittel. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

❗ INFO:

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.
- Lassen Sie bei der Reinigung kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Halten Sie das Produkt sauber, um gutes und sicheres Arbeiten zu gewährleisten.

- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um das Produkt zu reinigen.

● **Wartung**

- Das Produkt ist wartungsfrei.

● **Zubehör**

- Benötigtes Zubehör kann über unsere Service-Hotline oder die auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung angegebene E-Mail-Adresse bestellt werden. Bei der Bestellung sollte die IAN-Nummer angegeben werden.

● **Lagerung**

- In Arbeitspausen kann das Produkt mit dem Gürtelclip **5** am Gürtel eingehängt werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet ist.
- Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden werden, lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort, der keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen

Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien /Akkus /oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 508236_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMAIL.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 508236_2507 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Service

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 08008855300

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 508236_2507

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0800447750

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 508236_2507

(BE)

Service Belgien

Tél.: 080012614

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 508236_2507

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0800563601

Kontaktformular auf *parkside-diy.com*

IAN 508236_2507

